

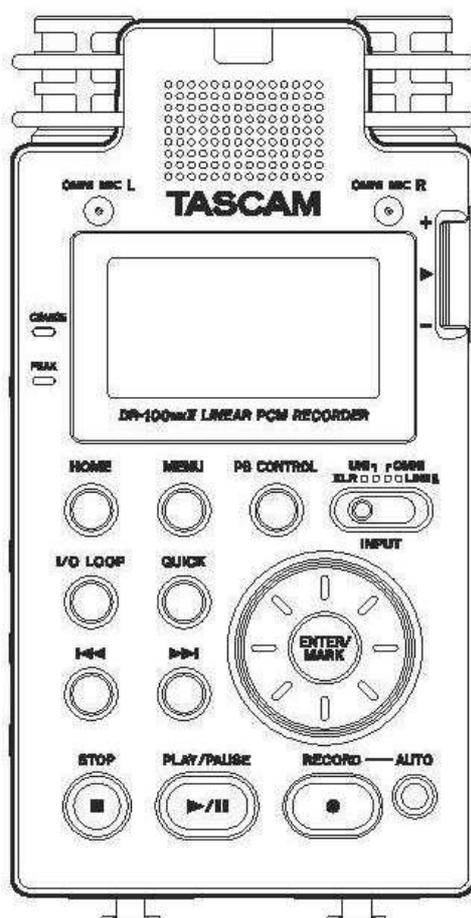
# TASCAM

D01160520A

# DR-100mkII

## Linear PCM Recorder

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ■ Для USA

### ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Данное оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B, в соответствии Части 15 Правил FCC. Эти ограничения разработаны обеспечить разумную защиту от вредных помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если установлено и используется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может создавать помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет никаких гарантий, что помехи не будут возникать от конкретной установки. Если это оборудование вызывает вредные помехи для радио или телевизионного приема, что может определяться путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи одной из следующих мер.

- а) переориентировать или переместить приемную антенну.
- б) увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- в) Подключите устройство к розетке цепи, отличной от той, к которой приемник подключены. г) Обратиться к дилеру или опытному мастеру радио / ТВ за помощью.

### ВНИМАНИЕ!

Изменения или модификации данного оборудования, не одобренные TEAC Corporation, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данным оборудованием

### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Номер модели: DR-100MKII  
Торговое название: TASCAM  
Ответственная сторона: TEAC AMERICA, INC

Адрес: 7733 Telegraph Road, Монтебелло, Калифорния, США А. Телефон: 1-323-726-0303 Это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:

- (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, и
- (2) это устройство должно принимать любые помехи получил, включая помехи, которые могут вызвать нежелательное операции.

Данное устройство имеет серийный номер, расположенный на задней панели.

Пожалуйста, запишите номер модели и серийный номер и сохраните их для вашего удобства.

номер модели \_\_\_\_\_

серийный номер \_\_\_\_\_

## ■ ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ КЛИЕНТОВ

### Утилизация электрического и электронного оборудования

(а) Все электрическое и электронное оборудование должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов через специальные места, назначаемые правительством или местными органами власти.

(б) Правильная утилизация электрического и электронного оборудования поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для здоровья человека и окружающей среды.

(с) Неправильная утилизация отходов, оборудования может оказать серьезное воздействие на окружающую среду и здоровье человека, наличием опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

(D), перечеркнутой символом мусорной корзины указывает, что электрические и электронные оборудования должны быть собраны и утилизированы отдельно от бытовых отходов.



(е) системы сбора и возврата доступны для конечных пользователей. Для получения более подробной информации о Утилизация электрического и электронного оборудования, обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где вы приобрели оборудование.

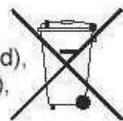
### Утилизация батарей и аккумуляторов

(а) отходы батарей и аккумуляторов должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов через специальные места, назначаемые правительством или местными органами власти.

(б) правильно утилизированные отработанные аккумуляторы могут сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для здоровья человека и окружающей среды.

(с) Неправильная утилизация отработанных аккумуляторных батарей и аккумуляторов могут иметь серьезные последствия для окружающей среды и здоровья человека в результате присутствия вредных веществ в батареях и аккумуляторах.

(D), перечеркнутой символом мусорной корзины означает, что батареи и аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от бытовых отходов. Если батарея или аккумулятор содержит или превышает значения, свинца (Pb), ртути (Hg) и / или кадмия (Cd), определенные в директиве о батареях (2006/66/EC), то химические символы свинца (Pb), ртуть (Hg) и кадмия (Cd) будут указаны и зачеркнуто символом мусорной корзины.



**Pb, Hg, Cd**

(е) системы сбора и возврата доступны для конечных пользователей. За более подробной информацией об утилизации отработанных аккумуляторных батарей и аккумуляторов, пожалуйста, свяжитесь с администрацией города или службой занимающейся утилизацией или обратитесь в магазин, где вы приобрели их.

# ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 Прочитайте эту инструкцию.
  - 2 Сохраните эту инструкцию.
  - 3 Обратите внимание на все предупреждения.
  - 4 Следуйте всем пунктам данной инструкции.
  - 5 Не используйте этот аппарат вблизи воды.
  - 6 Протирайте устройство только сухой тканью.
  - 7 Не закрывайте вентиляционные отверстия.  
Установить в соответствии с инструкциями изготовителя.
  - 8 Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие приборы (включая усилители), которые выделяют тепло.
  - 9 Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземленной вилки. Полярная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Заземление штекер имеет два контакта и третий заземляющий зубцами. Широкий контакт или третий штырь являются для обеспечения вашей безопасности.  
Если вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
  - 10 Предохраняйте сетевой шнур от зажатия или перегибов, особенно возле вилки, розеток и в точке, где он выходит из аппарата.
  - 11 Используйте только приспособления / принадлежности, указанные производителем.
  - 12 Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанные изготовителем или те которые продаются вместе с аппаратом. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении тележки / устройства, чтобы избежать травмы в результате опрокидывания.
- Не подвергайте аппарат воздействию капель или брызг.
  - Не кладите какие-либо предметы, наполненные жидкостями, такими как: вазы, на аппарат.
  - Не устанавливайте данное устройство в ограниченном пространстве, например, в книжный шкаф или подобное устройство.
  - Устройство должно быть расположено достаточно близко к Розетке переменного тока, так чтобы вы могли легко отключить, шнур питания в любое время.
  - Сетевая вилка используется в качестве устройства отключения, отсоединенное устройство должно оставаться свободным.
  - Если продукт использует батарею (включая аккумулятор) они не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, огня или избыточного тепла.

## ВНИМАНИЕ

- для продуктов, которые используют сменные литий батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена на неправильный тип.
- Замените только на те же или аналогичного типа.
- Осторожность следует соблюдать при использовании наушников.
- Наушники с данным продуктом могут навредить, потому что слишком громкое звучание, давление (по объему) из наушников или гарнитуры может привести к потере слуха



- 13 Отключайте устройство во время грозы или при длительных периодах работы.
- 14 Для сервисного обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам.  
Сервисное обслуживание требуется, если устройство было повреждено, например, шнур питания или вилка повреждены, была пролита жидкость или в аппарат попали посторонние предметы, аппарат подвергся воздействию дождя или влаги, не работает нормально, или его уронили

## ■ Предостережения об аккумуляторах

Этот продукт использует аккумуляторные батареи. Наушение эксплуатации батарей может привести к утечке, разрыву или другим неприятностям. Всегда соблюдать следующие меры предосторожности при использовании батарей.

- Если аккумуляторные батареи потекли не прикасайтесь к жидкости голыми руками. Пожалуйста, проконсультируйтесь с TEAC Corporation если у батареи потекла. Попадание аккумуляторной жидкости в глаза может привести к потере зрения.
- Если аккумуляторная жидкость попала в глаза, промойте глаза большим количеством с чистой воды. Не трите глаза. Обратитесь к врачу сразу после промывания глаз.
- Попадание аккумуляторной жидкости на тело или одежду может вызвать травмы или ожоги на коже. Промыть чистой водой и обратиться к врачу.
- Не используйте адаптер переменного тока, кроме модели предназначенной для использования с данным устройством. Всегда используйте рекомендованный адаптер переменного тока при работе устройства или подзарядки аккумулятора от бытовой электр сети переменного тока. Использование адаптера переменного тока не по назначению может привести к перегреву и стать причиной травмы, ожоги, пожары или пятна, а также разрыва и батареи
- Не помещайте батарею в огонь, не оставляйте его или зарядку вблизи костра, под солнцем или в других подобных местах.
- Не разбирайте аккумулятор. Это может привести к поражению электрическим током. Пожалуйста, свяжитесь с магазином, где вы купили данный продукт или TEAC Corporation, если вы хотите подвергнуть аккумулятор проверке или ремонту.
- Если вы хотите, заменить аккумулятор, пожалуйста, следуйте инструкциям в данном руководстве и утилизируйте батареи должным образом.

## ■ Предостережения о батареях

- Никогда не заряжайте батарейки.
- Зарядка батареек может привести к взрыву или утечки, и может стать причиной возгорания или травмы.
- При установке батареек, обратите внимание на полярность (плюс и минус (+ / -) ориентацию), и установите правильно их в батарейный отсек, как указано в инструкции. Установка их в обратном порядке может привести к разрыву или утечки, что приводит к пожару, травмам или ожогу жидкостью.

• Когда вы храните или утилизируете батареи, изолируйте их контакты изоляционной лентой или что-то вроде этого, чтобы предотвратить их от контакта с другими батареями или металлическими предметами.

• Когда выбрасываете использованные батареи, следуют их утилизировать согласно данной инструкции или инструкции указанной на батарейках.

• Маленькие дети могут по ошибке проглотил литиевую батарейку, и это очень опасно. Храните батареи и Пульт дистанционного управления в месте, недоступном для детей. В случае попадания батарейки в желудок следует немедленно обратиться к врачу.

• Не используйте батареи, отличные от указанных.

• Не использовать новые и старые батареи или различные типы батареек одновременно это может привести к взрыву, утечки или привести к пожару и травмам.

• Не переносите и не храните батареи в металлический коробке.

• Не нагревайте и не разбирайте батареи.

• Не помещайте их в огонь или воду. Батареи могут взорваться или потечь, в результате чего можно получить травму.

• Если батарея протекает и жидкость попала на батарейный отсек, прежде чем вставить новые батарейки протрите отсек любой сухой тканью.

• Если батарея жидкость попадает в глаза, это может привести к потере зрения. Немедленно следует промыть глаза большим количеством чистой воды и ни в коем случае не тереть глаза, а затем обратитесь к врачу.

• Если жидкость попадет на тело человека или одежду, то это может вызвать раздражение кожи или ожога. Если это случилось, смойте чистой водой, а затем немедленно обратитесь к врачу.

• Выньте батарейки, если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени.

• Перед установкой новой батареи не разбирайте аккумулятор т.к. кислота внутри батареи может повредить кожу или одежду.

В данном устройстве используется CR Coin LithiumLithium аккумулятор, который содержит перхлораты - применена специальная обработка.

См. [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorat](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorat)

## ■ Для Китая

产品有毒有害物质或元素的名称及含量

| 機種: DR-100MKII |            | 有毒有害物质或元素 |        |        |              |            |              |
|----------------|------------|-----------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
|                | 品名         | 鉛 (Pb)    | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 1              | CHASSIS部份  | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 2              | PCB Assy部份 | ×         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 3              | 线材部份       | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 4              | 附属品部份      | ×         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 5              | SEAL部份     | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 6              | 包装部份       | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |
| 7              | Battery部份  | ○         | ○      | ○      | ○            | ○          | ○            |

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

(针对现在代替技术困难的电子部品及合金中的铅)

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....   | 2  | Подготовка карты SD для использования .....  | 24 |
| ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....   | 3  | Использование встроенных динамиков .....   | 25 |
| Информация по безопасности .....  | 4  | Подключение мониторов и наушников .....  | 25 |
| Руководство по быстрой установке .....  | 7  | Выбор режима .....   | 25 |
| 1 - Введение .....  | 9  | Установка режима .....   | 25 |
| Основные характеристики .....   | 9  | Подтверждение режиме .....   | 25 |
| Комплект поставки .....   | 9  | Ограничения при использовании HS режиме .....  | 26 |
| Условные обозначения, используемые в руководстве .....                            | 9  | 4 - Запись .....   | 27 |
| Утилизация литий-ионный аккумулятор .....   | 10 | Установка режима .....   | 27 |
| Права интеллектуальной собственности .....  | 10 | Выбор формата файла, частоты дискретизации и максималь-<br>ный размер файла .....              | 27 |
| SD карты .....  | 11 | Доступно отображение времени записи .....  | 27 |
| Меры предосторожности при использовании .....                                     | 11 | Установка где файлы сохраняются .....  | 28 |
| Меры предосторожности при размещении .....  | 11 | Установка аналогового входа .....  | 28 |
| Остерегайтесь конденсации .....   | 11 | Запись с помощью встроенного в микрофон (UNI / OMNI) .....                                     | 28 |
| Чистка устройства .....   | 11 | Запись с внешнего микрофона (XLR) .....  | 28 |
| Регистрация пользователя .....  | 11 | Использование фантомного питания .....   | 29 |
| 2 - Названия и функции частей .....   | 12 | Запись с внешнего оборудования (LINE 1) .....  | 29 |
| Верхняя панель .....  | 12 | Запись с внешнего оборудования (линия 2) .....   | 29 |
| Передняя панель .....   | 13 | Установка цифровых входов .....  | 30 |
| Задняя панель .....   | 13 | Создание аналоговых входных параметров .....   | 30 |
| Левая боковая панель .....  | 14 | Регулировка уровня аналогового входа .....   | 31 |
| Правая боковая панель .....   | 14 | Ручная регулировка уровня входного аналогового .....   | 31 |
| Нижняя панель .....   | 14 | Используя функцию контроля уровня .....  | 32 |
| Пульт дистанционного управления (TASCAM RC-10) .....                              | 15 | Запись .....   | 32 |
| Главный экран .....   | 16 | Разделение файлов и создание новых файлов при записи .....                                     | 33 |
| Запись экрана .....   | 17 | Создание новых файлов вручную во время записи<br>(трекприращение) .....                        | 33 |
| Список пунктов меню .....   | 18 | Создание новых файлов автоматически во время записи<br>(Автоматическое приращение трека) ..... | 33 |
| Использование меню .....  | 18 | Автоматическая резка молчание во время записи .....  | 33 |
| Основные операции .....   | 19 | Разделение файла вручную (деление) .....   | 33 |
| 3 - Подготовка к использованию .....  | 20 | Воспроизведение записи и ввода (Наложения) .....   | 34 |
| Подготовка источника .....  | 20 | Выберите файл, который вы хотите наложить .....  | 34 |
| Варианты питания .....  | 20 | Мониторинг входных сигналов .....  | 34 |
| Использование ионно-литиевых батарей .....  | 20 | Регулировка входного и воспроизведения уровней звука .....                                     | 34 |
| Использование батареек AA .....   | 20 | Запись наложения .....   | 34 |
| Использование обоих типов батарей вместе .....                                    | 20 | Автоматическая запись (AUTO REC) .....   | 35 |
| Использование адаптера переменного тока<br>(продается отдельно) .....             | 21 | Включение автоматической записи .....  | 35 |
| Использование внешней батареи (продается отдельно) .....                          | 21 | Автоматическое добавление знаков при записи(MARK) .....  | 35 |
| Подготовка пульта дистанционного управления .....                                 | 21 | Автоматически паузы записи (пауза) .....   | 36 |
| Установка аккумулятора .....  | 21 | Начать новую файлы автоматически во время записи<br>(TPKINC) .....                             | 36 |
| Когда менять батареи .....  | 21 | Отметить функции .....   | 36 |
| Предостережения об использовании батареи .....                                    | 21 | Добавление знаков вручную во время записи и<br>Воспроизведение .....                           | 36 |
| Использование пульта дистанционного управления<br>(TASCAM RC-10) .....            | 22 | Переход к отметке позиции .....  | 37 |
| Для использования беспроводного .....   | 22 | Очистка Marks .....  | 37 |
| Проводной использования .....   | 22 | Запись момент перед нажатием RECORD (PREREC) .....   | 37 |
| Включить проводной пульт дистанционного управления<br>использованием .....        | 22 | Отсрочка начала записи (REC DELAY) .....   | 37 |
| Меры предосторожности при использовании пульта<br>дистанционного управления ..... | 22 | Продолжительность записи .....   | 38 |
| Включение и выключение питания .....  | 23 | 5 - Работа с файлами и папками (ВЫБРАТЬScreen) .....   | 39 |
| Запуск блока .....  | 23 | Экран навигации .....  | 39 |
| Выключение .....  | 23 |  |    |
| Аккумулятор параметров .....  | 23 |  |    |
| Установка даты и времени .....  | 23 |  |    |
| Установка и извлечение SD карты .....   | 24 |  |    |
| Установка карты .....   | 24 |  |    |
| При извлечении карты памяти .....   | 24 |  |    |
| SD-карта защиту от записи .....   | 24 |  |    |

# содержание

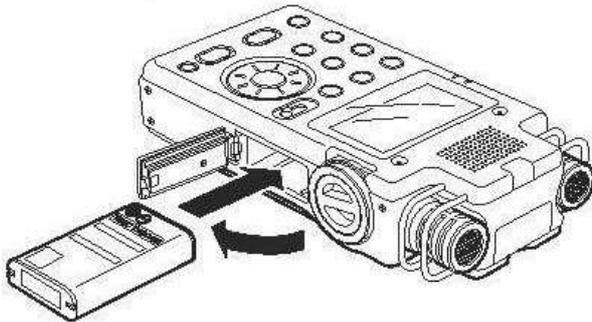
|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Значки на экране ВЫБРАТЬ .....                                     | 39 | Используя педаль (ножной переключатель)..... | 52 |
| Файловые операции .....  | 39 | Использование цифрового входа .....          | 52 |
| Папка операции .....   | 40 | Установка цифровых входов .....              | 52 |
| Добавить идентификационные метки в файлах<br>(QUICK TAG) .....     | 40 | 10 - Сообщения .....                         | 54 |
| Удалить выбранный файл (QUICK DEL) .....                           | 41 | 11 - Поиск и устранение неисправностей ..... | 56 |
| 6 - Воспроизведение .....  | 42 | 12 - характеристики .....                    | 57 |
| Выбор файлов для воспроизведения (скип) .....                      | 42 | Рейтинги .....                               | 57 |
| Установка режима .....   | 42 | Вход / выход рейтинги .....                  | 57 |
| Регулировка громкости воспроизведения .....                        | 42 | Аналоговый аудио вход / выход оценок .....   | 57 |
| Настройки воспроизведения (области) .....                          | 42 | Цифровой аудио вход рейтинги .....           | 57 |
| Выбор папки для воспроизведения область (1) .....                  | 42 | Управление ввода / вывода оценок .....       | 57 |
| Выбор папки для воспроизведения область (2) .....                  | 43 | Аудио производительности .....               | 57 |
| Playlist .....   | 43 | Требования к подключенным компьютерам .....  | 57 |
| Добавление файлов в список воспроизведения .....                   | 43 | Генеральный .....                            | 58 |
| Редактирование списка воспроизведения .....                        | 43 | Габаритные размеры .....                     | 58 |
| Выбор файлов для воспроизведения (скип) .....                      | 44 |  |    |
| Воспроизведение .....  | 44 |  |    |
| Остановка .....  | 44 |  |    |
| Пауза (PAUSE) .....  | 44 |  |    |
| Намоточные и быстрой перемотки вперед (поиск) .....                | 44 |  |    |
| Используя колесо, чтобы изменить позицию<br>воспроизведения .....  | 45 |  |    |
| Повтор воспроизведения (REPEAT) .....                              | 45 |  |    |
| Цикл воспроизведения .....   | 45 |  |    |
| Специальные функции управления воспроизведением .....              | 45 |  |    |
| Настройка воспроизведения функции управления .....                 | 45 |  |    |
| Изменение скорости без изменения высоты тона<br>(VSAфункция) ..... | 46 |  |    |
| Изменение скорости воспроизведения .....                           | 46 |  |    |
| 7 - Подключение к компьютеру .....                                 | 47 |  |    |
| Подключение компьютера .....                                       | 47 |  |    |
| Передача файлов на компьютер .....                                 | 47 |  |    |
| Передача файлов с компьютера .....                                 | 47 |  |    |
| Отключение от компьютера .....                                     | 47 |  |    |
| Использование информационных экранов .....                         | 48 |  |    |
| Информация о файле страницы (FILE) .....                           | 48 |  |    |
| Карты информационную страницу (CARD) .....                         | 48 |  |    |
| Система информационная страница (SYSTEM) .....                     | 48 |  |    |
| 8 - Настройки и информация .....                                   | 48 |  |    |
| Аккумулятор страницы информации (BATTERY) .....                    | 49 |  |    |
| Рабочие настройки (SETUP) .....                                    | 49 |  |    |
| Поиск настройка скорости .....                                     | 49 |  |    |
| Автоматическое выключение установки .....                          | 49 |  |    |
| Автоматическая настройка подсветки OFF .....                       | 49 |  |    |
| Контрастность дисплея настройки .....                              | 49 |  |    |
| Яркость подсветки настройки .....                                  | 49 |  |    |
| Восстановление параметров по умолчанию .....                       | 49 |  |    |
| Использование быстрого форматирования .....                        | 50 |  |    |
| Используя полный формат .....                                      | 50 |  |    |
| Установка основного источника батареи (MAIN) .....                 | 50 |  |    |
| Замена батарей при включении питания .....                         | 50 |  |    |
| Установка типа батарей AA (AA BATTERY) .....                       | 51 |  |    |
| Установка формата имен файлов .....                                | 51 |  |    |
| Формат файла имя .....   | 51 |  |    |
| Установка имени файла (WORD) .....                                 | 51 |  |    |
| 9 - с помощью пульта дистанционного / DIGITAL IN<br>разъем .....   | 52 |  |    |
| Педали (TASCAM RC-3F, продается отдельно) .....                    | 52 |  |    |
| Установка педали операции .....                                    | 52 |  |    |

В этом разделе мы объясним, как использовать это устройство для записи встроенными микрофонами (UNI MIC) и, как воспроизвести записи. Устройство содержит установленные на заводе SD карты, и будет по умолчанию производить 44,1 кГц, 16-битный WAV файлы.

Более высокое качество (или другое) записи могут быть получены с использованием дополнительных настроек записи.

Подробнее см. "Выбор формата файла, отбор проб частот и максимальный размер файла" подробности на стр. 27.

**1** Вставьте TASCAM BP-L2 литий-ионный аккумулятор в отсек на боковой стороне рекордера. Правильно ориентируя батарею, так чтобы она вписалась в батарейный отсек.



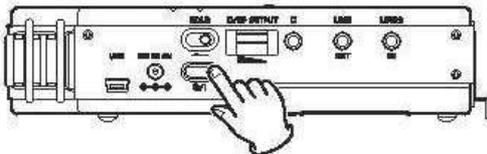
### ВНИМАНИЕ

Для первого запуска изделия TASCAM BP-L2 литий-ионный аккумулятор заряжен не достаточно и его необходимо зарядить для нормальной работы рекордера. Зарядка аккумулятора осуществляется путем подключения устройства к компьютеру по USB.

(См. "Использование ионно-литиевых батарей" на стр. 20.)

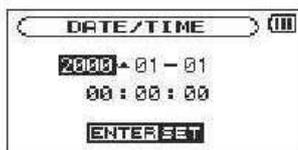
**2** Включите рекордер, процесс зарядки аккумулятора будет отображаться на экране устройства.

Нажмите кнопку на левой боковой панели, пока устройство не включится, а затем отпустите ее



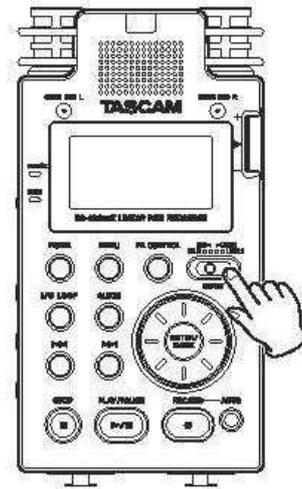
### ВНИМАНИЕ

После покупки рекордера при первом включении питания, необходимо установить точную дату и время для того, чтобы устройство могло добавить их в записываемые файлы.

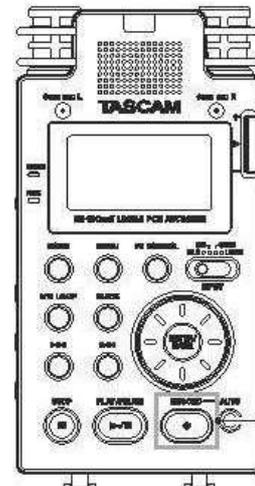


Кнопка или нажимаются для перемещения курсора (отображается выделение), и установить дату и время, используя колесо. Затем нажмите кнопку ENTER для завершения установки. (См. "Установка даты и времени" на стр. 23).

**3** Установите переключатель входа в UNI.



**4** Нажмите кнопку RECORD [●] (кнопка записи) для переключения на запись в режиме ожидания. Индикатор будет мигать.



**5** Используйте INPUT кнопку ввода на правой боковой панели, чтобы отрегулировать уровень аналогового входного сигнала. См. раздел "Настройка аналогового уровня входного сигнала" на стр. 31.

**6** Нажмите RECORD [●] (кнопка запись) чтобы начать запись. индикатор загорается во время записи.

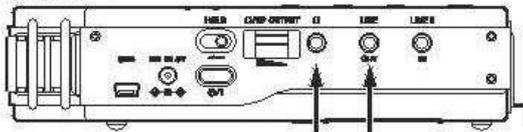
**7** Нажмите STOP [■] (кнопка стоп) для завершения записи.

### ВНИМАНИЕ

Для остановки записи нажмите RECORD [●] или PLAY/PAUSE [▶/||]. Нажмите кнопку RECORD [●] или PLAY/PAUSE [▶/||] еще раз, чтобы возобновить запись в тот же файл.

8 Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** [▶ / ||] для воспроизведения записи; повторное нажатие - режим паузы.

Если вы используете головные наушники, то подключите их в гнездо  $\Omega$ . Для подключения активных колонок или усилителя используйте гнездо **LINE OUT** с левой стороны панели.



Гнездо для подключения наушников

Гнездо для подключения активных колонок или усилителя

Для воспроизведения через встроенный динамик, поверните **SPEAKER** в положение **ON** (см. раздел «Использование встроенной акустической системы» на стр. 25.)

#### ВНИМАНИЕ

При подключении наушников, звук не будет даже если **SPEAKER** находится в положении **ON** (включен).

9 Используйте регулятор  $\Omega$ /**SP OUTPUT** для регулировки громкости воспроизведения.

10 Нажмите кнопку **STOP** [■] для остановки воспроизведения.

#### ВНИМАНИЕ

Если вы сделали несколько записей, используйте ◀◀ или ▶▶. Эти кнопки помогут вам выбрать файл для воспроизведения. Информация отображается на экране устройства.

11 Чтобы выключить питание, нажмите и удерживайте кнопку  $\phi$ /I на левой боковой панели пока не появится надпись **LINEAR PCM RECORDER** на экране. Когда рекордер закончит закрытие питания отключится.

Благодарим вас за приобретение цифрового портативного рекордера TASCAM DR-100 MKII. Внимательно прочтите руководство пользователя для полноценного использования всех функций устройства. Мы надеемся, что вы насладитесь многолетней и бесперебойной работой на данном рекордере. После прочтения этого документа сохраните его в надежном месте для последующих обращений. При необходимости вы можете загрузить руководство пользователя с веб-сайта TASCAM (<http://tascam.com/>).

## Основные характеристики

- Использование SD / SDHC карт в качестве носителя для высокого качества аудиозаписи.
- Включает в себя HS режим, который поддерживает 44,1 кГц, 48 кГц с частотой стробирования 96 кГц и позволяет записывать и воспроизводить на частоте 96 кГц
- Linear PCM (WAV формат) возможности записи на частоте 44,1 кГц, 48 кГц или 96 кГц и 16-битные или 24-битные (96 кГц поддерживается только в режиме HS)
- MP3 формат записи возможен в 32-320 кбит (STD Режим, ID3 тегов v2.4 поддерживается)
- Всего 4 встроенных микрофона из них 2 направленных подходящих для высококачественной стерео записи и 2 всенаправленных оптимальным для записи встреч и других подобных мероприятий.
- 2 запирающийся XLR микрофонных разъема, которые могут предоставить +48 V фантомное питание
- Встроенный 0,4-Вт моно динамик
- 2 различных типов батарей, используемых вместе дают возможность многочасовой работы, а также возможность замены батареи во время записи.
- Функция AUTO REC позволяет устройству запуск и остановку - автоматически с распознаванием изменения уровня аналогового входного сигнала.
- Функция MARK удобна для перемещения в определенные местоположения
- Функция DIVIDE позволяет разделить файлы в необходимой точке (только для WAV файлов)
- Функция предварительной записи (PRE REC) позволяет выполнить запись двухсекундного интервала до момента активации начала записи сигнала.
- Формат ввода названия файла можно настроить для использования пользовательских слов или даты.
- Функция Quick Tag позволяет быстро идентифицировать файлы
- Функция REC DELAY используется для приостановки записи звучания после нажатия кнопки **RECORD** [●]
- Функция Automatic track продолжает запись, когда размер файла установленного в заранее превышен путем приращения трека и создает новый файл.
- Возможность создавать новые файлы в любое время во время записи без пауз
- Встроенное монтажное отверстие под штатив
- Беспроводной пульт ДУ (TASCAM RC-10), проводной пульт ДУ, адаптер, кабель входит в комплект.
- USB кабель, мягкий чехол и защита от ветра в комплекте.
- 3,5-миллиметровый (1/8-дюймовый) выходной разъем для подключения наушников.

- Экран с разрешением 128 x 64 пикселей с подсветкой
- Мини порт USB 2.0 типа B
- Питание может подаваться от внешнего аккумулятора TASCAM BP-6AA который соответствует спецификации данного устройства (продается отдельно).

## В комплект поставки входят

В комплект рекордера DR-100MR II входят следующие элементы.

Будьте предельно внимательны при распаковке продукта, чтобы не повредить детали устройства.

Сохраните упаковочные материалы для последующей транспортировки.

В случае отсутствия каких-либо деталей или повреждении их при транспортировке обратитесь по месту приобретения устройства.

|   |   |
|---|---|
| • Основное устройство.....  | 1 |
| • Карта microSD (в устройстве).....   | 1 |
| • TASCAM BP-L2 литий-ионный аккумулятор (в том числе Гарантийный талон).....          | 1 |
| • USB кабель (80 см).....   | 1 |
| • Мягкий чехол.....   | 1 |
| • Ветровая защита.....  | 1 |
| • TASCAM RC-10 Беспроводной пульт ДУ.....   | 1 |
| • Круглая батарея для пульта дистанционного управления (установлена в пульте ДУ)..... | 1 |
| • Проводной пульт дистанционного управления (Адаптер)....                             | 1 |
| • Кабель для проводного пульта ДУ (Адаптера).....                                     | 1 |
| • Цифровой кабель-переходник.....   | 1 |
| • Гарантийный талон.....  | 1 |
| • Руководство пользователя (эта брошюра).....   | 1 |

## Условные обозначения в руководстве

В данном руководстве используются следующие условные обозначения.

- Если представленное описание относится к кнопке/регулятору или разъему на панели DR-100MR II, то оно будет выглядеть следующим образом: **MENU**
- Сообщения, отображаемые на экране, будут как: **MENU**
- Сообщения, которые появляются на экране компьютера будут выглядеть как: **DR-100MKII**
- Сокращенное название «microSD карта» в некоторых случаях используется для «Карты памяти microSD».
- Дополнительная информация представлена следующим образом:

### СОВЕТ

В таких разделах будут представлены советы и подсказки по использованию DR-100MKII.

### ЗАМЕТКА

В таких разделах представлена дополнительная информация о работе в определенных ситуациях.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Информация в таких разделах напомнит вам о возможности потери данных (записей) при несоблюдении инструкций.

# 1 - ВВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Утилизация литий-ионного аккумулятора

Это устройство использует литий-ионный аккумулятор. Когда аккумулятор выйдет из строя, пожалуйста, помогите сохранить ценные ресурсы, которые она содержит, вернув его в переработку. Пожалуйста, свяжитесь с торговым представителем TASCAM если у вас есть любые вопросы.



## Права интеллектуальной собственности

- TASCAM является зарегистрированной торговой маркой TEAC Corporation.
- Логотип microSDHC является торговой маркой SD-3C, LLC.



• Поставка данного продукта не предполагает передачу лицензии и не подразумевает каких-либо прав на распространение контента MPEG Layer-3, созданного при использовании этого продукта, в прибыльных системах вещания (наземных, спутниковых, кабельных и /или других каналах распространения), в потоковых приложениях (через Интернет, интранет и / или других сетях), а также в других распределительных системах (в приложениях платного аудио и аудио по запросу и т.п.) или на физических носителях (компакт-диски, цифровые универсальные диски, полупроводниковые чипы, жесткие диски, карты памяти и п.). Для использования в упомянутых ситуациях необходимо наличие независимой лицензии. Более подробная информация дана на веб-сайте <http://mp3licensing.com>.

• Технология сжатия звука MPEG Layer-3 принадлежит компании Fraunhofer IIS и THOMSON.

• Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista и Windows 7 являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

• Apple, Macintosh, iMac, Mac OS и Mac OS X являются торговыми марками Apple Inc.

Все названия компаний, продуктов и логотипы в данном руководстве пользователя являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих правообладателей.

Любые описанные здесь данные, включая, но не ограничиваясь представленной информацией, предназначены только в качестве иллюстрации таких данных и / или информации, а не как спецификации для таких данных и / или информации. Корпорация TEAC отказывается от любых гарантий, так как любое использование этих данных и / или информации не может нарушать прав интеллектуальной собственности любого третьего лица или другие права собственности, и в дальнейшем, корпорация не несет никакой ответственности любого характера в случае такого нарушения, или вытекающие или возникшее в связи с использованием таких данных и / или информации.

Этот продукт разработан для записи и воспроизведения аудио композиций, авторскими правами на которые вы владеете, или получили разрешение от владельца авторских прав или законного обладателя лицензии. В противном случае, если вы не являетесь обладателем авторских прав или не получили разрешение от владельца авторских прав или законного обладателя лицензии, выполнение записи, воспроизведения или распространения данного материала может повлечь за собой уголовную ответственность в соответствии с законами об авторских правах и с международными соглашениями об авторских правах. Если вы не уверены в собственных правах, обратитесь за консультацией к юристу. Корпорация TEAC не несет ответственности за последствия любого нелегального копирования, полученного в результате использования рекордера.

## Информация о micro SD картах

В данном устройстве используются micro SD карты для записи и воспроизведения. Вы можете использовать microSD карты объемом 64 МБ - 2 ГБ и microSDHC карты объемом 4 ГБ -32 ГБ. Список microSD карт, протестированных в работе с рекордером, представлен на веб-сайте TASCAM (<http://tascam.com/>).

Использование карт, которые не были проверены для использования с этим устройством может способствовать работе этого устройства не должным образом.

## Меры предосторожности при использовании

microSD карты представляют собой носитель, требующий очень осторожного обращения. Во избежание повреждения карты или слота для карты внимательно соблюдайте все меры предосторожности при использовании.

- Не оставляйте карту в очень жарких или холодных помещениях.
- Не оставляйте карту в чрезвычайно влажных помещениях.
- Не допускайте попадания воды в устройство и на карту.
- Не ставьте ничего на рекордер или на карту памяти.
- Не ударяйте их.
- Не удаляйте и не вставляйте SD карту во время записи.

## Меры предосторожности при расположении

- Диапазон рабочих температур окружающей среды составляет 0-40° С.
- Не устанавливайте устройство в следующих местах. В противном случае это может привести к ухудшению качества звучания и/или привести к сбоям в работе.
- В местах, подверженных чрезмерной вибрации, или на неустойчивых подставках
- Возле окон или других мест под прямыми солнечными лучами
- Возле обогревателей или на других нагреваемых поверхностях
- В чрезвычайно холодных местах
- В местах с плохой вентиляцией или с высокой относительной влажностью.
- Очень пыльных местах
- Места, которые могут попасть под дождь или в местах открытых водоемов
- Посторонний шум может произойти, если установить устройство вблизи трансформатора. Если это должно произойти, попробуйте увеличить расстояние между этими устройствами.
- Шум может быть слышен из этого устройства, если мобильный телефон или другое беспроводное устройство используется рядом во время разговора, и когда данные передаются и принимаются.

- В целях содействия выделением тепла, не устанавливайте ничего на это изделие.
- Не устанавливайте данный аппарат на верхней части любой теплогенерирующих электрических устройств, таких как усилитель мощности.

## Предупреждения о конденсате

При перемещении устройства из прохладного в теплое помещение, или при использовании после резких изменений температуры возможен риск образования конденсата; капли влаги могут осесть и на внутренних элементах устройства, исключая возможность нормальной работы. В таком случае оставьте устройство на несколько часов в помещении до начала использования.

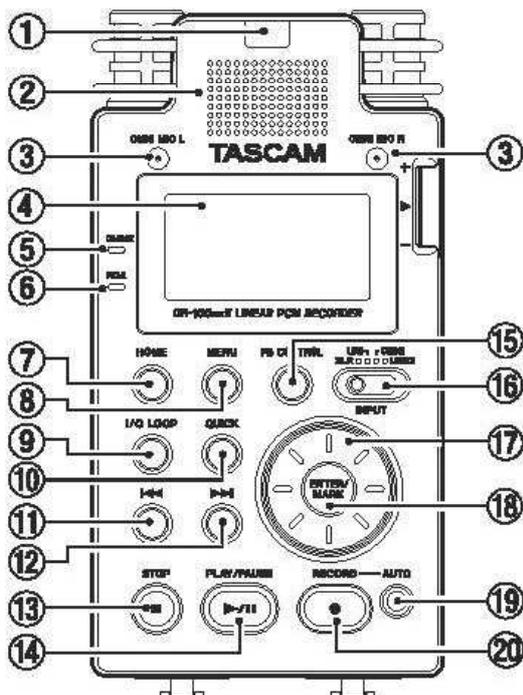
## Очищение устройства

Для очистки устройства пользуйтесь сухой мягкой тканью. Не применяйте пропитанные химическими веществами салфетки, бензин, растворитель, спирт и т. п., так как они могут повредить покрытие устройства.

## Регистрация продукта

См. в конце данного руководства подробно о регистрации донного продукта.

### Верхняя панель



- ① **Remote sensor** (Дистанционный датчик)  
Принимает сигналы от пульта дистанционного управления (RC-10). При использовании как удаленная точка (См. раздел "Беспроводная использовать" на стр. 22.)
- ② **Mono speaker** (Монофонический динамик)  
Этот встроенный динамик предназначен для прослушивания записей. Динамик не будет производить звук в следующих ситуациях.
  - при переключении в режим ожидания записи,
  - при подключении наушников,
  - при выключении динамиков,
  - при включении режима наложения,
  - при записи
- ③ **Всенаправленная стерео пара (OMNI MIC L/R)**  
Два встроенных конденсаторных микрофона позволяют производить запись в режиме стерео.
- ④ **Display** (Экран)  
Отображает различную информацию.
- ⑤ **CHARGE indicator** (Индикатор заряда)  
Горит, когда литий-ионный аккумулятор заряжается и выключается, когда зарядка заканчивается.
- ⑥ **PEAK indicator** (Пиковый индикатор)  
Светится красным, незадолго когда уровень громкости записи становится настолько высокой, что может произойти искажение записи.
- ⑦ **HOME button** (Кнопка ДОМ)  
Если открыта любая другая страница, нажмите эту кнопку для возврата на домашнюю страницу. В режиме домашней страницы, нажмите ее для переключения между режимами отображения прошедшего и оставшегося времени.

### ⑧ MENU button (Кнопка МЕНЮ)

При отображении домашней страницы нажмите эту кнопку для перехода на страницу MENU.  
При отображении домашней страницы, нажмите и удерживайте эту кнопку для переключения между режимами подсветки ВКЛ. (всегда горит) и ВЫКЛ. (всегда горит).  
Нажмите кнопку для возврата на страницу MENU из любых страниц настроек. При отображении страницы MENU нажмите эту кнопку для перехода на домашнюю страницу.

### ⑨ I/O LOOP button (Кнопка ЦИКЛА (петля))

Нажмите, чтобы установить начальную (IN) и конечную (OUT) точки требуемого интервала для воспроизведения выделенного отрезка записи, если (IN) и (OUT) уже было множество, нажатие этой кнопки приведет к удалению этих точек. (Подробно о "Циклическое воспроизведение" см. на стр. 45.)

### ⑩ QUICK button (Кнопка БЫСТРО всплывающее меню)

При открытой домашней странице (Home Screen) и остановлено воспроизведение, нажмите эту кнопку, чтобы открыть Быстро всплывающее меню. Подробно см. раздел "Добавить символ в файлах (QUICK TAG" на стр. 40 и "Удалить символ в выбранном файле QUICK DEL" на стр. 41.)

### ⑪ ◀◀ button (Кнопка перемещения влево, назад, вверх)

Нажмите эту кнопку для возврата в начало трека, который воспроизводится в настоящий момент или остановлен в середине. При установке точек IN и OUT между текущим положением и началом трека, нажатие этой кнопки позволит пропустить эти точки. Нажатие этой кнопки после остановки трека в самом начале приведет к переходу к началу следующего трека. Нажмите и удержите в нажатом положении эту кнопку для выполнения поиска в обратном направлении.

Нажмите эту кнопку во время нажатия и удержания кнопки MARK для возврата к предыдущему маркеру.  
На странице настроек воспользуйтесь этой кнопкой для перемещения курсора влево. На странице BROWSE нажмите эту кнопку для перемещения на предыдущий уровень (вверх).

### ⑫ ▶▶ button (Кнопка перемещения вправо, вперед, вниз)

Нажмите эту кнопку во время воспроизведения или при остановке воспроизведения для перехода в начало следующего трека.

Нажмите и удержите в нажатом положении эту кнопку для выполнения поиска вперед. На странице настроек воспользуйтесь этой кнопкой для перемещения курсора вправо. Нажмите эту кнопку во время нажатия и удержания кнопки ENTER/MARK для перемещения к следующему маркеру. На странице BROWSE нажмите эту кнопку для перемещения на следующий уровень.

При выборе файла этот файл будет загружен и на экране будет отображена домашняя страница. Нажмите во время записи, чтобы начать новый трек (файл) и продолжить запись без пауз.

### ⑬ STOP [■] button (Кнопка СТОП)

Нажмите эту кнопку во время воспроизведения для временной остановки воспроизведения в текущем положении. Нажмите эту кнопку во время временной остановки для возврата в начало трека.  
А нажатие этой кнопки во время записи или в режиме ожидания записи позволит остановить запись. Воспользуйтесь этой кнопкой для выбора ответа «NO» во время отображения запроса на подтверждение.

### 14 **PLAY/PAUSE [▶ / II] button** (Кнопка Воспроизв./Пауза)

Когда на экране выбран трек для воспроизведения нажмите эту кнопку, чтобы начать воспроизведение. Во время воспроизведения нажмите эту кнопку для паузы. Когда файл или папка выбрана в режиме BROWSE (окно просмотра), нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в главное меню экран и играть файл или первый файл в папке с самого начала

### 15 **PB CONTROL button** (Кнопка управл. PB контролем)

Используйте для открытия и закрытия экрана PB контроля и прерывания его функции (включения и выключения). (См. раздел "Специальные режимы воспроизведения Функции управления" на стр. 45.)

### 16 **INPUT switch** (Переключатель входов)

Предназначен для установки нужного источника входного сигнала.

### 17 **Wheel** (Колесо вращения)

Используйте его для выбора пунктов меню и изменения значений по установке экрана. С его помощью можно также изменить позицию воспроизведения в треке.

### 18 **ENTER/MARK button** (Кнопка Ввода и Маркера)

Используйте для подтверждения выбора пункта настройки или Ответа "да" на сообщение с подтверждением.

Во время записи воспользуйтесь этой кнопкой для добавления маркеров вручную.

При нажатии на эту кнопку, нажмите кнопку **STOP [■]** чтобы стереть ближайший маркер в начале файла.

Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** во время нажатия и удержания этой кнопки для перемещения к предыдущему или следующему маркеру соответственно. (См. "Все функции" на стр. 36.)

### 19 **AUTO button** (Кнопка АВТО)

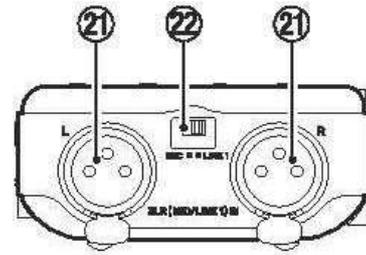
Используйте эту кнопку, чтобы сделать различные настройки для автоматического режима записи и включить его. (См. «Автоматическая запись (AUTO REC)» на стр. 35.)

### 20 **RECORD [●] button/indicator** (Кнопка ЗАПИСЬ с встроенным индикатором)

Нажмите эту кнопку, для остановки или начала записи в режиме ожидания. Запись будет мигать, когда включен режим ожидания. Нажмите эту кнопку в режиме ожидания записи, чтобы начать запись.

Индикатор записи горит непрерывно в режиме записи. Нажатие этой кнопки во время записи позволяет приостановить запись.

## Передняя панель



### 21 **XLR (MIC/LINE 1) IN L/R connectors** (Два разъема L и R)

Два сбалансированных микрофонных входа XLR с фантомным питанием. (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)

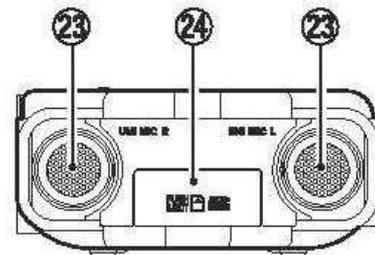
### ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что фантомное питание выключено, прежде чем подключать внешние конденсаторные микрофоны. Убедитесь, что разъемы **XLR (MIC / LINE 1) IN** обесточены. Если вы подключаете конденсаторные микрофоны в то время как фантомное питание подается, то устройство и конденсаторные микрофоны могут быть повреждены.
- Перед подключением или отключением от входных разъемов **XLR (MIC / LINE 1) IN** убедитесь, что фантомное питание для данного разъема отключено. Если подключать или отключать конденсаторные микрофоны во время подачи фантомного питания можно повредить микрофоны и данное устройство тоже может быть повреждено.
- Не подключайте несбалансированные динамические микрофоны к XLR разъемам когда фантомное питание подается. Это может повредить и микрофоны и это устройство.

### 22 **MIC/LINE 1 switch** (Переключатель)

Используется для подключения или отключения **XLR (MIC/LINE 1) IN** разъема когда ведется запись с внешнего оборудования (LINE 1).

## Задняя панель



### 23 **Directional stereo mic pair (UNI MIC L/R)** (Направленные микрофоны стерео пары)

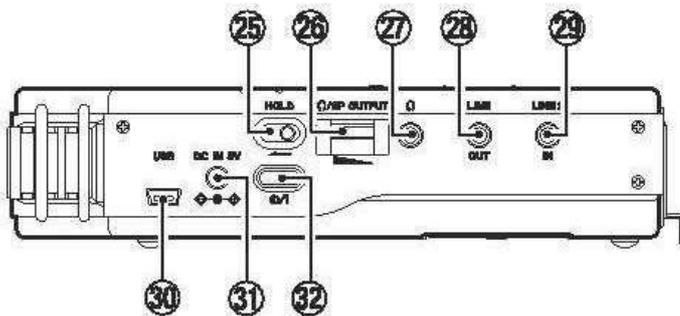
Эти встроенные электретные конденсаторные стерео микрофоны.

### 24 **SD card slot** (Слот для карты SD)

Устанавливайте и извлекайте карты SD.

## 2 - НАЗВАНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ

### Левая боковая панель



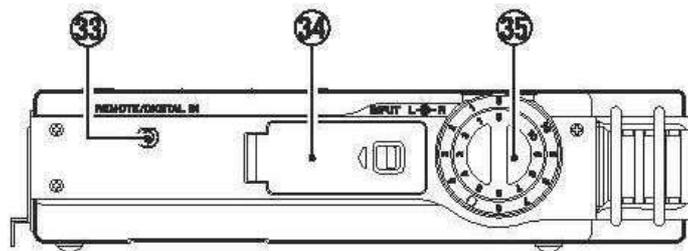
- 25 **HOLD switch (Переключатель блокировки)**  
Переключение в левое положение (по направлению стрелки) блокирует все кнопки. Все кнопки находятся в нерабочем состоянии, когда блокировка включена.
- 26 **Ω/SP OUTPUT volume control (Колесо регулятора громкости)**  
Используйте для регулировки уровня громкости от встроенного динамика или разъема Ω наушников.
- 27 **Ω jack (3.5 мм mini-jack (мини разъем))**  
Используйте для подключения наушников. (См. раздел "Подключение головных мониторов и наушников" на стр. 25.)
- 28 **LINE OUT jack (Разъем линейного выхода)**  
Используйте стерео мини-джек кабель для подключения к линейному входу разъема на внешнем устройстве.
- 29 **LINE 2 IN jack (разъем линейного входа)**  
Используйте стерео мини-джек кабель для подключения к линии Выходного разъема на аудио оборудовании или другого внешнего устройства.
- 30 **USB port (Разъем USB-порт)**  
Подключение к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля. (См. "7 - Подключение к компьютеру" на стр. 47.)

#### ВНИМАНИЕ

Всегда подключайте рекордер непосредственно к компьютеру. Не используйте концентратор USB.

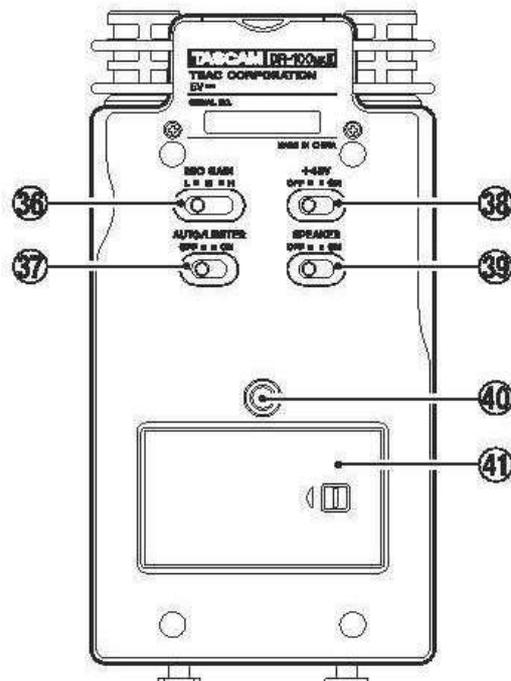
- 31 **DC IN 5V connector (Разъем для внешнего питания)**  
Подключите PS-P520 AC адаптер переменного тока или BP-6AA дополнительный аккумуляторный блок (продаются отдельно).
- 32 **⏻/ I button (Кнопка питания).**  
Нажмите и удерживайте, чтобы включить или отключить питание ВКЛ и ВЫКЛ.

### Правая боковая панель



- 33 **REMOTE/DIGITAL IN jack (Разъем подключения)**  
Подключите входящий в комплект TASCAM RC-10 проводной пульт управления или TASCAM RC-3F педаль (приобретается отдельно). Вы можете использовать пульт ДУ для управления Блоком, в том числе остановку и запуск воспроизведения. (См. "9- Работа пульта дистанционного REMOTE/DIGITAL IN разъем" на стр. 52). Кроме того, вы можете ввести цифровой сигнал, подключив включенный цифровой кабель преобразования входного сигнала. (См. "Использование цифрового входа" на стр. 52.)
- 34 **Battery compartment (specialized lithium ion battery) (Аккумуляторный отсек).**  
Отсек для специальной литий-ионной батареи. (См. "Использование ионно-литиевых батарей" на стр.20).
- 35 **INPUT knob (Ручной регулятор).**  
Регулирует уровень входного сигнала.

### Нижняя панель



- 36 **MIC GAIN switch (Переключатель)**  
Установите чувствительность микрофонного входа.

## 2 - НАЗВАНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ

### 37 AUTO/LIMITER switch (Переключатель)

Включает активацию автоматической регулировки усиления или ограничитель. (См. "Использование функции уровня управления" на стр.32).

### 38 +48V (phantom power) switch (Переключатель фантомное питание)

Включение +48 В обеспечивает мощность при подключении конденсаторного микрофона к XLR (MIC/LINE 1) в L/R разъем.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подключать или отключать микрофон, когда переключатель +48 V включен.

### 39 SPEAKER switch (Переключатель ДИНАМИКА).

Установить на ON для вывода звука через встроенный громкоговоритель.

#### ВНИМАНИЕ

Даже при включенном ДИНАМИКЕ, звук не выводится во время записи, в режиме ожидания записи или при подключенных наушниках.

### 40 Tripod attachment screw hole (1/4-inch) (Отверстие для крепления Штатива (1/4-дюйма)).

Используйте это, чтобы прикрепить устройство к подставке микрофона или штативу.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Закрепите устройство надежно на штативе или микрофонной стойке, чтобы предотвратить его от падения.

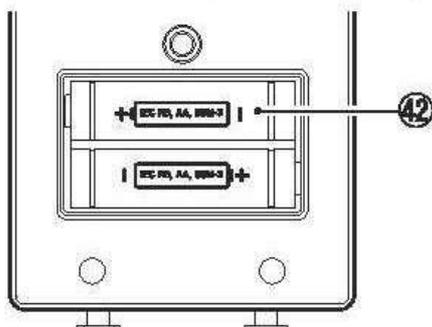
• Устанавливайте штатив или микрофонную стойку на ровной поверхности, когда используете их с данным устройством.

• Некоторые штативы используют различные типы винтов, поэтому устройство не возможно подключить напрямую. В таком случае, нужно приобрести и использовать соответствующий переходник.

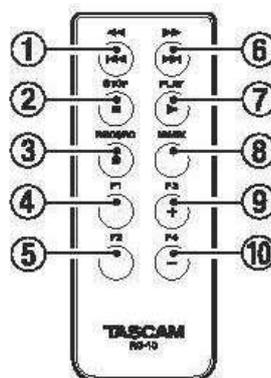
• Винты более 4,5 мм не могут быть использованы с этим устройством.

### 41 Battery compartment cover (Крышка батарейного отсека).

42 AA battery compartment (Батарейный отсек). Этот отсек может вместить две батареи типа AA, которые могут обеспечить мощностью данное устройство. (См. "Использование батареи типа AA" на стр. 20.)



## Пульт ДУ (TASCAM RC-10)



### 1 <<</I<<< button (Кнопка перемотки).

Нажмите эту кнопку раз для возврата к началу файла. Если воспроизведение позиции уже ближе к началу трека, то можно перейти к началу предыдущего файла. Нажмите и удерживайте эту кнопку чтобы иметь возможность искать трек в обратном направлении.

### 2 STOP [■] button (Кнопка СТОП).

Нажмите, чтобы остановить воспроизведение или запись.

### 3 RECORD [●] button (Кнопка ЗАПИСЬ).

Используйте для начала или ожидания записи, а также для приостановки записи.

### 4 F1 button (Кнопка Функция1).

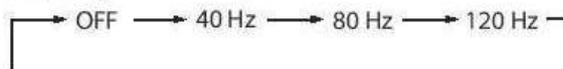
Используйте ее с функцией автоматической записи. В отличие от кнопки на основном блоке, эта кнопка может поставить устройство только в режим ожидания записи.

#### ВНИМАНИЕ

С помощью основного блока, возможно создать различные настройки функции AUTO REC автоматической записи.

### 5 F2 button (Кнопка Функция2).

Используйте для установки НЧ фильтра. При каждом нажатии этой кнопки, значение параметра изменяется, как показано ниже. (См. "Создание настройки аналогового входа" на стр. 30.)



### 6 >>>/>>>I button (Кнопка перемотки)

Нажмите эту кнопку один раз, чтобы перейти к началу следующего файла. Нажмите и удерживайте эту чтобы искать трек вперед.

### 7 PLAY [▶] button (Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

Нажмите, чтобы начать воспроизведение.

### 8 MARK button (Кнопка МАРКЕРА)

Нажмите во время записи или воспроизведения, чтобы добавить знак маркера вручную.

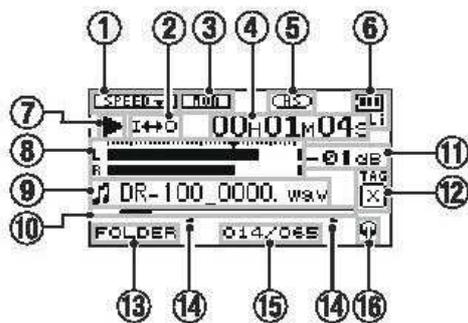
### 9 F3 button (Кнопка Функция3)

Эта кнопка имеет ту же функцию, как и кнопка I/O LOOP на рекордере. (См. "Loop воспроизведения" на стр. 45.)

### 10 F4 button (Кнопка Функция4)

Используйте для переключения настройки подсветки между ВКЛ. (всегда горит) и ОТКЛ. (всегда горит). (См. «Автоматическая установка выключения подсветки» на стр. 49.)

## Основной экран



### ① Playback speed setting (Настройка скорости воспр.)

В зависимости от текущей настройки скорости воспроизведения, на экране отобразится один из следующих значков.

| ВКЛ. | ОТКЛ. | Скорость воспроизведения          |
|------|-------|-----------------------------------|
|      |       | 0%                                |
|      |       | +1% - +16%                        |
|      |       | -50% - -1%                        |
|      |       | Скор.воспр.не может быть изменена |

### ② Loop/repeat playback setting (Режим повторного воспроизведения (петля, цикл))

В зависимости от состояния, отобразится на экране одним из следующих значков.

- Однократное воспроизведение
- Однократный повтор воспроизведенного трека
- Повтор воспроизведения всей дорожки
- Зацикленное воспроизведение (петля)

### ③ Monitor mix status (Статус Монитора).

Этот значок показывает, является ли состояние монитора включен или выключен. (См. "Мониторинг входных сигналов" на стр. 34.)

- : Monitor mix OFF Отключен
- : Monitor mix ON Включен

### ④ Elapsed time/remaining time (Прошедшее / оставшееся время)

Это показывает, прошедшее или оставшееся время (часы: минуты: секунды) в файле, который воспроизводится. когда Главный экран открыт, нажмите кнопку HOME для переключения между режимами отображения прошедшего времени и оставшееся время. А "-" Появляется в начале оставшееся время.

### ⑤ Operation mode indicator (Индикатор режима работы)

Этот значок показывает режим работы. (См. "Режим Выбор" на стр. 25.)

- : When set to STD mode в режиме STD
- : When set to HS mode в режиме HS

### ⑥ Power supply status (Состояние питания).

Приведенные ниже значки отображаются в зависимости от мощности состояние питания и задействованного источника.

- Литий-ионный аккумулятор (TASCAM BP-L2)
- Батарейки AA
- Адаптер переменного тока

При использовании батарей, количество оставшейся энергии, выводится на экране как: . Когда заряд батареи истощается или аккумулятор разряжен, высвечивается мигающий значок . После полного разряда батарей или когда мощность аккумулятора полностью истощится происходит автоматическое выключение устройства.

Индикатор появляется, когда TASCAM PS-P520 AC адаптер (продается отдельно) или TASCAM BP-6AA внешний аккумуляторный блок батареи (продается отдельно) подключены.

### ВНИМАНИЕ

Предупреждение о низком заряде батареи может появляться, когда включен режим записи или при проведении других сложных операциях даже когда батарея не разряжена полностью.

### ⑦ Recorder operation status (Обозначение операции).

Отображенные на экране знаки означают что:

| Отображено | Значение операции                                   |
|------------|---|
|            | Режим остановки (СТОП)                              |
|            | Режим паузы   |
|            | Режим воспроизведения                               |
|            | Быстрая перемотка вперед                            |
|            | Быстрая перемотка назад                             |
|            | Переход к началу следующего файла                   |
|            | Переход к началу текущего файла или предыдущий файл |

### ⑧ Level meters (Отображение уровня (вечины)).

Отображается уровень входного или воспроизведенного сигналов. Когда монитор включен, уровни комбинированного ввода и воспроизведение звуков показано на рисунке.

### ⑨ File information (Информация о файле).

Показано имя файла или информация о файле воспроизводимого в настоящее время.

Информация ID3 (подпись) содержит данные о названии трека отображается и доступно для MP3-файла, который проигрывается в настоящее время.

### ВНИМАНИЕ

Информация ID3 тегов включает в себя названия и имена исполнителей, которые могут быть сохранены в файлы MP3.

### ⑩ Playback position display (Отображение позиции).

Текущую позицию воспроизведения отображают линией. когда воспроизведение прогрессирует, линия распространяется (заполняется) вправо.

### ⑪ Peak value in decibels (dB) (Пиковое значение в (dB)).

Максимальный уровень, который происходит в определенный период времени отображается в цифровом виде.

### ⑫ Identification tag (Идентификационная табличка).

Если бирки были добавлены с помощью быстрой TAG функции (МАРКЕРА), она отображается в данном месте.

### ⑬ Playback range (Воспроизведение диапазона).

Отображает текущую область просмотра.

- ALL Все файлы в папке музыки
- FOLDER Все файлы в выбранной папке
- P.LIST Все файлы добавленные в список воспроизведения

## 2 - НАЗВАНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ

### 14 Loop playback IN (starting) and OUT (ending) points (Цикл воспроизведения IN (запуск) и OUT (окончание) ограничение точками (Маркерами)).

Настройки воспроизведения петли начало (IN) и кончая (OUT) показаны знаками на полосе воспроизведения. Начальная точка будет отображена символом **⏮** (IN) отображается значок ниже полосы воспроизведения и конечная точка (OUT) отображается значком **⏭** также отображается ниже полосы воспроизведения.

### 15 Playback file number/total number of files (Номер Воспроизводимого файла / общее количество файлов)

Номер текущего файла и общее количество файлов отображены в этом месте.

### 16 Monitoring output (Мониторинг выхода).

В зависимости от состояния вывода звука отображается одним из следующих значков на экране.

- 🎧 Звук выводится через разъем для наушников
- 🔊 Вывод звука из динамика

Если оставшийся времени, отведенного на карту SD меньше, однако, если время записи превысит размер SD карты запись автоматически прекратится.

В режиме ожидания записи или записи, нажмите кнопку **HOME** для переключения между прошедшим временем записи и оставшимся время записи. Когда Оставшееся время записи показано, появится "-" перед ним.

### 6 Recorder operation status (Состояние записи).

Этот значок показывает статус регистратора.

| Иконка | Значение                      |
|--------|-------------------------------|
| ■      | Запись в режиме ожидания      |
|        | Запись приостановлена         |
| ●      | В настоящее время идет запись |

### 7 Level meters (Уровень шкалы).

Они показывают уровни входных сигналов. когда наложения на уровни комбинированных входов и воспроизведения сигналов показано на рисунке. На шкале, ▼ знак указывает на уровень -16 дБ, чтобы помочь вам настроить уровень аналогового входного сигнала.

### 8 File name (Имя файла).

Отображается имя файла, который будет автоматически присвоено записываемому файлу.

### 9 Input signal setting (Входной сигнал Настройка).

Этот значок отображает входной сигнал.

- XLR** XLR (MIC/LINE 1) IN L/R
- UNI** UNI MIC L/R (по направлению)
- OMNI** OMNI MIC L/R (всенаправленный)
- LINE** LINE 2 IN L/R

### 10 SD card remaining recording time (SD-карта оставшееся время записи).

Отображается оставшееся время записи (часы:минуты:секунды) на SD карту в устройстве записи.

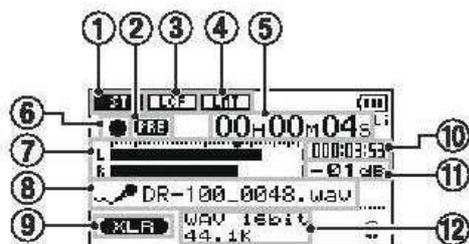
### 11 Peak value in decibels (dB) (Пиковое значение в децибелах (dB)).

Пиковый уровень записи отображаются в децибелах.

### 12 Recording file type/bit length/sampling frequency (Запись типа файла /бит длина/ частота дискретизации).

Отображает, формат, длину бита и отбора проб частоту записываемого файла.

## Запись экрана



### 1 Stereo/mono setting (Стерео / моно установка).

При записи с микрофона, этот значок показывает, ведется ли запись в стерео или моно режиме.

- ST** Stereo
- MO** Mono

### 2 Prerecording setting (Отобр. предварит. записи).

Значок **PRE** появится, когда функция предварительной записи "ВКЛ" и аппарат находится в режиме ожидания записи.

### 3 Low-cut filter ON/OFF setting (Фильтр частот Вкл./Выкл.)

Этот значок показывает, является ли фильтр Вкл. или Выкл. При установке на 40 Гц, 120 Гц 80Hzог, появляется значок световые буквы на темном фоне.

- OFF** OFF НЧ фильтр Выкл.
- 40** 40 Hz low-cut filter ON НЧ фильтр Вкл. на 40 Hz
- 80** 80 Hz low-cut filter ON НЧ фильтр Вкл. на 80 Hz
- 120** 120 Hz low-cut filter ON НЧ фильтр Вкл. на 120 Hz

### 4 Auto gain control/limiter setting (Автоматическая регулировка усиления / ограничение усиления).

- AUTO** Auto gain control OFF Авто регулировка ВКЛ.
- MAN** Auto gain control ON Авто регулировка ОТКЛ.
- LIMIT** Limiter OFF Ограничение ВКЛ.
- LIMIT** Limiter ON Ограничение ОТКЛ.

### 5 Elapsed/remaining recording time (Прошедшее / оставшееся время записи).

Отображается время, затраченное на запись и оставшееся время (часы: минуты: секунды) в зависимости от размера файла.

## 2 - НАЗВАНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ

### Список пунктов меню

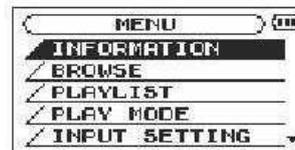
Нажмите кнопку **МЕНЮ**, чтобы открыть экран **МЕНЮ**.

| Пункт МЕНЮ     | Функция   | Стр.       |
|----------------|---|------------|
| INFORMATION    | Информация о файле, SD карты и системы  | 48         |
| BROWSE         | SD карты файл и папки, операции   | 39         |
| PLAYLIST       | Редактирование списка воспроизз.  | 43         |
| PLAY MODE      | Создание области воспроизведения и настройки воспроизведения  | 42, 45     |
| INPUT SETTING  | Создать настройки аналогового входа   | 30, 32, 34 |
| REC SETTING    | Слздать настройки записи  | 27, 37     |
| MIX BALANCE    | Входная регулировка и воспроизведения уровня звука  | 34         |
| DIVIDE         | Деление файлов  | 33         |
| FILE NAME      | Настройки имени файла   | 51         |
| REMOTE/DIGI IN | Сделать настройки для TASCAM RC-3F педаль (приобретается отдельно), TASCAM RC-10 проводной пультуправления (в комплекте) и цифрового ввода и выберите активный. | 52         |
| SETUP          | Сделать различные настройки   | 49         |
| BATTERY        | Сделайте настройки, связанные с аккумулятором   | 50         |
| DATE/TIME      | Настройки даты и времени  | 23         |

### Использование меню

В этом примере мы покажем, как изменить параметры частоты.

1 Нажмите кнопку **МЕНЮ**, чтобы открыть экран **МЕНЮ**.

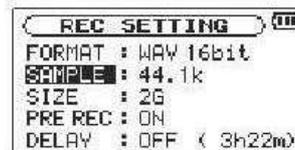


2 Используйте колесо для выбора пункта меню (выделено), и нажмите на кнопку **ENTER / MARK** кнопку для перехода в различные настройки экрана.



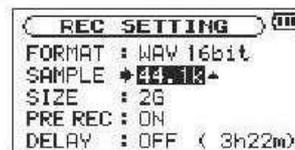
REC,(запись) выбранно

3 Используйте колесо для выбора пункта меню (выделено), чтобы установить.



REC (запись) экран настройки

4 Нажмите **▶▶** или **ENTER / MARK** для перемещения курсора для выделения значение параметра.



5 Используйте колесо, чтобы изменить настройки.

6 Чтобы установить другой пункт в том же меню, нажмите кнопку **◀◀**. Это позволит вам выбрать новый пункт. Используйте колесо снова, чтобы выбрать пункт настройки.

7 Повторите шаг 3 до 6, сколько необходимо для установки каждого элемента.

8 Для открытия меню экрана, нажмите кнопку меню. Чтобы вернуться на главный экран, нажмите кнопку **HOME**.

### Основные операции

Используйте следующие кнопки для управления различными экранами.

**MENU button** (Кнопка MENU).

Открывает меню экрана.

**PB CONTROL button** (Кнопка управления PB контролем).

Открывает экран PB CONTROL

**AUTO button** (Кнопка AUTO).

Открывает экран AUTO REC

**HOME button** (HOME кнопка).

При любом открытом экране, нажмите эту кнопку для возврата к начальному (Главному) экрану.

**ENTER/MARK button** (Кнопка ENTER / MARK ).

Используйте для подтверждения выбора пункта настройки или Ответьте "да" на сообщение с подтверждением.

**STOP button** (Кнопка СТОП).

Используйте, чтобы ответить "нет" сообщению с подтверждением.

**▶▶I button** (Кнопка перемотки).

Используйте для перемещения курсора (выделенной области) в Право на экране, и открыть папки на ВЫБРАТЬ экран.

**I◀◀ button** (Кнопка перемотки).

Используйте для перемещения курсора (выделенной области) в Лево (предыдущий экран) и чтобы закрыть папки на ВЫБРАТЬ экран.

**Wheel** (Колесо).

Используйте для выбора (выделения) элементов и изменения значений.

**QUICK button** (Кнопка быстрого открытия).

Используйте, чтобы открыть Быстрое всплывающее меню на главном экране.

## Подготовка питания

### Варианты подключаемого питания

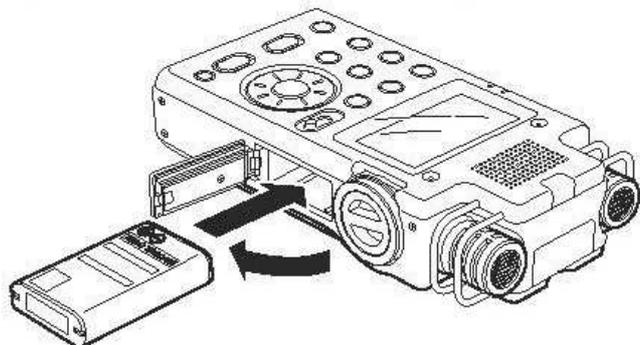
Этот рекордер может запитаться от включенного в комплект поставки TASCAM BP-L2 литий-ионной аккумуляторной батареи или двух батарей типа AA, TASCAM PS-P520 AC адаптер (продается отдельно) или TASCAM BP-6AA внешние батареи (продается так-же отдельно). С помощью литий-ионного аккумулятора и батареек AA запитанных вместе, прибор может работать непрерывно в течение длительного времени. Более того, когда, например, заряд становится низкий в одном типе батарей, батареи могут быть заменены на пригодные в то время как устройство продолжает работать. Щелочные и никель-металл гидридных батареек AA могут быть использованы с этим рекордером.

### ВНИМАНИЕ

- Manganese dry cell batteries (R6) cannot be used with this unit.
- This unit cannot recharge Ni-MH batteries. Use a commercially available recharger.

### Использование ионно-литиевых батарей.

Open the battery compartment cover on the side of the unit, insert the battery with the correct orientation into the compartment, and then close the cover again.



### ■ Зарядка литий-ионного аккумулятора.

Есть два варианта для зарядки литий-ионного аккумулятора.

#### Зарядка с помощью адаптера переменного тока.

Подключите TASCAM PS-P520 AC адаптер (продается отдельно) устройства DC IN 5V разъем. Зарядка занимает около трех часов. (См. "Использование адаптера переменного тока (продается отдельно)" на стр.21).

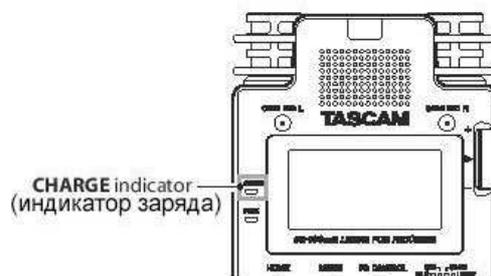
#### Зарядка с помощью компьютера.

Подключите к компьютеру с помощью прилагаемого USB-кабеля. Зарядка занимает около шести часов. (См. "7 - Подключение с помощью Компьютер" на стр. 47.)

### ВНИМАНИЕ

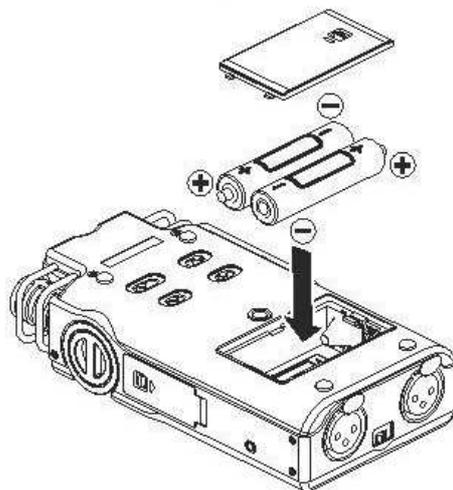
- Подключите рекордер к компьютеру напрямую. Операция не может быть гарантирована при использовании концентратора USB.
- При подключении по USB, зарядка происходит, даже если блок питания заряжен.

- При зарядке через USB порт рекордер переключится в режим USB-соединения, другие функции не могут быть использованы.
- Индикатор времени зарядки подсвечен - включается и выключен, когда зарядка завершена.



### Использование батареек AA.

Откройте крышку батарейного отсека на задней панели блока, установите две батарейки с правильной + / - полярностью и закрыть крышку батарейного отсека.



При использовании батареек размера AA необходимо указать тип используемых в рекордере элементов питания, так чтобы устройство могло оценить реальный оставшийся заряд батареи для выполнения определенной операции. (См. раздел «Определение типа батареек размера AA» (AA батареи) на стр. 51.)

### Использование обоих типов батарей вместе.

Если вы устанавливаете оба источника питания; ионно-литиевой аккумулятор и батарейки AA, вы можете выбрать один в качестве основного источника питания, а другой резервным источником. (См. раздел "Настройка основного источника питания (MAIN)" на стр. 50). Делая это, при количестве энергии недостаточным для работы, устройство автоматически переключается на резервный источник позволяя дальнейшую эксплуатацию. Кроме того, вы можете заменить резервное питание во время работы с помощью основного источника питания. Это позволяет продолжать использовать устройство в течение длительного периода времени. (См. "Замена батареи при включенном питании" настр. 50.)

## Использование адаптера переменного тока.

Подключите TASCAM PS-P520 AC адаптер (продается отдельно) к DC IN 5V разъему, как показано на рисунке.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

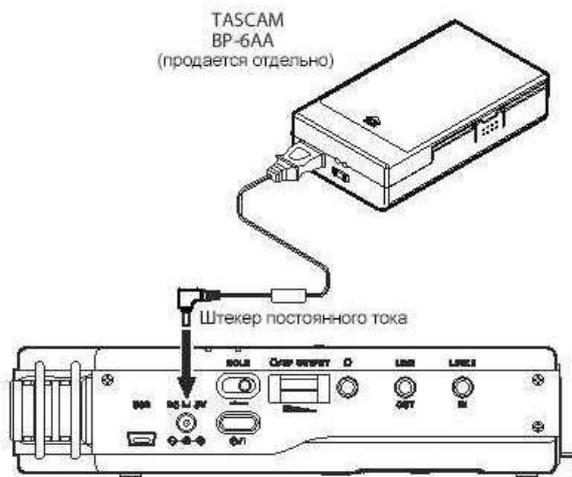
Никогда не используйте адаптер не по назначению. PS-P520 адаптер переменного тока. Использование другого адаптера может привести к неисправности, пожару или поражению электрическим током.

## ВНИМАНИЕ

- Могут возникать помехи при записи с микрофона, если Блок находится слишком близко к адаптеру переменного тока. В таком случае, необходимо достаточное расстояние между адаптером переменного тока и устройством.
- Адаптер переменного тока обеспечивает питание при подключении, даже если установлены батареи и аккумулятор.
- Если установлен литий-ионный аккумулятор то можно заряжать его, пока устройство не используется.

## Использование внешней батареи (продается отдельно).

Подключите TASCAM BP-6AA внешний блок батарей (продается отдельно) к DC IN 5V разъему, как показано на рисунке.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не используйте посторонний блок батарей, кроме TASCAM BP-6AA. Использование другого аккумулятора может привести к неисправности, пожару или поражению электрическим током.

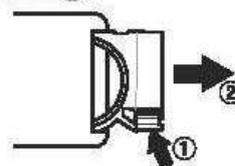
## ВНИМАНИЕ

Если вы подключите TASCAM BP-6AA внешний блок батарей с помощью шнура рекордера во время записи а установленные батареи в нем еще не разряжены, питание будут предоставлено с внешней аккумуляторной батареей.

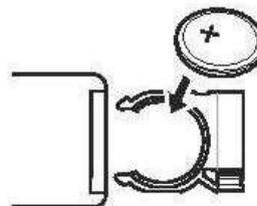
## Подготовка пульта дистанционного управления

### Установка аккумулятора.

- 1 Зажмите держатель батареи. При нажатии кнопки ① тянуть внаправлении ②.



- 2 Установить форму (таблетку) литий-ионная батарея (CR2025) в держатель соблюдая + / - полярность.



- 3 Вставьте держатель батареи в пульт дистанционного управления.

## ВНИМАНИЕ

На момент покупки, этот пульт дистанционного управления поставляется с литиевая батарея (CR2025) (установлена). Перед использованием Пульт дистанционного управления, удалите изоляцию из батарейного отсека.

### Случаи замены батареи.

Замените аккумулятор на новый, когда диапазон работы пульта дистанционного управления становится коротким или, если функции кнопок перестанет отвечать на запросы. Используйте только (таблетку) литий-ионная батарея (CR2025).

### Предостережения об использовании батарей

Случайное проглатывание батарей маленькими детьми крайне опасно. Храните батарейки в удаленных и недоступных для детей местах. Проконсультируйтесь с врачом немедленно, если ребенок проглотил батарею. Злоупотребление аккумулятором может привести к утечке, разрыву или в противном случае быть нанесены повреждения здоровью. Пожалуйста, прочитайте и соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании батарей. (Также см. "Предостережения об аккумуляторах" на стр. 4).

- Установите батарею в правильной полярности.
- Не зарядить аккумулятор (CR2025).
- Не нагревайте и не разбирайте батарею, не ложите ее в огонь и не опускайте в воду.

## 3 - ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Не переносите и не храните батарею в металлических коробках. Это может привести к короткому замыканию батареи и привести ее в негодность или взрыву.
- При хранении или утилизации аккумулятора, заклейте контакты липкой лентой, чтобы предотвратить их от контакта с другими батареями или металлическими предметами.
- Следуйте инструкциям написанным на батарее или предоставляемых органами местного самоуправления, когда вы собираетесь ее утилизировать после использования.

### Использование пульта дистанционного управления(TASCAM RC-10).

#### Для беспроводного подключения.

Направьте пульт дистанционного управления на приемник дистанционного управления на устройстве.



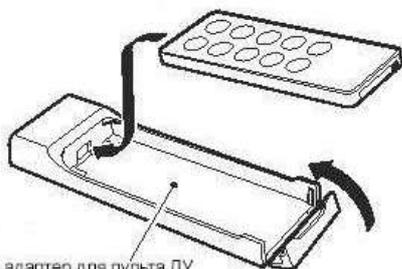
#### ВНИМАНИЕ

- Рабочее расстояние меняется в зависимости от угла.
- Если между пультом дистанционного управления и датчиком находятся посторонние предметы то, подаваемые команды с пульта ДУ могут не работать.

#### Проводное подключение.

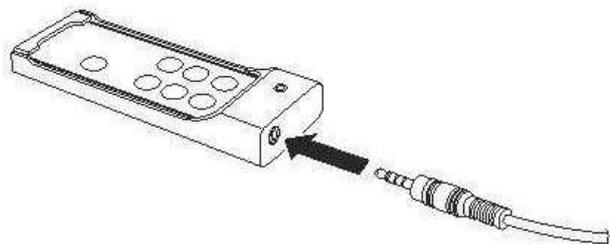
Соедините вместе проводной адаптер, пульт дистанционного управления и кабель.

- 1 Вставьте беспроводной пульт дистанционного управления в проводной адаптер удаленного управления.

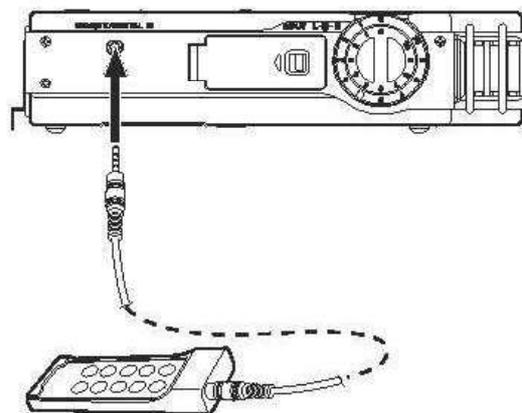


Проводной адаптер для пульта ДУ

- 2 Подключите кабель к проводному адаптеру с пультом дистанционного управления.



- 3 Подключите кабель в **REMOTE / DIGITAL IN** разъем на правой части панели рекордера.



#### Включение проводного пульта дистанционного управления.

На экране настройки появится надпись **REMOTE / DIGI IN** позволяющая использовать проводной пульт дистанционного управления.

- 1 Нажмите кнопку **МЕНЮ**, чтобы открыть экран **МЕНЮ**.
- 2 Используйте колесо для выбора **REMOTE / DIGI IN** и нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы открыть **REMOTE / DIGI IN** в настройках экрана.
- 3 Используйте колесо, чтобы выбрать **FUNCTION** а затем нажмите **ENTER / MARK** или **▶▶1** кнопку.
- 4 Используйте колесо, чтобы установить **FUNCTION** для RC-10 (по умолчанию значение: RC-10).



- 5 После завершения настройки, нажмите кнопку **HOME** для возврата в главный экран.

#### Меры предосторожности при использовании пульта ДУ.

- Удалите батареи, когда вы не используете пульт ДУ в течение длительного времени (месяц или более).
- Если батарея дала течь, тщательно очистить все остатки внутри батарейного отсека и установите новый аккумулятор.
- При использовании других устройств, управляемых инфракрасными лучами, использование данного пульта дистанционного управления не приводит к ошибкам.
- Использование кабеля, кроме включенного в комплект поставки, может повредить пульт дистанционного управления и блок.
- Проводной пульт дистанционного управления будет работать только, если **FUNCTION** установлен в RC-10 на **REMOTE/DIGI IN** экране (См. "Разрешить использование проводного пульта дистанционного управления" выше).

## Включение и выключение питания.

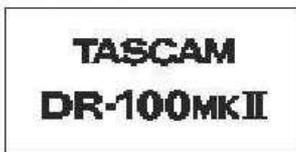
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уменьшите громкость звука системы, связанной с блоком перед запуском или выключением устройства.
- Не используйте наушники при запуске или завершении работы агрегата. В противном случае, большой шум может вызвать повреждения наушников или повредить ваш слух.

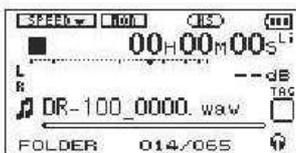
### Запуск устройства.

Для запуска устройства от остановленном состоянии, нажмите и удерживайте кнопку **⏻/|** пока TASCAM DR-100MKII (начальный экран) отображается на дисплее.

Главный экран появляется, когда устройство включается



Начальный экран



Главный экран

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда устройство запускается в первый раз (или когда встроенные часы сбрасывается после того, как не установлены безбатарей), экран DATE/TIME предлагает произвести настройки даты и времени перед началом работы. (См. раздел "Настройка дата и время" на стр. 23.)



## Выключение устройства.

Нажмите и удерживайте кнопку **⏻/|** пока на экране не появится надпись LINEAR PCM RECORDER.

Питание выключается после того, как блок завершает свой процесс выключения.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Always use the **⏻/|** button to turn the unit power OFF. When the power is ON, do not remove the battery (or batteries) set as the MAIN battery or disconnect the PS-P520 adaptor (sold separately) if no batteries are installed. Doing so will cause all recordings, settings and other data to be lost. Lost data cannot be restored.

## Настройки питания.

Вы можете установить либо литий-ионный аккумулятор или AA батареи в качестве основного источника питания, а другой сделать резервным источником, когда установлены оба питания. (См. раздел "Настройка основного источника питания (MAIN)" на стр. 50.)

Делается для того, чтобы когда количество энергии остается в основном источнике недостаточным для работы, устройство автоматически переключается на резервный источник питания, позволяя продолжить дальнейшую эксплуатацию устройства. Кроме того, при использовании батареек AA, тип батареи должны быть установлен для того, чтобы устройство для отображения оставшегося времени работало правильно. (См. "Установка типа батарей AA (AABATTERY)" на стр. 51.)

## Установка даты и времени.

Используя свои внутренние часы, устройство запоминает дату и время, когда была произведена запись.

- 1 Нажмите кнопку MENU, чтобы открыть экран MENU.



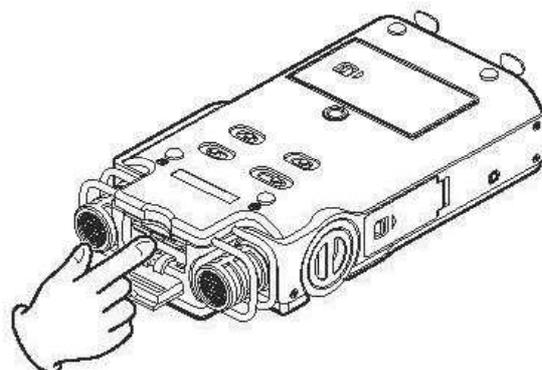
- 2 Используйте колесо для выбора DATE / TIME пункта MENU (выделено) и нажмите кнопку ENTER / MARK.



Отображение DATE/TIME на экране устройства.



- 3 Нажмите кнопку **←←** или **→→** кнопку для перемещения курсора(выделенной области), и используйте колесо для изменения значения.
- 4 Нажмите кнопку **ENTER / MARK** для подтверждения изменений и чтобы вернуться к экрану MENU.



## ВНИМАНИЕ

- После установки времени и даты, дисплей перестанет мигать.
- Вы можете настроить устройство на автоматическое добавление даты и названий файлов. (См. раздел "Настройка формата имен файлов" на стр.51).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройки даты и времени могут быть сохранены на несколько минут, только если устройство не работает от батареек, от адаптера переменного тока TASCAM PS-P520 AC или USB кабеля. При использовании батареек, замените их до полного их разряжения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не извлекайте SD карту из устройства, когда оно подключено к компьютеру по USB.

## ВНИМАНИЕ

- В данном устройстве могут использоваться SD карты, соответствующие стандартам SD или SDHC.
- Список micro SD карт, протестированных в работе с рекордером, представлен на веб-сайте TASCAM (<http://tascam.com>).

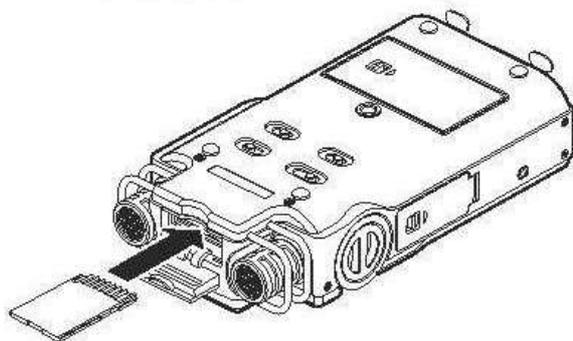
## Установка и извлечение карты SD.

### Установка карты

## ВНИМАНИЕ

SD карта уже установлена, когда устройство поставляется с завода. Если вы хотите использовать эту карту для записи или прослушать треки, нет необходимости ее переустанавливать.

- 1 Откройте крышку слота для SD на задней панели.
- 2 Вставьте SD-карту в слот, как показано на следующем рисунке до характерного щелчка.

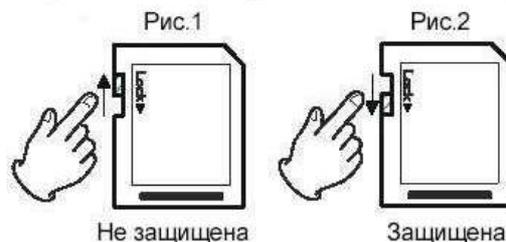


### Извлечении карты.

- 1 Откройте крышку слота для SD.
- 2 Нажмите на SD карту осторожно, а затем отпустите ее, чтобы позволить ей выйти из слота.

### .Защита SD карты от записи.

SD карта от записи защищается переключателем, который препятствуют записи новых данные на нее.



Если вы переместите переключатель защиты в заблокированное положение (Рис.2) файл записи защищен от редактирования. Переведите переключатель в открытое положение (Рис.1) для того, чтобы записывать, стирать или редактировать данные на карте памяти.

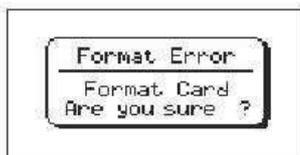
## Подготовка SD карты к использованию

Для использования SD карты в данном устройстве необходимо сперва ее отформатировать.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время форматирования карты устройство должно работать от адаптера переменного тока PS-P520 AC (приобретается отдельно), от компьютера через шину USB или от батареек с достаточным зарядом.
- Форматирование карты приведет к удалению всех записанных на ней данных.

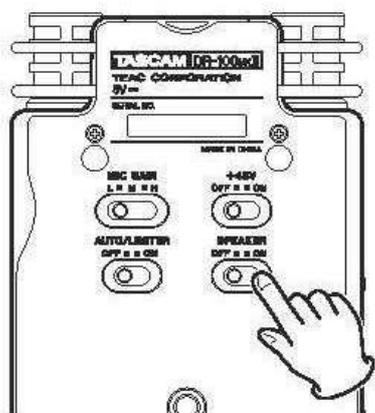
- 1 Убедитесь, что установили microSD карту в устройство и включите питание рекордера.
- 2 На экране будет отображено следующее сообщение в случае установки новой карты памяти или карты, отформатированной для использования на другом устройстве.



- 3 Нажмите кнопку ENTER / MARK, чтобы начать форматирование.
- 4 По завершении форматирования на экране будет отображена домашняя страница.  
Вы также можете переформатировать карту в устройстве в любое время. (См. "Использование быстрого форматирования" на стр. 50 и "Использование полного формата" на стр. 50.)

## Использование встроенного динамика

Установите переключатель (SPEAKER) на нижней панели в положение ВКЛ. (On), чтобы слушать композиции через встроенный динамик.

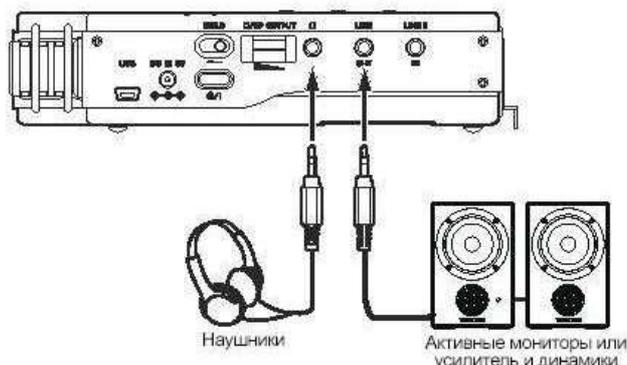


### ВНИМАНИЕ

Даже тогда, когда (SPEAKER) находится в положении (On) звук не выводится во время записи, в режиме ожидания записи или при подключении наушников.

## Подключение головных наушников и активных мониторов или усилителя.

Для прослушивания через наушники, подключите их к разъему на левой боковой панели. Для прослушивания с внешней акустической системой (динамики или усилитель и колонки), подключите его к линии LINE OUT разъем на левой боковой панели.

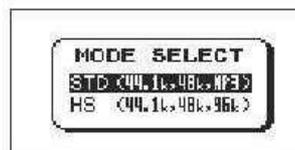


## Выбор режима

Вы можете установить режим работы используемый для записи и воспроизведения.

## Установка режима

- 1 Зажмите кнопку ENTER/MARK нажмите кнопку включения питания / I для открытия экрана MODE SELECT (выбор режима).



### STD (по умолчанию)

Стандартный режим использования WAV файлы с частотой дискретизации 44,1 или 48 кГц и MP3-файлов

### HS

Режим использования файлов WAV с частотой выборки 44,1, 48 или 96 кГц.

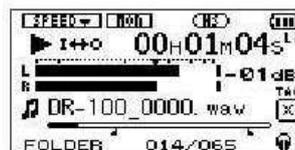
- 2 Используйте колесо, чтобы выбрать режим для использования, и нажмите ENTER / MARK для подтверждения настройки.

### ВНИМАНИЕ

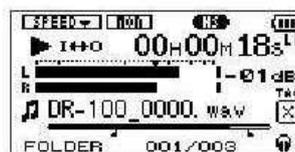
Выбранный режим и настройки сохраняются и будут использованы следующий раз при включении питания устройства.

## Подтверждение режима.

Вы можете подтвердить режим, проверяя его иконку на Home Screen (Главном экране). При установке в режиме STD появляется значок и при установке в режиме HS, появляется значок .

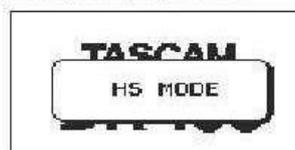


Главный экран, когда установлен режим STD



Главный экран при установке в режиме HS

При установке в режиме HS, HS режим появится в всплывающем окне при запуске устройства.



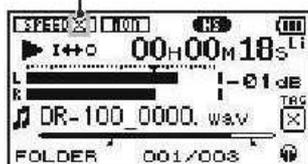
## 3 - ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Ограничения при использовании HS режима.

HS режим имеет следующие ограничения:

- Вы не можете записывать или воспроизводить MP3-файлы. Используйте STD режиме для работы с MP3 файлами.
- 96 кГц WAV файлы не могут быть наложены.
- Регулировка скорости воспроизведения и функции VSA не может быть использованы с частотой 96 кГц файлов WAV. SPEED значок на главном экране будет зачеркнут, появляется "X" на нем, чтобы показать это.

Индикация отключения функции



- При использовании циклического воспроизведения с частотой дискретизации 96 кГц WAV файла, разрыв будет происходить в начале цикла.
- При запуске нового трека и продолжения записи без паузы с использованием 96 кГц WAV файлов, каждый записанный файл должен быть не менее 4 секунд.

Помимо использования встроенного микрофона вы можете выполнить запись с помощью внешнего микрофона или записать выходной сигнал из микшера или другого источника аудиосигнала. Выберите форматы записи аудио сигналов: MP3 (44,1/48 кГц, 32-320 Кбит/с) или WAV (44,1/48/96 кГц, 16/24-бит).

Кроме того, когда звуковой файл воспроизводится, вы можете записать воспроизведение звука путем наложения (смешивания) с входным звуком - создать новый файл (наложение невозможно при 96 кГц).

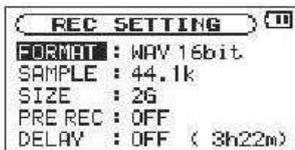
## Установка режима работы

Установите режим работы использования при записи. (См. "Режимы выбора" на стр. 25.) в зависимости от режима работы, другие параметры настройки могут отличаться.

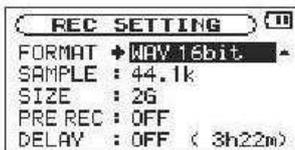
## Выбор формата файла, частоты семплирования, типа и максимального размера файла.

Прежде чем начать запись выберите тип аудио файла, который хотите записать.

- 1 Нажмите кнопку Меню, чтобы открыть экранное MENU.
- 2 Используйте колесо для выбора пункта меню REC SETTING, и нажмите на кнопку ENTER / MARK. REC SETTING появляется на экране настройки.



- 3 Используйте колесо для выбора элемента FORMAT, а затем нажмите ►► или ENTER / MARK кнопки.



- 4 Установить формат файла. Используйте колесо для выбора одного из следующих форматов.

### STD варианты режима настройки:

WAV 16bit (по умолчанию), WAV 24bit, MP3 32kbps, MP3 64kbps, MP3 96kbps, MP3 128 kbps, MP3 192kbps, MP3 256kbps, MP3 320kbps

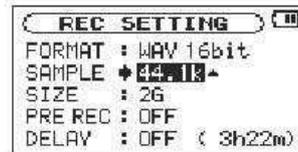
### HS варианты режима настройки:

WAV 16bit (по умолчанию), WAV 24bit

## ВНИМАНИЕ

Чем выше выбранные значения, тем лучше будет качество записи. WAV файлы обладают лучшим качеством по сравнению с MP3 файлами, но и занимают больше места, поэтому формат MP3 позволяет выполнить более длинную запись.

- 5 Нажмите кнопку ◀◀ для отображения на экране настроек.
- 6 Выберите частоту семплирования файла SAMPLE и затем нажмите ►► или ENTER / MARK кнопки.



Колесом установите частоту дискретизации одного из следующие параметров.

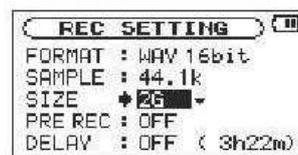
### Варианты STD режима:

44.1k (по умолчанию), 48k

### Варианты HS режима:

44.1k (по умолчанию), 48k, 96k

- 7 Нажмите кнопку ◀◀ для отображения на экране настроек.
- 8 Используйте колесо для выбора пункта меню SIZE (размер) и нажмите на кнопку ►► или ENTER / MARK.



- 9 Установить колесом максимальный размер файла одного из следующих параметров.

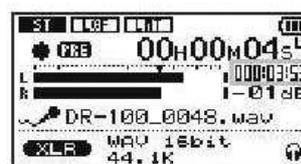
64M, 128M, 256M, 512M, 1G, 2G (по умолчанию)

## ВНИМАНИЕ

- При превышении размера выбранного файла во время записи автоматически будет создан новый файл, не прерывая при этом процесса записи.
  - Для файлов одного размера время записи может отличаться в зависимости от выбранного типа файла. Количество предполагаемого времени записи показано в правом углу установки значения (в скобках).
  - Запись останавливается автоматически, если время записи превышает 24 часа.
- 10 После завершения настройки, нажмите кнопку HOME ДОМОИ для возврата в главный экран.

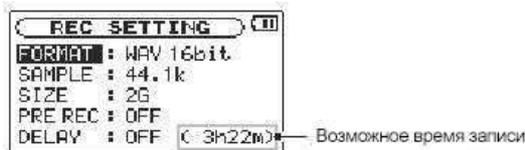
## Отображение доступного времени записи

Количество времени, отведенного для записи зависит от емкости карты SD, а также режим записи и частота дискретизации параметров. (См. "Длительность записи" настр. 38.) На экране записи, вы можете проверить количество времени записи которое может быть записано на карту SD в рекордере.



SD-карта  
Возможное время записи

Вы также можете проверить возможное время записи и размер файла на экране настройки REC SETTING. Возможность записи и время зависит от настроек на экране REC SETTING.

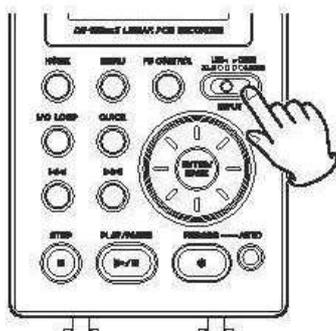


## Создание папки для сохранения файлов

Установите папку, в которой записанные файлы будут сохранены. Подробнее см. SELECT, всплывающее меню в "Папка операций" на стр. 40. Если нет настройки для сохранения, новые файлы, записи будут помещаются в папку MUSIC.

## Установка аналогового входа

Используйте входной переключатель на верхней панели, чтобы установить аналоговый источник входного сигнала



### XLR

**XLR (MIC/LINE 1) IN** В разъемы на передней панели рекордера

### UNI

Встроенный направленный микрофон стерео

### OMNI

Встроенный всенаправленный микрофон стерео

### LINE 2

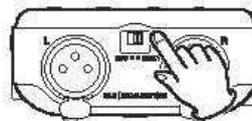
**LINE 2 IN** В разъемы на левой стороне рекордера

### ВНИМАНИЕ

- DR-100MKII был разработан с высоким коэффициентом усиления для того чтобы он мог записывать даже очень тихие звуки. Если рекордер расположен слишком близко к адаптеру переменного тока, то во время записи в микрофон возможно появление шумов. В этом случае увеличьте расстояние между адаптером и устройством. Когда MIC GAIN установлен в H (HIGH), прикасаясь к микрофонам может вызвать помехи (шум или модуляции), чтобы избежать этого, не трогайте встроенный микрофон при записи с ними. (См. "Ручная настройка уровня аналогового входного сигнала" на стр. 31.)
- Если в FUNCTION включена DIGI IN на удаленном REMOTE/DIGI IN установке экрана, перемещение входного выключателя на передней панели не будет менять вход, а на всплывающем меню появится сообщение. (См. "Использование цифровой вход" на стр. 52).



Вы также можете выбрать вход XLR (MIC / LINE 1) между гнездами путем изменения MIC / LINE 1 переключателя на передней панели



### MIC

Используйте эту установку при подключении внешних микрофонов к рекордеру.

### LINE 1

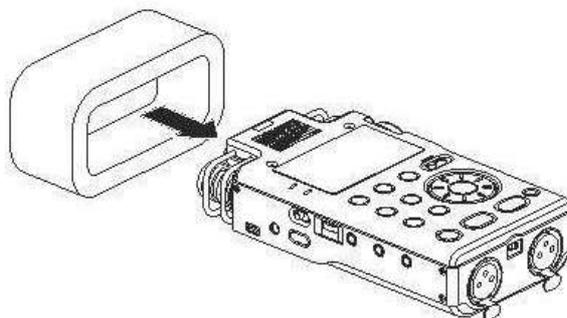
Используйте эту настройку при подключении линии выходные гнезда внешних устройств к аналоговым входам этого рекордера.

## Запись с помощью встроенного микрофона (UNI /OMNI)

### UNI MICS

Установите **INPUT** переключатель на верхней панели в положение **UNI**. Эти микрофоны подходят для записи живых выступлений и инструментальной музыки, а также для полевых записей например.

Направьте микрофон на источник звука и поместите устройство на устойчивом месте, где мало вибрации. Если шумы, вызванные ветром заглушают запись, прикрепите ветровую защиту.



### OMNI MICS

Установите **INPUT** переключатель на верхней панели в положение **OMNI**.

Эти микрофоны подходит для записи встреч и других ситуаций, когда вы хотите записать все, что происходит на широком пространстве. Поместите устройство в устойчивом месте, где мало вибраций.

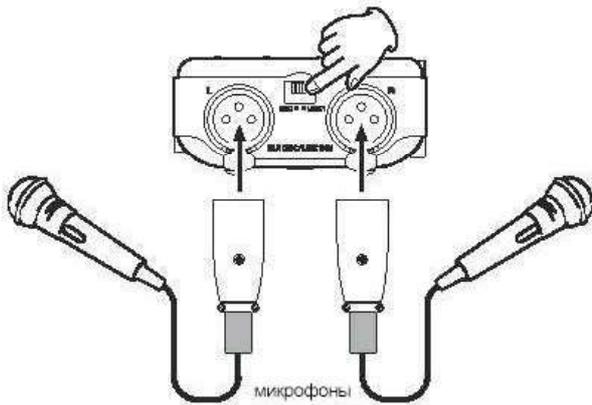
### ВНИМАНИЕ

Если шум вызван кондиционером или проектором, например, использование низкочастотные параметры устройства. (См. "Создание аналоговых входных параметров" на стр. 30.)

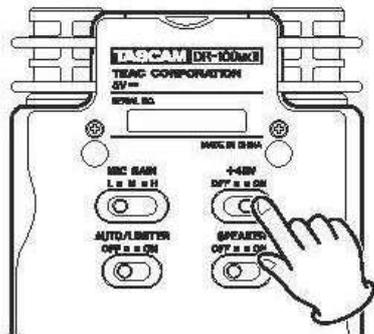
## Запись с внешнего микрофона (XLR).

Установите **INPUT** переключатель на верхней панели в положение **XLR**, и переключатель **MIC/LINE 1** на передней панели в положение **MIC**. Подключите внешний микрофон XLR в **XLR (MIC/LINE 1) IN** разъем. Когда подключен только один микрофон можно записать тот же сигнал на левый и правый каналы.

(См. раздел "аналоговых входных параметров" на стр. 30.)



При использовании конденсаторного микрофона, который требует фантомного питания, установите переключатель +48 V на нижней панели устройства в положение ON.



### Использование фантомного питания

Когда переключатель +48 V на нижней панели установлен в положение ON, фантомное питание включено и отправлено на подключенные микрофоны.

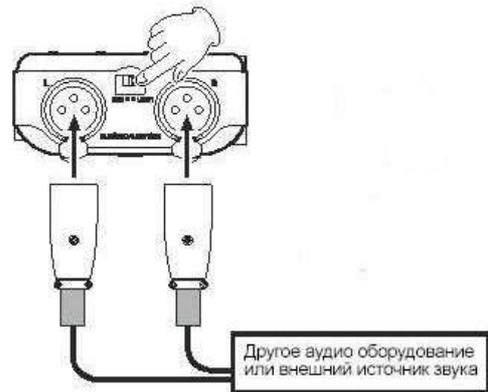
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь, что фантомное питание не подается (положение OFF) на разъем XLR (MIC / LINE 1) IN перед подключением микрофонов в линейные входы. Если вы подключаете устройство линейного уровня в то время как фантомное питание подается (положение ON), то микрофоны и устройство могут быть повреждены.
- При использовании конденсаторного микрофона, прежде чем подключить и отключить от XLR (MIC / LINE 1) разъема, убедитесь, что фантомное питание отключено, что разъем в положении OFF - отключен. При подключении или отключении микрофона в то время как фантомное питание подается, то микрофон и данное устройство могут быть повреждены.
- Не подавайте фантомное питание на XLR (MIC / LINE 1) IN разъем при подключении к нему проводного несбалансированного микрофона. Это может привести к повреждению микрофона или рекордера.
- Включите фантомное питание только при использовании конденсаторного микрофона, который требует фантомного питания.
- Подача фантомного питания на некоторые виды ленточных микрофонов может повредить им. Не подавайте фантомное питание на ленточные микрофоны, если у вас есть сомнения.
- Не подключайте и не отключайте адаптер переменного тока при использовании фантомного питания. Это может привести к повреждению устройства.

- При использовании фантомного питания уменьшается количество времени работы внутренних батарей устройства, мы рекомендуем использовать TASCAM PS-P520AC адаптер (продается отдельно) или TASCAM BP-6AA внешней батарейный блок (продаются отдельно).
- Если щелочные батареи предназначены для подачи фантомного питания, некоторые микрофоны могут работать только очень короткий промежуток времени. По этой причине мы рекомендуется использовать TASCAM PS-P520AC адаптер (продается отдельно) или TASCAM BP-6AA внешней батарейный блок (продаются отдельно).
- Количество времени работы устройства от батареи варьируется в зависимости от типа и мощности используемого микрофона. См. руководство микрофона или документацию для дополнительной информации.

### Запись с внешнего оборудования (LINE 1)

Установите переключатель INPUT на верхней панели в положение XLR, и установите MIC/LINE 1 переключатель на передней панели, в положение LINE 1. С помощью кабеля стерео XLR, вы можете подключить выход внешнего аудио-устройства к XLR (MIC/LINE 1) IN разъема на передней панели.



### Запись с внешнего оборудования (LINE 2)

Переключите INPUT переключатель на верхней панели в положение LINE 2.

Используя стерео мини-джек кабель, вы можете подключить выход внешнего звукового устройства, в том числе наушников, выход портативного CD проигрывателя компакт-дисков, например, в гнездо LINE 2 IN на правой стороне рекордера.



## Установка цифрового входа

Используя цифровой аудио кабель, вы можете подключить выход цифрового аудио оборудования, такого как цифровой проигрыватель CD компакт-дисков к разъему, с помощью прилагаемого кабеля цифрового преобразования, **REMOTE / DIGITAL IN** (разъем на левой боковой панели).



Когда пункт **FUNCTION** имеет значение **DIGI IN** на удаленном **REMOTE/DIGI IN** настройки экрана, вы можете записывать с цифрового выхода от внешнего цифрового аудио. (См. "Использование цифровых входа" на стр. 52.)

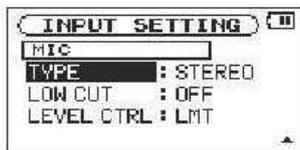
## Создание аналоговых входных параметров

Вы можете настроить параметры, связанные с различными функциями доступными при использовании микрофонных входов. При записи с одного внешнего микрофона XLR, например, вы можете записать свой сигнал с левого и правого каналов.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, чтобы открыть экран **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора меню **INPUT SETTING**, и нажмите на кнопку **ENTER / MARK** кнопку, чтобы открыть экран **INPUT SETTING**.



- 3 Поверните колесо, чтобы открыть следующий экран.



Этот экран имеет следующие параметры микрофонного входа. Используйте кнопки **◀◀** и **▶▶**, а также колесо для установки элементов.

### TYPE:

Установите в **STEREO** (по умолчанию) или **MONO** по мере необходимости для подключенного микрофона. При установке в **MONO**, то же самый сигнал будет отправлен на левый и правый каналы.

### LOW CUT:

Используйте для установки частоты среза обрезного фильтра низкой частоты используемого на микрофонные входы на 40 Гц, 80 Гц или 120 Гц. (Значение по умолчанию: **OFF**)

### LEVEL CTRL:

Установите регулятор уровня записи функции, используемой на выходе микрофона. Значение по умолчанию **LMT**. (См. "Использование уровня функция управления" на стр. 32.) При установке в **LMT** (ограничитель), входа усиление будет корректироваться автоматически в зависимости от уровня аналогового ввода, так, что уровень записи не будет искажен, даже если входной сигнал очень высокий. При установке на **AUTO** (автоматическая регулировка усиления), усиление автоматически регулируется, чтобы громкость как возможно была одинаковой. Усиление увеличивается с низким уровнем входных сигналов, и коэффициент усиления уменьшается на высоком уровне входного сигнала.

### ВНИМАНИЕ

- Когда используются входы **LINE 1/2**, независимо от **TYPE** установки входа всегда будет рассматриваться как **STEREO**.
- Когда используются входы **LINE 1/2**, независимо от **LOW CUT** установки, эта функция всегда будет отключена (**OFF**).
- Когда установка **LEVEL CTRL** установлена **AUTO**, объем будет настроен автоматически, так что **INPUT** входные ручки отключены.
- Когда задействованы входы **LINE 1/2**, независимо от **LEVEL CTRL** настройки, он всегда будет работать как **LMT** (ограничитель).
- При **TYPE** установлен на **MONO**, запись не будет моно файл. Скорее всего, это будет стерео файл с тем же сигналом, записанным на левый и правый каналы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Воспользуйтесь наушниками для мониторинга сигнала, записываемого с микрофона. Если вы используете динамики для мониторинга сигнала, то вы также сможете записать и звук, выводимый из динамиков, что в результате приведет к плохому качеству записи и даже к созданию обратной связи.

### ВНИМАНИЕ

- Если шум от кондиционера или ветра во время записи накладывается, на вход, попробуйте установить **LOW CUT** пункт в любое значение, отличное от **ВЫКЛ (OFF)**.
- Во время живых выступлений и в других случаях, когда неожиданные громкие звуки являются входными, установить уровень **CTRL** пункт **LMT** для предотвращения перегрузок что позволяет сделать запись без искажений.

## Регулировка входного аналогового уровня

Перед началом записи, уровень аналогового входного сигнала должен быть отрегулирован для защиты записанных звуков или сигналов от искажения из-за чрезмерно больших входных сигналов или от плохой слышимости из-за слишком низких входных сигналах по сравнению с шумом.

В дополнение к ручной регулировке, устройство имеет также две регулировки уровня функции: автоматическая регулировка усиления и ограничитель. Любой из них может быть использован в качестве необходимого

### ВНИМАНИЕ

В дополнение к регулировке уровень аналогового входного сигнала, попробуйте изменить расстояние и угол между микрофоном и источником звука. Угол и расстояние до микрофона может также изменить характер записанного звука.

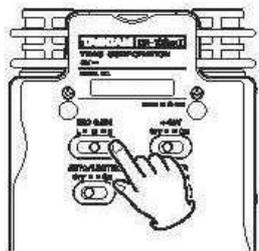
## Ручная регулировка входного аналогового уровня

Далее объясняется, как установить уровни.

### ВНИМАНИЕ

Когда функция контроля уровня установлена на авто регулировку усиления (Появляется **AUTO** в левом верхнем углу экрана записи), уровень аналогового входного сигнала не может быть отрегулирован вручную. Если вы хотите настроить уровень аналогового входного сигнала вручную, установите значение LEVEL CTRL пункта LMT на INPUT SETTING экране входа. (См. "Использование функции уровня управления" на стр. 32.)

- 1 Переведите переключатель MIC GAIN на нижней панели рекордера в нужное положение настройки.



### MIC GAIN

#### L (LOW)

Используйте для записи групп, спектаклей и других громких звуков или близких источников звука.

#### M (MID)

Используйте для записи акустической гитары и духовых инструментов, к примеру.

#### H (HIGH)

Используйте для записи встреч, голоса и другие тихие звуки или удаленные источники звука.

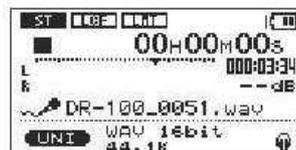
### ВНИМАНИЕ

- DR-100MKII был разработан с высоким коэффициентом усиления, чтобы он мог записывать даже очень тихие звуки. Поэтому, если DR-100MKII подключен с помощью адаптера переменного тока и когда переключатель MIC GAIN установлен в H (HIGH), прикосновение к микрофонам может вызвать помехи (шум или модуляции). Посторонние шумы могут быть записанными в зависимости от размещения

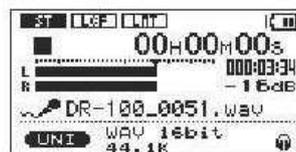
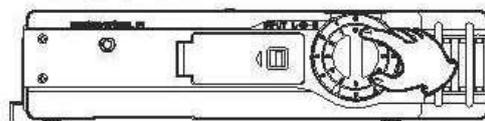
устройства. Чтобы избежать этого, не трогайте встроенный микрофон при записи с ними.

- Когда LINE 1/2 входы задействованы, настройка MIC GAIN отключена.
- 2 Нажмите кнопку RECORD [●], чтобы начать запись в режиме ожидания.

Индикатор RECORD будет мигать и откроется экран записи.



- 3 Отрегулируйте уровень аналогового входного сигнала с помощью входного регулятора INPUT на правой боковой панели устройства.



Если уровень входного сигнала очень высок, то в верхнем левом углу экрана загорится индикатор PEAK. На уровне -16 dB на шкале будет установлен символ ▼. Установите уровень входного сигнала таким образом, чтобы полоса индикаторов перемещалась к/от данного символа, позволяя индикатору PEAK загораться красным цветом при поступлении наиболее громких сигналов.

### ВНИМАНИЕ

- Нажмите STOP [■] для выхода из режима ожидания записи.
- Установите переключатель MIC GAIN на M (MID), если измерители уровня не располагаются очень далеко, когда расстояние входной громкости приближается к 10, установить MIC GAIN, в положение H (HIGH). С другой стороны, если настройки входного объема приближается к 0, установить MIC GAIN, в положение L (LOW).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В режиме ожидания записи или во время записи, даже если SPEAKER переключатель включен, динамик не выводит звук. Подключите наушники к разъему  $\Omega$  на левой боковой панели, если вы хотите, отрегулировать уровень записи и отрегулировать контроль входа. Используйте  $\Omega$ /SP OUTPUT для регулировки объема и мониторинга. Это не влияет на записываемый звук.

### ВНИМАНИЕ

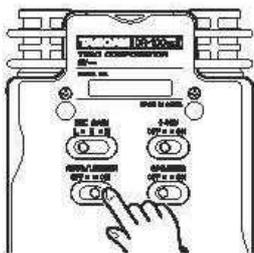
- В дополнение к настройке входного объема, попробуйте отрегулировать расстояние и угол между микрофонами и источником звука.

- Используйте автоматическую регулировку усиления и ограничения функций предотвращения громких источников звука от искажения при записи. (См. "Использование функции контроля уровня" настр. 32.)

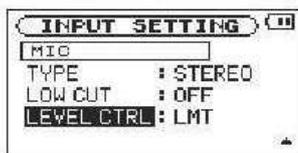
## Использование функции контроля уровня

Установите регулятор уровня записи функции для работы с микрофонным входом.

- Установите **AUTO / LIMITER** переключатель на нижней части рекордера в положение **ON**.



- Нажмите кнопку **MENU**, чтобы открыть экран **MENU**.
- Используйте колесо для выбора меню **INPUT SETTING**, и нажмите на кнопку **ENTER / MARK** кнопку, чтобы открыть экран **INPUT SETTING**.
- Используйте колесо, для открытия следующего экрана.



- Используйте, **◀◀** и **▶▶** кнопки, а также колесо чтобы установить уровень элемента **LEVEL CTRL**.

### LMT (по умолчанию)

Эта функция позволит предупредить искажение звучания при поступлении чрезвычайно сильного входного сигнала. Этот режим также подходит для выполнения записи на живых мероприятиях с резкими изменениями уровня громкости.

### AUTO

Автоматическое управление уровнем сигнала обеспечивает повышение или понижение уровня громкости записи в случае поступления слишком тихого или слишком громкого сигнала соответственно. Этот режим очень удобен для записи на митингах.

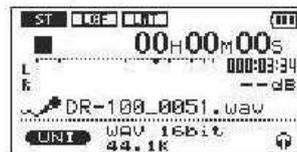
## ВНИМАНИЕ

- При установке **AUTO** (автоматическая регулировка усиления), входной коэффициент усиления регулируется автоматически, поэтому **INPUT** объем входного контроля не имеет никакого эффекта.
- Когда задействованы оба **LINE 1/2**, независимо от настроек, он всегда будет функционировать как **LMT** (ограничитель).

## Запись.

Следующее объяснение предполагает, что у вас уже настроен источник входного сигнала и отрегулирован уровень аналогового входного сигнала и что главный экран открыт.

- Нажмите кнопку **RECORD [●]**, чтобы перевести устройство в режим ожидания записи.



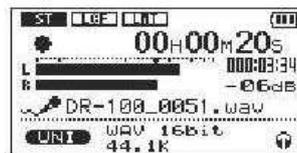
На экране отображается имя записи файла, тип входного источника, запись аудио тип файла и частота. Пожалуйста, подтвердите, выбранные Вами настройки перед началом записи.

## ВНИМАНИЕ

При выборе пункта **MONITOR** установлен в **ON** на **INPUT SETTING** экране, так что вход звука всегда можно контролировать, на всплывающее меню, где вы можете выбрать **ON** или **OFF**.

В этом случае выберите **OFF** прежде чем приступить к шагу 2.

- Нажмите кнопку **RECORD [●]** еще раз, чтобы начать запись.



Когда начинается запись, индикатор **RECORD** горит непрерывно, а на дисплее отображается прошедшее время записи и оставшееся время записи.

- Нажмите кнопку **STOP [■]**, чтобы остановить запись и создать аудиофайл. Чтобы остановить запись, нажмите кнопку **RECORD [●]** или **PLAY / PAUSE [▶/||]** кнопку. Нажмите кнопку **RECORD [●]** или **PLAY / PAUSE [▶/||]** еще раз, чтобы продолжить запись в тот же файл. Если вы нажмете кнопку **STOP [■]** после паузы - записанный звуковой файл будет создан до того момента, где вы остановили запись.

## Разделение файлов и создание новых файлов во время записи

### Создание новых файлов вручную во время записи (Функция Track incrementing).

Вы можете вручную разбить записи путем создания нового файла.

Нажмите кнопку ►► во время записи.

#### ВНИМАНИЕ

- Когда новые файлы создаются, дополнительные номера добавляются в конце каждого имени файла.
- Новый файл не может быть создан, если общее количество файлов и папок будет превышать 999.
- Также не могут быть созданы файлы короче двух секунд.
- Если название нового созданного файла идентично существующему файлу, то номер нового файла будет последовательно изменяться до создания уникального названия файла.
- Функция Track incrementing (прирост) не представляется возможным в режиме OVERDUB наложения.

### Автоматическое создание новых файлов при записи (автоматическое приращение трека)

При превышении размера выбранного файла во время записи автоматически будет создан новый файл, не прерывая при этом процесса записи.

(См. "Выбор формата файла, частоту дискретизации и максимальный размер файла" на стр. 27 и "Запись новых файлов автоматически во время записи (TRK INC)" на стр. 36.)

### Автоматическая резка молчания (тишины) во время записи.

Устройство может быть настроено на автоматическую приостановку записи, когда оно обнаруживает молчание (тишину), а затем возобновить запись, когда входной сигнал появится снова. (См. "Включение автоматической записи" на стр. 35 и "Автоматически паузы записи (Пауза)" на стр. 36).

Это не создает новые файлы, но и сокращает ненужное молчание (тишину), уменьшая количество карт и используемого пространства. Кроме того, метка автоматически добавляется в момент, когда блокируется пауза, делая разделение после записи легким. (См. "Переход к отметке положение" на стр. 37.)

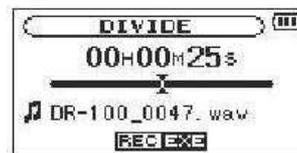
### Разделение файла вручную (деление).

Вы можете разделить записанный файл на два файла в любом положении где необходимо. Это удобно для разделения непрерывной записи на несколько файлов.

- 1 Выберите файл, который можно разделить с помощью кнопок ◀◀ или ►► выбрать экран просмотра BROWSE.
- 2 Нажмите кнопку MENU, чтобы открыть экран MENU.
- 3 Используйте колесо для выбора пункта меню DIVIDE.



- 4 Нажмите кнопку ENTER / MARK, чтобы открыть DIVIDE экран.



- 5 Используйте колесо, чтобы определить, где файл будет разделить, а затем нажмите кнопку RECORD [●].



- 6 Нажмите кнопку ENTER / MARK, чтобы разделить файл, или нажмите кнопку STOP [●] для отмены операции и вернуться к DIVIDE экрану.

#### ВНИМАНИЕ

- Когда DIVIDE экран открыт, вы можете нажать PLAY / PAUSE (► / ||) и установите положение разрыва во время проигрывания дорожки.
- После деления файлов, создается два новых файла с оригинальным именем файла с добавлением в конце "a" и "b". Например, если исходное имя файла "DR-100\_0000.wav", то новые файлы будут называться "DR-100\_0000\_a.wav" (запись до точки разделения) и "DR-100\_0000\_b.wav" (запись после разделяемой точке).
- MP3 файлы не могут быть разделены.
- Если на карте SD недостаточно свободного места, разделение может быть невозможным.
- Деление может быть невозможным, если имя файла станет более 200 символов.
- Деление невозможно, если файл, который уже существует, имеет то же имя, как имя, которое будет присвоено новому файлу, созданному путем деления.

#### ВНИМАНИЕ

- Добавляйте маркеры во время записи в позиции, где вы хотите разделить файл.
- Маркеры могут быть добавлены в ручную (см. «Добавление маркеров вручную во время записи и воспроизведения» на стр. 36) или автоматически, когда устройство определяет молчание (тишину) (см. "Автоматическое добавление знаков при записи (MARK)" на стр. 35). Эти знаки могут быть легко расположены после записи (см. "Переход к отметке положение" на стр. 37).

## Запись воспроизведения и входных звуков вместе (наложение).

Когда звуковой файл воспроизводится, вы можете записать воспроизведение звука вместе с входным звуком. Это создает новый файл и не заменяет воспроизведения файлов.

### ВНИМАНИЕ

- Вы не можете наложить звуки, если входной контроль выключен или PRE REC Функция ON.
- Вы не можете наложить WAV файлы с частотой дискретизации 96 kHz.
- При наложении функция автоматической записи отключена.
- При наложении Вы не можете создавать новые файлы вручную.
- Вы не можете использовать пауза, во время наложения. (Вы не можете использовать кнопку RECORD [●]).
- Тип файла и частота дискретизации (file type/sampling) воспроизводимого файла сохраняется независимо от типа файла и отбора проб частоты (file type/sampling) настройки для записи наложения.

### Выбер файл, для наложения.

Используйте кнопки ◀◀ или ▶▶ для выбора экрана BROWSE чтобы найти файлы для наложения.

### ВНИМАНИЕ

См. "5 - Работа с файлами и папками (BROWSE Screen)" на стр. 39 для выбора файлов с помощью BROWSE Screen (Экран просмотра).

### Контроль входных сигналов.

Вы можете настроить рекордер, чтобы прослушивать и контролировать воспроизведение входных сигналов одновременно.

- 1 Нажмите кнопку MENU, чтобы открыть экран MENU.
- 2 Используйте колесо для выбора меню INPUT SETTING, и нажмите на кнопку ENTER / MARK, чтобы открыть экран INPUT SETTING.
- 3 Используйте колесо для выбора MONITOR, и нажмите ▶▶ или ENTER / MARK кнопки.



- 4 Используйте колесо для установки MONITOR (ON значение по умолчанию: OFF, чтобы включить мониторинг входного сигнала).
- 5 После завершения настройки, нажмите кнопку HOME для возврата в главный экран.

### ВНИМАНИЕ

К дополнению, наложение, вы также можете использовать на практике для совмещения пения или игры на музыкальных инструментах вместе с записанным (или импортированным) аудио-файлом. Вы даже можете использовать его для караоке.

### ВНИМАНИЕ

Вы не можете изменить эту настройку во время записи или в режиме ожидания записи.

### Регулировка уровня входного сигнала и воспроизводимого файла.

- 1 Нажмите кнопку PLAY / PAUSE [▶/||], чтобы начать воспроизведение файла, который будет выводиться вместе с входным сигналом.
- 2 Нажмите кнопку MENU, чтобы открыть экран MENU.
- 3 Используйте колесо для выбора меню MIX BALANCE, и нажмите на кнопку ENTER / MARK кнопку, чтобы открыть MIX BALANCE экран.



- 4 Используйте колесо для регулировки уровня воспроизведения звучания. Диапазон настройки составляет 0-20 (по умолчанию: 20).
- 5 После завершения настройки, нажмите кнопку HOME для возврата в главный HOME экран.

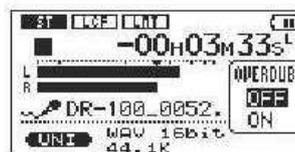
### ВНИМАНИЕ

- Вы не можете изменить эти настройки при входе контроль выключен OFF. (См. "Мониторинг входных сигналов" на стр. 34.)
- Когда входной контроль включен ON (во время наложения записи), PEAK индикатор показывает максимальный уровень комбинированного входа и воспроизведения сигналов.

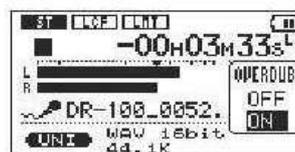
### Запись с наложением.

- 1 Нажмите кнопку RECORD [●], чтобы начать запись в режиме ожидания.

Всплывающее меню, OVERDUB которое можно использовать для установки для ON или OFF появляется на экране записи. Имя файла записывается с источником входного сигнала, и форматом и частотой дискретизации записанного аудио файла отображается на экране записи, поэтому вы можете проверить их перед началом работы.

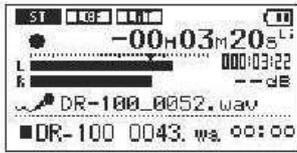


- 2 Используйте колесо для выбора ON в OVERDUB OFF / ON всплывающем меню.



- 3 Нажмите кнопку RECORD [●], чтобы начать наложения. Когда начинается запись, горит индикатор, и отображается прошедшее или оставшееся время на экране записи.

Кроме того, имя воспроизводимого файла, появляется в нижней части экрана.



Следующее всплывающее сообщение появляется, если выбранный файл не может быть воспроизведен.



4 Нажмите кнопку **STOP** [■], чтобы остановить запись.

#### ВНИМАНИЕ

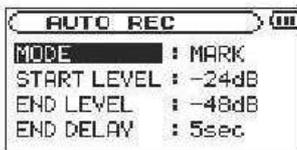
Вы не можете произвести наложение при записи формата MP3. Выберите WAV 16 бит или WAV 24 бит, независимо от формата воспроизведения файлов. (См. "Выбор формата файла, отбор проб, частота и максимальный размер файла" на стр. 27.)

При наложении частоты дискретизации будет соответствовать частотам дискретизации при воспроизведении файлов независимо от, частоты дискретизации настройки.

### Автоматическая запись (AUTO REC)

Эта функция позволяет устройству реагировать на входной сигнал уровней и время начала и остановки записи, а также установить метки, создавать новые файлы, например. Эта функция удобна для записи только тогда, когда люди говорят во время встреч, создания меток для поиска начала песен и деления файлов после записи, и автоматическое деление файлов.

Для включения автоматической функции записи, нажмите кнопку **AUTO**, чтобы открыть экран **AUTO REC**.



Выполните следующие настройки на этом экране.

#### РЕЖИМЫ

Установите автоматический режим функции записи, из вариантов режимов **MARK** (по умолчанию), **PAUSE** и **TRK INC**.

**MARK**: Автоматически добавляет метки во время записи.

**PAUSE**: Автоматические паузы во время записи.

**TRK INC**: автоматически создает новые файлы во время записи.

#### START LEVEL (Стартовый уровень)

Сигнал оценивается для старта если подаваемый на вход сигнал превышает этот уровень.  
Варианты OFF, -6 дБ, -12 дБ (по умолчанию), -24дВ и -48дВ

#### END LEVEL (Кнечный уровень)

Сигнал оценивается для остановки, когда он становится меньше чем этот уровень.

Варианты OFF, -6 дБ, -12 дБ, -24 дБ (по умолчанию) и -48дВ

#### END DELAY (Конец задержки)

Время задержки до остановки определения сигнала. Диапазон настройки составляет 1 сек, 5 сек (по умолчанию: 5 сек).

#### ВНИМАНИЕ

- Если вы нажмете кнопку **AUTO** при записи или в режиме ожидания записи, можно проверить текущие настройки **AUTO REC**.
- Если **AUTO REC** включен, **RECORD** [●] будет мигать быстрее, чем обычно, в режиме ожидания записи.
- При наложении, вы не можете использовать автоматическую функцию записи.

#### Включение автоматической записи.

Когда входной сигнал превышает **START LEVEL** запись начинается автоматически.

#### ВНИМАНИЕ

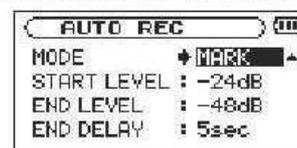
В **MODE** режиме настройка не влияет на эту функцию.

- 1 Нажмите кнопку **AUTO**, чтобы открыть экран **AUTO REC**.
- 2 Установите значение уровень **START LEVE**.
- 3 Нажмите кнопку **HOME**, чтобы вернуться на **HOME** экран.
- 4 Нажмите кнопку **RECORD** [●], удерживая нажатой кнопку **AUTO**, чтобы перевести устройство с записи в режиме ожидания.  
Запись начинается автоматически, когда входной сигнал превысит **START LEVE**.
- 5 Нажмите кнопку **STOP** [■] кнопку, чтобы остановить автоматическую запись.

#### Автоматическое добавление маркеров при записи (MARK).

Устройство может быть установлено для автоматического добавления маркеров к файлам во время записи после того, как они становятся **END LEVEL** в конце настройка уровня и **END DELAY** проходит времени задержки. Маркеры могут также быть добавлены автоматически, когда входной сигнал превышает **START LEVEL** установки еще раз.

- 1 Нажмите кнопку **AUTO**, чтобы открыть экран **AUTO REC**.
- 2 Установите пункт меню **MODE**, в положение **MARK**.



- 3 Установите значение уровня **START LEVEL**.

## 4 - ЗАПИСЬ

- 4 Установите значение элемента **END LEVEL**.
- 5 Нажмите кнопку **HOME**, чтобы вернуться на главный экран **HOME**.
- 6 Нажмите кнопку **RECORD** [●], удерживая нажатой кнопку **AUTO**, чтобы перевести устройство в режим ожидания записи.  
Запись начинается автоматически, когда входной сигнал превышает значение **START LEVEL**.
- 7 Нажмите кнопку **STOP** [■] кнопку, чтобы остановить автоматическую запись.

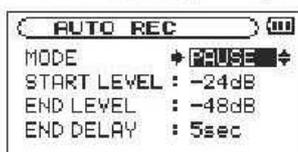
### ВНИМАНИЕ

Вы также можете добавить маркеры вручную.  
(См. "Добавление маркеров вручную во время записи и воспроизведения" на стр. 36.)

### Автоматические паузы записи (PAUSE).

Вы можете настроить устройство для автоматической паузы если на входе уровень записи становится меньше, чем в конце уровня **END LEVEL** настройки и время окончания задержки **END DELAY** проходит.

- 1 Нажмите кнопку **AUTO**, чтобы открыть экран **AUTO REC**.
- 2 Установите пункт меню **MODE** для паузы **PAUSE**.

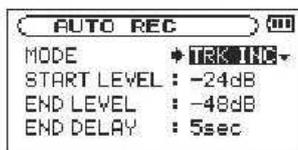


- 3 Установите значение элемента конца **END LEVEL** уровня.
- 4 Установите значение элемента **END DELAY** задержки.
- 5 Нажмите кнопку **HOME**, чтобы вернуться на главный экран **HOME**.
- 6 Нажмите кнопку **RECORD** [●], удерживая нажатой кнопку **AUTO**, чтобы перевести устройство в режим ожидания записи.  
Запись начинается автоматически, когда входной сигнал превысит значение **START LEVEL**.
- 7 Нажмите кнопку **STOP** [■] кнопку, чтобы остановить автоматическую запись.

### Начать новый файл автоматически во время записи (TRK INC).

Новый файл может быть создан автоматически во время записи, сигнал в начале становится меньше, чем в конце уровня, или входной сигнал превышает уровень пуска.

- 1 Нажмите кнопку **AUTO**, чтобы открыть экран **AUTO REC**.
- 2 Установите пункт меню в **TRK INC**.



- 3 Установите значение начала уровня **START LEVEL**.
- 4 Установите значение элемента конца уровня **END LEVEL**.
- 5 Нажмите кнопку **Home**, чтобы вернуться на главный экран **Home**.

- 6 Нажмите кнопку **RECORD** [●], удерживая нажатой кнопку **AUTO**, чтобы перевести устройство в режим ожидания записи.  
Запись начинается автоматически, когда входной сигнал превышает значение **START LEVEL**.
- 7 Нажмите кнопку **STOP** [■] кнопку, чтобы остановить автоматическую запись.

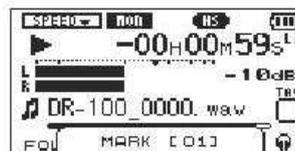
### ВНИМАНИЕ

- Вы можете также создавать новые файлы вручную.  
(См. "Создание новых файлов вручную во время записи (увеличивающиеся трек)" на стр. 33.)
- При создании новых файлов, присваиваются дополнительные номера в конце каждого имени файла.
- Новый файл не может быть создан, если общее количество файлов и папок будет превышать 999.
- Файлы короче двух секунд не может быть создан.
- Если имя нового созданного файла будет таким же, как и имя существующего файла, количество знаков будет увеличено пока новый файл не будет иметь уникальное имя.

## Mark функции (маркер)

### Добавление маркеров вручную во время записи и воспроизведения

Нажмите кнопку **ENTER / MARK** во время записи или воспроизведения, чтобы добавить маркер вручную в нужном месте. При добавлении маркера, его номер появляется во всплывающем окне в нижней части экрана.



### ВНИМАНИЕ

- Маркер добавляется автоматически при перезагрузке записи после временной остановки.
- Информация о маркере будет сохранена в файле с номерами 01-99. Максимальное количество маркеров в файле не может превышать 99.
- Когда вы добавляете маркер во время воспроизведения, файл сохраняется не сразу. Он сохраняется в следующий раз после остановки воспроизведения. Если вы нажмете кнопку [◀] или [▶], чтобы изменить положение маркера до сохранения, дополнительные маркеры не будут сохранены.
- При использовании встроенных микрофонов, звук нажатия кнопки при добавлении маркера может быть записан. Чтобы избежать этого, используйте пульт дистанционного управления, чтобы добавлять маркеры.

### Перемещение в положение маркера

Вы можете переместить маркеры в выбранный в данный момент файл при остановке и во время воспроизведения. Вы также можете воспользоваться этой функцией для определения точек, в которых будут созданы горячие комбинации кнопок для перехода в начало песни.

Нажмите кнопку **I◀◀** или **▶▶I**, удерживая при этом в нажатом положении кнопку **ENTER/MARK** во время воспроизведения или при остановке.

### ВНИМАНИЕ

Невозможно переместить маркер в другой файл.

### Начальные маркеры.

Нажимая на кнопку **ENTER / MARK** нажмите кнопку **СТОП [■]** кнопку, чтобы очистить ближайший маркер в начале файла. Когда вы снимите маркер, его номер отображается в всплывающем окне нижней части экрана.



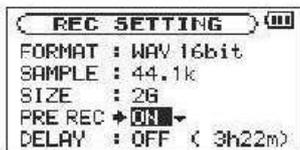
### Запись момента до нажатия кнопки RECORD (PRE REC)

Использование функции предзаписи позволяет записать две секунды сигнала в режиме ожидания записи до нажатия кнопки **RECORD [●]** и начала действительной записи.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора **REC SETTING**, и нажмите клавишу **ENTER / MARK**.

На экране **REC SETTING** настройки.

- 3 Используйте колесо для выбора элемента **PRE REC** и нажмите **▶▶I** или **ENTER / MARK** кнопки.
- 4 Используйте колесо для установки пункта **PRE REC** в положение **ON**.



### ВНИМАНИЕ

Используя это в сочетании с автоматической функцией записи, вы можете записывать события, не теряя начала звука.

### ВНИМАНИЕ

- Если количество времени в режиме ожидания записи составляет менее двух секунд, звук в это времени записывается.
- Вы не можете использовать функцию **PRE REC** в режиме наложения записи. При наложении установить пункт **PRE REC** в положение **OFF**.

- При включении функции предварительной записи **ON**, вым следует перевести функцию задержки записи в положение **OFF**. Если оба пункта оставить в положении **ON**, будет работать только пункт предварительной записи.

### Режим задержки начала записи (REC DELAY).

Эта функция позволяет отложить начало записи, 0,3 секунды (фиксированный интервал) после как была нажата кнопка **RECORD [●]**.

Это полезно, когда вы хотите избежать записи звука нажатия на кнопку **RECORD [●]**.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора меню **REC SETTING**, и нажмите на кнопку **ENTER / MARK**.
- 3 Используйте колесо для выбора пункта **DELAY** и нажмите **▶▶I** или **ENTER / MARK** кнопки.
- 4 Используйте колесо, чтобы установить пункт **DELAY** в положение **ON**.



### ВНИМАНИЕ

Установить **PRE REC** в положение **OFF**, когда вы установите **REC DELAY** в положение **ON**.

## Длительность записи

В следующей таблице представлено максимальное время записи на SD/SDHC картах с различным объемом для различных форматов файлов

| Формат файла (настройки записи) |          |                 | Объем SD/SDHC карты (часы:минуты) |        |        |        |
|---------------------------------|----------|-----------------|-----------------------------------|--------|--------|--------|
|                                 |          |                 | 1 GB                              | 2 GB   | 4 GB   | 8 GB   |
| WAV                             | 16 bit   | 44.1 kHz        | 1:34                              | 3:08   | 6:17   | 12:35  |
|                                 |          | 48 kHz          | 1:26                              | 2:53   | 5:46   | 11:33  |
|                                 |          | 96 kHz          | 0:43                              | 1:26   | 2:53   | 5:46   |
|                                 | 24 bit   | 44.1 kHz        | 1:02                              | 2:05   | 4:11   | 8:23   |
|                                 |          | 48 kHz          | 0:57                              | 1:55   | 3:50   | 7:42   |
|                                 |          | 96 kHz          | 0:28                              | 0:57   | 1:55   | 3:51   |
| MP3                             | 32 kbps  | 44.1 kHz/48 kHz | 69:25                             | 138:51 | 277:11 | 554:58 |
|                                 | 64 kbps  | 44.1 kHz/48 kHz | 34:42                             | 69:25  | 138:35 | 277:29 |
|                                 | 96 kbps  | 44.1 kHz/48 kHz | 23:08                             | 46:17  | 92:23  | 184:59 |
|                                 | 128 kbps | 44.1 kHz/48 kHz | 17:21                             | 34:42  | 69:17  | 138:44 |
|                                 | 192 kbps | 44.1 kHz/48 kHz | 11:34                             | 23:08  | 46:11  | 92:29  |
|                                 | 256 kbps | 44.1 kHz/48 kHz | 8:40                              | 17:21  | 34:38  | 69:22  |
|                                 | 320 kbps | 44.1 kHz/48 kHz | 6:56                              | 13:53  | 27:43  | 55:29  |

- Указанные в таблице значения доступного времени записи являются номинальными. Они могут отличаться от используемой SD/SDHC карты памяти.
- Указанное время записи не представляет собой непрерывное время записи, а определяет общее доступное время записи на SD/SDHC карте.

На странице BROWSE вы можете просмотреть содержимое папки Music, в которой содержатся аудиофайлы на microSD карте, используемой в рекордере DR-100MKII. На этой странице вы также сможете воспроизвести и стереть выбранные аудиофайлы, создать папки, добавить треки в список воспроизведения и т.д. (См. раздел «Список воспроизведения» на стр. 43.).

## ВНИМАНИЕ

При подключении рекордера DR-100MKII к компьютеру с помощью USB кабеля, или при установке microSD карты в карт-ридер компьютера вы сможете изменить структуру папки в директории MUSIC или стереть ненужные файлы на компьютере. Более того вы можете изменить названия файлов на компьютере.

Откройте страницу BROWSE, нажмите кнопку MENU для перехода на страницу MENU. Используйте колесо для выбора параметра BROWSE, затем нажмите кнопку ENTER / MARK.



Содержимое папки, содержащую файл, который был выбран на главном Home экране перед открытием экрана BROWSE будет отображаться на дисплее.

## Навигация по странице.

На странице BROWSE музыкальные файлы и папки отображаются в иерархическом порядке аналогично структуре файлов и папок на компьютере. Рекордер DR-100MKII позволяет использовать папки только в двух уровнях.

- Используйте колесо для выбора файлов и папок.
- Когда папка выбрана, нажмите кнопку ►►I, чтобы открыть содержимое этой папки.
- При выборе файла или папки нажмите кнопку I◀◀ для выхода открытой в данный момент папки и перехода на предыдущий уровень в структуре папки.
- При выборе файла или папки нажмите кнопку ENTER/MARK для открытия всплывающего окна.
- Если вы нажмете на выделенном файле кнопку ►►I, файл будет загружен Home Screen для возврата на домашнюю страницу и воспроизведения выбранного файла. Папка, в которой содержится выбранный файл, становится текущей папкой, а новый записанный файл будет сохранен в этой папке. Если в зоне воспроизведения было выбрано значение FOLDER, то выбранная папка станет новой зоной воспроизведения.

## Иконки на странице BROWSE

Далее представлено описание значений иконок, отображаемых на странице BROWSE.

**MUSIC Folder (MUSIC)** (Корневая музыкальная папка).

Папка MUSIC является корневой папкой (высшего уровня) в иерархии, показанной на странице BROWSE.

**Audio file** (Аудио файл)

Эта иконка появляется на экране перед названием музыкальных файлов.

**Plus folder** (Полная папка)

Эта иконка указывает на папки, в которых содержатся подпапки.

**Plain folder** (Пустая папка)

Эта иконка указывает на папки, в которых не содержатся подпапки.

**Open folder** (Открытая папка)

На экране будет отображено содержимое папки, отмеченной данным символом.

## Операции с файлами

Выберите нужный аудио файл на экране BROWSE и нажмите кнопку ENTER / MARK, чтобы открыть всплывающее окно, которое показано ниже.



Используйте колесо, чтобы выбрать нужный пункт из следующего списка и нажмите кнопку ENTER / MARK, для выполнения операции.

**PLAY** (Воспроизводить)

Вернуться на главный экран и начать воспроизведение выбранного файла. Если область воспроизведения устанавливается на папку FOLDER, в который содержит этот файл, папка становится областью воспроизведения.

**INFO** (Информация)

Информация (дата / время, размер) о выбранном файле всплывает. Нажмите кнопку ENTER / MARK еще раз или нажмите кнопку STOP [■] для возврата к BROWSE экрану просмотра.



**ADD LIST** (Новый список)

Добавляет выбранные файлы в список воспроизведения. (См. раздел «Список воспроизведения» на стр. 43.).

## DELETE (Удаление).

На экране отображается сообщение о подтверждении удаления выбранного файла. Нажмите кнопку **ENTER/MARK** для удаления файла или кнопку **STOP [■]** для отмены операции удаления.



## CANCEL (Отмена).

Выполнение операции с выбранным (выделенным) файлом будет отменена, всплывающее меню будет закрыто.



## ВНИМАНИЕ

Невозможно удалить доступные только для чтения файлы и файлы, которые не распознаются устройством.

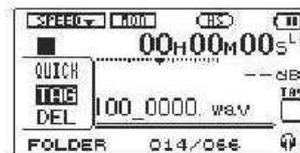
## CANCEL (Отмена).

Выполнение операции с выбранным (выделенным) файлом будет отменена, всплывающее меню будет закрыто.

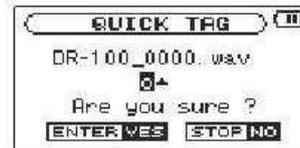
## Добавление идентификационных меток в файлах (QUICKTAG)

Вы можете легко добавить символы в имена файлов для идентификации. Это полезно для выделения важных файлов из общего списка, например.

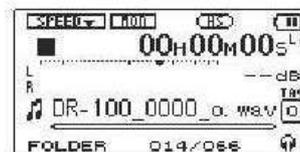
- 1 Когда главный **Home** экран открыт, нажмите быстро кнопку **QUICK**, чтобы открыть контекстное меню.



- 2 Используйте колесо для выбора **TAG**, а затем нажмите **ENTER/MARK** кнопку. Откроется экран **QUICK TAG**.



- 3 Используйте колесо для выбора символа (o или x), и нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы добавить его в имя, или нажмите кнопку **STOP [■]** для отмены добавления символа.



Если добавить тег имя файла изменяется следующим образом, например, если файл имеет имя "DR-100\_0000.wav", а затем новое имя становится "DR-100\_0000\_o.wav" или "DR-100\_0000\_x.wav"

## ВНИМАНИЕ

Если выбран MP3 файл, его ID3 тегах будет приоритетным. В этом случае, имена файлов с идентификацией тега добавляются в конец **QUICK TAG** будет отображено. Проверьте информацию идентификационной метки на главном **Home** экране или посмотрите на **BROWSE** экране чтобы увидеть это.

## Операции с папками

На странице **BROWSE** выберите нужную папку и нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы открыть всплывающее окно показано ниже.



Используйте колесо для выбора нужного параметра из следующего списка, затем нажмите кнопку **ENTER / MARK** для выполнения операции.

## SELECT (Выбор)

Позволяет возвратиться на домашнюю **Home** страницу и выбрать первый файл в папке. Независимо от предыдущих настроек, если в зоне воспроизведения было выбрано значение **FOLDER**, то выбранная папка станет новой зоной воспроизведения. Во время записи в этой папке будут создаваться новые файлы.

## CREATE (Вызвать)

Появится всплывающее окно, чтобы подтвердить, что вы хотите создать новую папка.



Нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы создать новую папку или нажмите кнопку **STOP [■]** кнопку для отмены операции с папкой. Однако, если вы выберете команду **CREATE** создать, когда вы находитесь на втором уровне подпапки "Слишком удаленный слой." На всплывающем сообщении отобразится, что новая папка не может быть создана.

## ALL DEL (Удалить все).

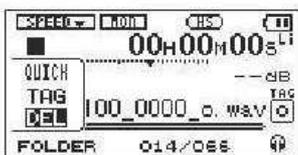
На экране отображается всплывающее сообщение с запросом на подтверждение удаления одновременно всех файлов в выбранной папке.

Нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы стереть файлы или нажмите клавишу **STOP [■]** для отмены удаления.

### Удаление выбранного файла (QUICK DEL)

Вы можете легко удалить выбранный файл.

- 1 Когда главный Home экран открыт, нажмите кнопку QUICK, чтобы открыть контекстное меню.



- 2 Выберите DEL из меню, а затем нажмите ENTER / MARK кнопку. Появится экран быстрого удаления QUICK DELETE.



- 3 Нажмите кнопку ENTER / MARK, чтобы удалить файл, или нажмите кнопку STOP [■], чтобы отменить удаление.

## Выбор файлов для воспроизведения (skip).

На домашней странице воспользуйтесь кнопками **◀◀** или **▶▶** для выбора воспроизводимого трека. Доступные для выбора файлы определяются настройками зоны воспроизведения. Ограничения зоны воспроизведения облегчают выполнение выбора треков при наличии множества записанных треков и их копий на microSD карте.

На странице **PLAY MODE** можно выбрать все файлы, текущую папку или список воспроизведения в качестве зоны воспроизведения. Вы также можете воспользоваться страницей **BROWSE** для выбора папки в качестве зоны воспроизведения.

### ВНИМАНИЕ

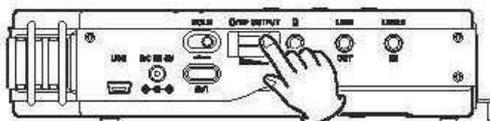
На странице **BROWSE** независимо от настроек зоны воспроизведения вы можете выбрать любой необходимый файл на карте.

## Установка режима

Установите режим работы используемый для воспроизведения. (См. "Режим Выбор" на стр. 25.) в зависимости от режима работы, файлы, которые можно воспроизводить будут отличаться.

## Регулировка громкости воспроизведения.

Уровень громкости сигнала, поступающего из разъема **SP** или встроенного динамика можно настроить с помощью регулятора громкости **SP OUTPUT**.



## Настройка зоны воспроизведения (AREA)

Настройте зону воспроизведения для повторного или обычного воспроизведения на странице **PLAY MODE**.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо, чтобы выбрать режим воспроизведения **PLAY MODE** и нажмите **ENTER / MARK**.

На экране появляется режим воспроизведения **PLAY MODE**.



- 3 Используйте колесо, чтобы выбрать область **AREA**, и нажмите **▶▶** / или **ENTER / MARK** кнопки.



- 4 Используйте колесо, чтобы установить область воспроизведения.

**ALL FILES** (Все файлы).

Определяет все файлы, содержащиеся в папке **Music** на карте **SD**, в качестве зоны воспроизведения.

**FOLDER (default)** (Папка (по умолчанию)).

Определяет все файлы, содержащиеся в выбранной в данной момент папке, в качестве зоны воспроизведения.

**PLAYLIST** (Список)

Определяет все треки списка воспроизведения в качестве зоны воспроизведения. (См. раздел «Список воспроизведения» на стр. 43).

Вы можете добавить любой файл, который вы хотите в плейлист.

Если вы не выбрали списка воспроизведения, то на экране будет отображено всплывающее окно **NO PLAYLIST**.



- 5 Для возврата к домашней странице **HOME** нажмите кнопку **HOME**.

### ВНИМАНИЕ

Текущие настройки зоны воспроизведения будут отображены в нижнем левом углу домашней **Home** страницы.



Индикация зоны воспроизведения

## Выбор папки для зоны воспроизведения (1)

Независимо от настроек текущей зоны воспроизведения при выборе папки на странице **BROWSE**, зона воспроизведения будет изменена на выбранную папку.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора **BROWSE**, а затем нажмите **ENTER / MARK** кнопку.

На экране будет отображена страница **BROWSE**.



- 3 Используйте колесо для выбора папки.

Более подробная информация об использовании страницы **Browse** дана в разделе "Экран навигации" на странице 39..

- 4 Нажмите кнопку **ENTER / MARK** для перехода в следующее всплывающее окно.



5 Используйте колесо для выбора **SELECT**, а затем нажмите **ENTER / MARK** кнопку.

На экране снова будет отображена домашняя **Home** страница. Будет выбран первый файл в папке, и устройство будет остановлено.

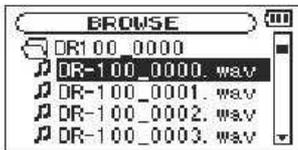
Независимо от предыдущих настроек, если в зоне воспроизведения было выбрано значение **FOLDER**, то выбранная папка станет новой зоной воспроизведения. Выбранная папка становится текущей папкой, а новый записанный файл будет сохранен в этой папке.

## Выбор папки для зоны воспроизведения (2)

Если для зоны воспроизведения выбрано значение **FOLDER**, то при выборе файла на странице **BROWSE** папка, содержащая выбранный файл станет зоной воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора **BROWSE**, а затем нажмите **ENTER / MARK**.

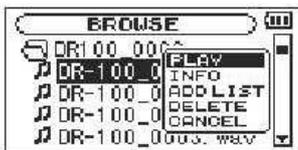
На экране будет отображена страница **BROWSE**.



3 Используйте колесо, чтобы выбрать папку, содержащую файл который вы хотите воспроизвести.

Для пояснения, как использовать **BROWSE** см."Экран навигации" на странице 39.

- 4 Нажмите кнопку **▶▶▶**.
- 5 Используйте колесо, чтобы выбрать нужный файл.
- 6 Нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы открыть следующее всплывающее меню.



7 Используйте колесо, чтобы выбрать **PLAY** и нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы вернуться на главный экран и начать воспроизведения выбранного файла.

Если область воспроизведения устанавливается в **FOLDER**, папка со всем содержимым становится областью воспроизведения.

## Список воспроизведения

Вы можете сделать список файлов для воспроизведения (playlist). Вы можете просмотреть и отредактировать список воспроизведения, созданный на странице **PLAYLIST**. Вы можете установить воспроизведение только файлов которые в список воспроизведения. Если нет файлы в списке воспроизведения, на странице **PLAYLIST** появляется сообщение в всплывающем окне.

### Добавление файлов в список воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора и просмотра, а затем нажмите **ENTER / MARK** кнопку.

Появляется всплывающее окно **BROWSE**.

### ВНИМАНИЕ

Для объяснения того, как использовать страницу **BROWSE** см."5 - Работа с файлами и папками (Экран просмотра)" настр. 39.

3 Используйте колесо для выбора файла, который вы хотите добавить в список воспроизведения, и нажмите кнопку **ENTER / MARK**.

См. всплывающее окно.

### ВНИМАНИЕ

Более подробную информацию о том, как выбрать файл, см. в разделе "ЭкранНавигация" на стр. 39.

4 Используйте колесо выберите новый **ADD LIST** список.



5 Нажмите кнопку **ENTER / MARK** кнопки.

Файл добавляется в список воспроизведения, и всплывающее окно закрывается.

6 Повторите шаги 3, 4 и 5, по мере необходимости, чтобы добавить больше файлов в список воспроизведения.

Файлы нумеруются. Треки в плейлисте (списке) воспроизводятся в том порядке, как они были добавлены.

### Редактирование списка воспроизведения.

Вы можете просмотреть и отредактировать список воспроизведения, созданный на странице **PLAYLIST**.

Также на этой странице можно воспроизвести треки и отредактировать список воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора списка воспроизведения и нажмите кнопку **ENTER / MARK**.  
Отобразится страница **PLAYLIST**.



3 Используйте колесо для выбора файла, который вы хотите изменить, и нажмите кнопку **ENTER / MARK**.

См. всплывающее окно.



4 Используйте колесо для выбора пункта и нажмите **ENTER / MARK** кнопку, для включения устройства в одном из следующих режимов.

### PLAY (Воспроизведение)

Воспроизведение выбранного файла и вернуться на главный экран.

## ALL CLR (Для удаления всех файлов из списка)

На экране будет отображено сообщение о подтверждении удаления всех файлов из списка воспроизведения.

Нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы удалить все файлы или **STOP** [■] для отмены этой операции.

Для выполнения этой операции не имеет значения, какой трек вы выбрали в шаге 3. Все файлы будут удалены из списка, но они не будут стерты из SD карты памяти



## DELETE (Удаление)

Удалить выбранный файл из списка воспроизведения. Файл удаляется из списка воспроизведения, но он не стирается с карты SD.

## MOVE (Изменение порядка списка)

Выберите этот режим для изменения порядка расположения треков в списке воспроизведения. Помимо названия файла на экране также будет отображен номер трека.

- Используйте колесо, чтобы переместить выбранный файл в другую позицию в списке.



В приведенном примере четвертый трек был перемещен в положение третьего трека.

- Нажмите **ENTER / MARK** кнопку. Дисплей возвращается к странице **PLAYLIST**.

## CANCEL (Отмена)

Операции для выбранного файла отменяются.

## Выбор файлов для воспроизведения (skip).

На домашней странице **Home** воспользуйтесь кнопками **◀◀** и **▶▶** для выбора воспроизводимого файла. Если вы нажмете кнопку **◀◀** при воспроизведении в середине файла, то воспроизведение этого файла начнется с начала. Нажатие кнопки **◀◀** при воспроизведении в самом начале файла приведет к переходу точки воспроизведения в начало предыдущего трека. Нажатие кнопки **▶▶** при воспроизведении в самом начале или в середине файла приведет к переходу точки воспроизведения в начало следующего файла.

## ВНИМАНИЕ

- Для воспроизведения будут доступны только файлы, находящиеся в выбранной зоне воспроизведения.
- Название трека, номер файла и другая информация о файле воспроизводимого в данный момент трека будет отображено на экране.
- На экране будет отображена иконка ■ в случае остановки воспроизведения в самом начале трека, а иконка ■■ будет отображена на экране при остановке воспроизведения в середине трека (пауза).

## Воспроизведение.

При отображении на экране домашней страницы **Home** и при остановке воспроизведения нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** (▶ / ■■) для запуска воспроизведения.

## ВНИМАНИЕ

- Могут быть воспроизведены файлы в зоне воспроизведения.
- На странице **BROWSE** вы также можете выбрать файлы для воспроизведения по их названию.

## Остановка.

При отображении домашней страницы **Home** и при воспроизведении трека нажмите кнопку **STOP** (■) для временной остановки воспроизведения трека.

Затем нажмите кнопку **STOP** (■) для возврата в начало файла.

## Пауза (PAUSE).

При отображении домашней страницы и **Home** при воспроизведении трека нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** (▶ / ■■) для временной остановки воспроизведения трека в текущем положении. (**PAUSE**)

Еще раз нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** (▶ / ■■) для повторного запуска воспроизведения из того же положения.

## Ускоренная перемотка назад и вперед (поиск)

При отображении домашней **Home** страницы и при воспроизведении или остановке трека нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **◀◀** или **▶▶** для ускоренной перемотки назад или вперед и выполнения поиска в воспроизводимом треке.

## ВНИМАНИЕ

Вы можете установить скорость поиска. (См. "Поиск настройки скорости" на стр. 49).

## Изменение положения воспроизведения при помощи колеса.

При отображении домашней страницы и при воспроизведении или остановке трека вы можете использовать колесо для изменения положения воспроизведения.

### ВНИМАНИЕ

- Чем быстрее вы поворачиваете колесо, тем быстрее изменится положение.
- Звук не выводится во время вращения колеса.
- Во время воспроизведения при вращении колеса, воспроизведение возобновится с места прекращения вращения.

## Повтор воспроизведения (REPEAT).

Вы можете выполнить повторное воспроизведение одного файла или нескольких в пределах предусмотренной зоны.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо, чтобы выбрать режим воспроизведения **PLAY MODE** и нажмите кнопку **ENTER / MARK**.  
На экране будет отображена страница **PLAY MODE**.
- 3 Используйте колесо для выбора **REPEAT** и нажмите **▶▶I** или **ENTER / MARK** кнопки.



- 4 Используйте колесо для выбора режима повтора.

### OFF (default) (Откл. по умолчанию).

Все треки в зоне воспроизведения будут воспроизводиться в указанной последовательности. (Эта настройка представляет собой обычный режим воспроизведения.)

### SINGLE (Одиночный).

Выбранный трек будет воспроизводиться один раз без повтора. На домашней странице **Home** будет отображена иконка **SINGLE**.

### 1 REPEAT (Повтор).

Повторно воспроизводится только текущий трек. На домашней странице **Home** будет отображена иконка **1 REPEAT**.

### ALL REPEAT

Все треки в выбранной зоне воспроизведения будут повторно воспроизводиться. На домашней странице **Home** будет отображена иконка **ALL**.

### ВНИМАНИЕ

Если вы начнете воспроизведение цикла (петли), пункт **REPEAT** автоматически переключается на **OFF**, если он находится в другом режиме.

- 5 После завершения настройки, нажмите кнопку **STOP [■]**, чтобы вернуться на главный **Home** экран и начать воспроизведение.

## Повторное воспроизведение выбранного отрезка.

С помощью этой функции вы можете непрерывно повторять воспроизведение (цикл) выбранного отрезка.

- 1 Во время воспроизведения (или паузы), нажмите кнопку **I/O LOOP** в том месте, где вы хотите, начать интервал воспроизведения цикла.

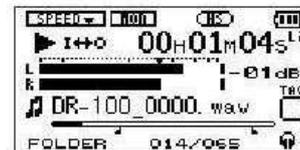
Текущая позиция воспроизведения будет установлена в качестве начальной (**IN**) точки.

- 2 Нажмите кнопку **I/O LOOP** в том месте, где вы хотите закончить интервал воспроизведения цикла.

Текущая позиция воспроизведения будет установлена в качестве конечной (**OUT**) точки, и начнется воспроизведение цикла между **IN-OUT** точками.

Начальная (**IN**) и конечная (**OUT**) точки показаны под полосой воспроизведения и будут отображены символами **I** и **O** в соответствующих позициях на главном **Home** экране.

Во время воспроизведения цикла на экране также будет отображен индикатор **I+O**.



### ВНИМАНИЕ

- На экране будет отображено всплывающее сообщение **I/O Too Short** в случае попытки воспроизвести слишком короткого интервала между точками **IN** и **OUT**. Введите их значения еще раз. Этот отрезок должен быть длиннее 1 секунды.
- При нажатии кнопки **I/O LOOP** еще раз будут очищены, установленные в настоящее время, точки начальная (**IN**) и конечная (**OUT**).
- Вы не можете установить точки **IN** и **OUT** в различных файлах.
- При настройке одного из режимов повтора воспроизведение цикла будет отменено.
- **IN** и **OUT** точки настройки теряются при выборе другого файла.
- Точные назначения координат **IN** и **OUT** могут быть недоступны для выполнения в **MP3** файлах с разной скоростью передачи данных (**VBR**).

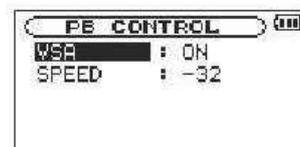
## Специальные функции управления воспроизведением

Данный рекордер оснащен несколькими специальными функциями управления воспроизведением. Например, вы можете многократно воспроизвести выбранный отрезок трека или изменить темп музыки без изменения высоты тона. Также можно усилить общее звуковое давление для комфортного прослушивания звучания даже при очень слабом сигнале.

### Настройка функции управления воспроизведением.

Эта страница **PB CONTROL** предназначена для настройки управления воспроизведением.

На домашней странице **Home** нажмите и удерживайте кнопку **PB CONTROL** для перехода на страницу **PB CONTROL**.



## 6 - ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Используйте **◀◀** или **▶▶** и колесо для установки нужного элемента.

После завершения настройки на этом экране, нажмите **HOME** кнопку (или нажмите и удерживайте кнопку **PB CONTROL**) Для возврата в главный **HOME** экран.

В верхней части домашнего экрана, появляются символы для функций управления воспроизведения, которые в настоящее время активны,

---

### Изменение скорости воспроизведения (VSA).

Устройство оснащено функцией VSA (Variable Speed Audition), которая позволяет изменить скорость воспроизведения, не влияя на его высоту тона.

Используйте пункт VSA, чтобы включить или выключить функцию VSA (по умолчанию установка ON).

### ВНИМАНИЕ

Функция VSA не оказывает влияния на файлы, записанные на частоте семплирования 96 кГц. На экране будет отображена индикация **SPEED**. Тем не менее, настройки скорости воспроизведения доступны для изменений. Для применения настроек скорости воспроизведения выберите файл, записанный на частоте семплирования 44,1 кГц или 48 кГц, с помощью кнопок **▶▶** или **◀◀**. Настройка скорости воспроизведения вступит в силу.

---

### Изменение скорости воспроизведения.

Используйте позицию **SPEED** для настройки скорости воспроизведения. Простое регулирование скорости, однако, не позволяет контроль скорости функции. После выполнения настроек, нажмите кнопку **PB CONTROL**, чтобы включить управление скоростью **ON**. Когда **ON**, появляется значок **SPEED**, как черные буквы на белом фоне, в верхней части главного экрана. Нажмите кнопку **PB CONTROL**, чтобы включить управление скоростью **ON** или **OFF**. Это позволяет легко переключаться между заданной и нормальной скоростью. Диапазон воспроизведения скорости от -50 (50%) до 16 (116%) (настройка по умолчанию составляет -32).

### ВНИМАНИЕ

При нажатии на кнопку **PB CONTROL** включается только воспроизведение функции управления скоростью установки **ON / OFF**. Любые другие изменения значений по умолчанию, сделанные на экране **PB CONTROL** являются всегда **ON** включены.

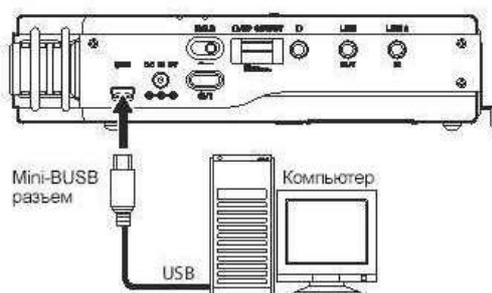
## 7 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОМПЬЮТЕРУ

При подключении устройства к компьютеру с помощью USB кабеля вы сможете обмениваться аудио файлами, записанными на SD карте, между устройством и компьютером. Это устройство позволяет управлять аудио файлами в следующих форматах (только стерео звука).

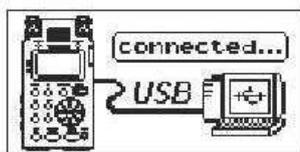
MP3: 32 – 320 Кбит/с, 44,1 кГц/48 кГц  
WAV: 44,1 кГц/ 48 кГц/ 96 кГц (HS режим), 16/24 бит

### Подключение компьютера

Убедитесь, что карта SD правильно вставлена в устройство, и используйте (включен в комплект) USB-кабель для подключения этого устройства к компьютеру.



Когда устройство подключено к компьютеру на экране TASCAM DR-100MKII отобразится "connected... USB".



Это устройство отобразится на экране компьютера как внешнее с именем DR-100MKII.

#### ВНИМАНИЕ

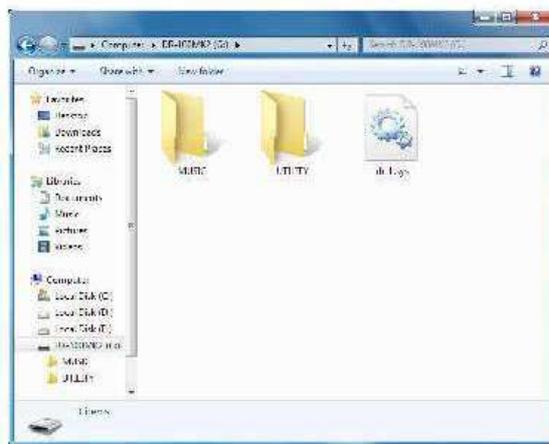
- Вы не можете использовать другие функции устройства, когда оно подключено к компьютеру по USB.
- Не подключая рекордер к компьютеру по USB соединению вы можете выполнить те же операции, извлекая SD карту из DR-100MKII и вставляя ее непосредственно в слот SD карты или в карт-ридер.
- Если карта SD вставлена не правильно, прежде чем появится USB соединение на экране будет выведена надпись "Can't Save Data", (данные не могут сохраняться).

### Передача файлов на компьютер.

- 1 Нажмите на иконку (диск) DR-100MKII, на экране компьютера чтобы показать **MUSIC** и **UTILITY** папки.
- 2 Откройте папку **MUSIC** с музыкальными файлами и перетащите файлы, которые вы хотите передать на компьютерот и определите их новое местоположение.

### Передача файлов с компьютера.

- 1 Нажмите на иконку (диск) DR-100MKII, на экране компьютера чтобы показать **MUSIC** и **UTILITY** папки.
- 2 Перетащите файлы с компьютера, которые вы хотите передать на устройство в папку **MUSIC**.



#### ВНИМАНИЕ

- С компьютера вы можете управлять папкой **MUSIC**.
- Вы также можете создать подпапки в папке **MUSIC** для использования с данным устройством. Рекордер DR-100MKII не может распознать подпапки и аудиофайлы, расположенные на третьем и последующих уровнях.
- Так как вы можете настроить DR-100MKII только на воспроизведение содержимого определенной папки, то вы также сможете сгруппировать треки по жанрам, исполнителям или по другим категориям при желании.
- Если вы ввели названия подпапок и музыкальных треков, то эти названия будут отображены на экране данного устройства

### Отключение от компьютера.

До отключения USB кабеля необходимо выполнить соответствующие действия для «извлечения» DR-100MKII из компьютера (в виде внешнего диска). Питание будет отключено только после завершения процедуры выключения. Более подробная информация об извлечении внешних устройств дана в руководстве пользователя компьютера.

## Использование информационных экранов.

Различную информацию о данном аппарате можно проверить на этих экранах. Выполните следующие процедуры, чтобы открыть **INFORMATION** экран.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора **INFORMATION**, а затем нажмите **ENTER / MARK** кнопку.

**INFORMATION** экран содержит следующие четыре страницы. Используйте колесо для перемещения по страницам.

### Страница информации о файле (**FILE**)

Показывает информацию о текущем загруженном файле.

### Страница информации о карте (**CARD**)

На этой странице отображается состояние установленной в данный момент SD карты.

### Страница информации о системе (**SYSTEM**)

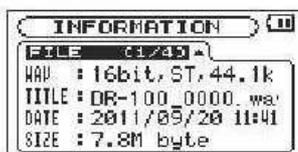
На этой странице отображаются системные настройки устройства и версия программного обеспечения.

### Информационную страницу о мощности (**BATTERY**)

Показывает информацию о батареях, установленных в рекордер.

## Страница информации о файле (**FILE**).

На странице **FILE** отображается информация о загруженном в данный момент файле.



### WAV/MP3:

В этом разделе указан тип аудио файла

Для WAV файлов указаны данные длины битов, стерео/моно формата и частоты семплирования (Гц).

Для MP3 файлов отображаются данные битрейта (Кбит/с), тип CBR (постоянный битрейт) или VBR (переменный битрейт) и частота семплирования (Гц).

### TITLE:

В этом поле отображается название файла. Если MP3 файл содержит информацию о ID3 тэгах, то на экране будут отображены и эти данные.

### DATE:

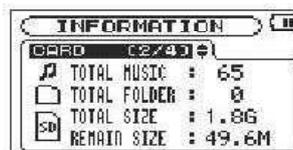
В этом поле отображается дата создания файла.

### SIZE:

В этом поле отображается размер файла.

## Страница информации о карте (**CARD**)

На странице **CARD** отображается состояние установленной в данный момент SD карты.



### TOTAL MUSIC:

В этом поле отображается количество воспроизводимых файлов, которые содержатся в папке **Music**.

### TOTAL FOLDER:

В этом поле отображается общее количество папок в папке **Music**.

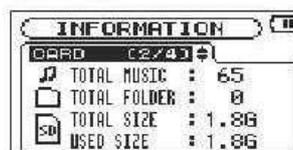
### TOTAL SIZE:

В этом поле отображается общий объем SD карты.

### REMAIN SIZE/USED SIZE:

В этом поле отображается количество используемого и неиспользуемого объема SD карты.

Нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** для переключения между полями **REMAIN SIZE** и **USED SIZE** (свободное и используемое пространство).



## Страница информации о системе (**SYSTEM**)

**SYSTEM** страница содержит информацию о настройках системы **DR-100MKII** и версию прошивки.



### CUE/REV SPD:

В этом поле отображается скорость поиска вперед и назад.

### AUTO OFF:

В этом поле отображается настройка автоматического отключения питания.

### BACKLIGHT:

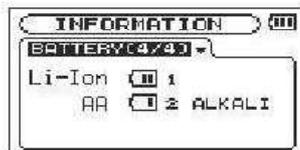
В этом поле отображается настройка автоматического отключения подсветки **OFF**.

### System Ver.:

В этом поле отображается версия программного обеспечения.

## Информационная страница о питании (BATTERY).

На странице **BATTERY** отображается информация о обатарейках использованных в диктофоне. См. на рисунке.



### Li-Ion:

Показывает количество энергии, оставшейся в рекордере Литий-ионной аккумуляторной батареи.

Число справа от значка показывает, используется ли это питание в качестве основного (1) или является резервным (2) источником питания.

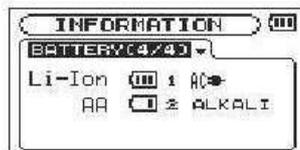
### AA:

Показывает количество энергии щелочных батарей оставшейся в рекордере **AA**. Число справа от значка показывает, используется ли это питание в качестве основного (1) или является резервным (2) источником питания.

Значения: ALKAL показывает тип AA батареи в рекордере, Ni MH (никель-металлогидридные батарейки)

## ВНИМАНИЕ

- При использовании адаптера переменного тока или TASCAM BP-6AA внешнего аккумулятора, иконка всегда отображается вместо оставшегося заряда в литий-ионной аккумуляторной батарее.



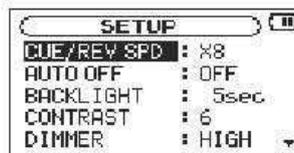
- Когда Li-Ion аккумулятор установлен в качестве основного источника питания, а адаптер переменного тока используется для его зарядки, индикатор остаточного заряда батарей **AA** не может быть показан правильно. (См. раздел "Настройка основным источником батареи (MAIN)" на стр. 50).

## Рабочие настройки (SETUP)

С помощью рабочих настроек (SETUP) на экране настройки, вы можете сделать различные настройки, чтобы устройство стало более мобильным и действовало в соответствии с средой, в которой вы используете его и в других условиях.

На этой странице вы также можете осуществить сброс к настройкам по умолчанию устройства и о отформатировать SD карту.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора **SETUP** меню и нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы открыть меню настройки **SETUP**.



Используйте элементы (пункты) на **SETUP** экране чтобы установить следующие параметры.

Используйте и кнопки и колесо для установки каждого пункта.

### Настройка скорости поиска.

**CUE / REV SPD** устанавливает прямую и обратную используемую скорость поиска, когда вы нажмете и будете удерживать / кнопки.

Настройка параметров: X2, X4, X8 (по умолчанию), X10

### Автоматическое выключение питания устройства.

С помощью параметра **AUTO OFF** настройте интервал времени, который должен пройти с момента последней активности, до автоматического выключения питания устройства при осуществлении питания от батареек.

Варианты настройки: OFF (установленное по умолчанию значение – устройство не отключается автоматически), 3мин, 5мин, 10мин, 30мин.

### Автоматическая настройка подсветки (OFF).

Воспользуйтесь параметром **BACKLIGHT** для настройки интервала времени, который должен пройти с момента последней активности, до автоматического выключения подсветки при осуществлении питания от батареек.

Варианты настройки: OFF (выключено), 5 sec (по умолчанию), 10 sec, 15 sec, 30 sec, ALWAYS (подсветка всегда включена)

### Настройка контраста экрана.

Воспользуйтесь параметром **CONTRAST** для настройки контраста экрана.

Варианты настройки: 1-20 (по умолчанию: 6).

### Настройка яркости подсветки

**DIMMER** устанавливает яркость подсветки. Настройка параметров: HIGH (по умолчанию), LOW

### Восстановление параметров по умолчанию

Воспользуйтесь параметром **INITIALIZE** для восстановления установленных на предприятии настроек устройства.

- 1 Используйте колесо, чтобы выбрать **INITIALIZE** и нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы выбрать **Exec**.
- 2 Нажмите кнопку **ENTER / MARK** кнопку еще раз, чтобы открыть всплывающее сообщение подтверждения.



- 3 Нажмите кнопку **ENTER / MARK** кнопку еще раз, чтобы инициализировать рекордер. Нажмите кнопку **STOP** [■], чтобы отменить инициализации.

## Использование параметра QUICK FORMAT (быстрое форматирование).

Параметр **QUICK FORMAT** позволит удалить все музыкальные файлы, записанные на карте памяти, и автоматически создать новые папки **MUSIC** и **UTILITY**, а также создать файл **dr-1.sys**, который необходим для работы с SD картой рекордера **DR-100MKII**.

- 1 Используйте колесо, чтобы выбрать **QUICK FORMAT** быстрое форматирование, а затем нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы выделить **Exec** (Исполнить).
- 2 Нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы открыть всплывающее окно подтверждения.



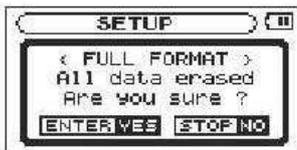
- 3 Нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы выполнить **QUICK FORMAT** быстрое форматирование, или нажмите кнопку **STOP [■]**, чтобы отменить форматирование.

## Использование параметра FULL FORMAT (полное форматирование).

Выбор параметра **FULL FORMAT** позволит полностью отформатировать SD карту. Выполнение форматирования позволяет проверить карту памяти на наличие ошибок, поэтому для выполнения этой операции потребуется значительно больше времени.

Параметр **FULL FORMAT** позволит удалить все музыкальные файлы, записанные на карте памяти, и автоматически создать новые папки **MUSIC** и **UTILITY**, а также создать файл **dr-1.sys**, который необходим для работы с SD картой рекордера **DR-100MKII**.

- 1 Используйте колесо, чтобы выбрать **FULL FORMAT** быстрое форматирование, а затем нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы выделить **Exec** (Исполнить).
- 2 Нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы открыть всплывающее окно подтверждения.



- 3 Нажмите кнопку **ENTER / MARK**, чтобы выполнить **FULL FORMAT** быстрое форматирование, или нажмите кнопку **STOP [■]**, чтобы отменить форматирование.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время форматирования карты устройство должно работать от адаптера переменного тока **PS-P520** (приобретается отдельно), от компьютера через шину **USB** или от батареек с достаточным зарядом. В случае сбоя питания во время выполнения операции форматирования, возможно возникновение ошибок.

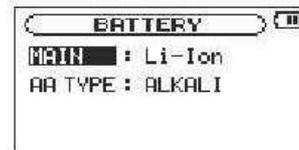
## Установка основного источника питания (MAIN).

Когда и литий-ионный аккумулятор и батареи AA установлены, вы можете установить один в качестве основного источника питания и другой в качестве резервного который обычно будет использовать устройство.

Когда оставшиеся мощность основного источника питания становится низким, устройство автоматически переключается на резервный источник питания, позволяющий дальнейшую эксплуатацию прибора.

Батарейный источник используемых в настоящее время и количество остальные мощности отображается на главном экране.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора **BATTERY** аккумулятора и нажмите **ENTER / MARK** кнопку.  
Отобразится **BATTERY** экран.



- 3 С помощью пункта **MAIN** установить тип главного питания батареи.  
Значения: **Li-Ion** (литий-ионный аккумулятор, по умолчанию), **ALKALI** (по умолчанию щелочные батарейки).

## ВНИМАНИЕ

- Питание отключается, если у аккумулятора резервного источника не хватает заряда. В этом случае все записи, настройки и другие данные будут потеряны.
- Питание не будет автоматически переходить от резервной батареи к основной батарее. При изменении настройки и сбросе основного источника питания на резервный аккумулятор.

## Замена батареи при включенном питании

Если и литий-ионный аккумулятор и батарейки AA установлены, вы можете заменить батареи, продолжая записывать и использовать другие функции.

## ВНИМАНИЕ

Хотя устройство использует две батарейки AA, обе батареи типа AA должны быть заменены вместе.

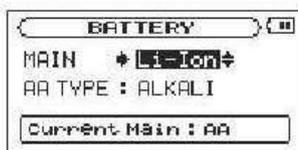
## ■ Замена основной батареи.

Перед заменой основного аккумулятора, убедитесь, что заряд стал достаточно низким, что питание перешло к резервной батарее. Аппарат выключается, если убрать основную батарею в то время как она используется и заряд у нее достаточный. Если необходимо извлечь основной аккумулятор даже если он используется, и перейти на резервное питание, нужно изменить настройки таким образом, чтобы резервное питание стало основным в первую очередь. И подтвердить эту операцию на главной странице.

Убедитесь, что резервный аккумулятор установлен правильно перед тем, чтобы изменить настройки и сделать его основным источником питания.

## ВНИМАНИЕ

Если резервный заряд батареи становится меньше определенного уровня, появляется всплывающее сообщение **Current Main: AA**, и даже если вы переключите устройство на основной источник питания, параметры батареи не будут меняться, пока прибор работает.



## ■ Замена резервной батареи

Вы можете изменить резервную батарею в любое время, когда основной аккумулятор в подключен и работает, но вы должны проверить на **Home Screen**, что основной аккумулятор достаточно заряжен.

Аппарат выключается, если удалить резервную батарею в то время как она используется.

## Установка типа батарей AA

Вы должны установить тип AA батарей, которые вы используете.

Эта настройка используется для отображения оставшегося заряда батареек и определения достаточного питания для нормальной работы.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо для выбора **BATTERY** и нажмите **ENTER / MARK** кнопку.  
Отобразится **BATTERY** экран.
- 3 С помощью **AA TYPE** для установки типа AA батарей, установите используемый тип батарей.  
Значения: **ALKAL** (по умолчанию щелочные батарейки), **Ni MH** (никель-металлогидридные батарейки).

## Выбор формата названий файлов

Вы можете выбрать формат названий файлов, которые будут даны записанным на данном устройстве файлам.

- 1 Нажмите кнопку **MENU** для перехода на страницу **MENU**.
- 2 Используйте колесо, чтобы выбрать **FILE NAME** и нажмите **ENTER / MARK** кнопку.  
**FILE NAME** отобразится на экране.



Используйте, **◀◀** или **▶▶** кнопки и колесо для установки каждого пункта.

На этой странице вы можете выполнить следующие настройки для каждого из параметров.

## Формат названия файла

Для параметра **TYPE** вы можете выбрать значение **WORD** (по умолчанию) или **DATE**.

**WORD:** При выборе значения в начале каждого названия файла будет введено название, состоящее из 6 символов.  
Пример: "DR-100\_0000.wav".

**DATE:** В виде названия файла будет использоваться дата (в формате ггммдд).  
Пример: "110912\_0000.wav"

## ВНИМАНИЕ

Дата определяется внутренними настройками часов устройства. (См. раздел "Установка даты и времени" на стр. 23.)

## Установка имени файла (WORD)

Для настройки параметра **WORD** воспользуйтесь кнопками **◀◀** и **▶▶** для перемещения курсора и используйте колесо для выбора символов.

Помимо букв и цифр вы можете ввести следующие символы:

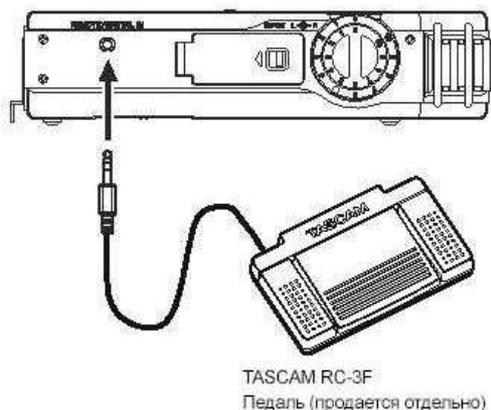
! # \$ % & ' ( ) + , - . : ; = @ [ ] ^ \_ ` { } ~

## 9 - РАБОТА ПУЛЬТА ДУ REMOTE/DIGITAL IN (Разъем подключения)

Это устройство имеет REMOTE / DIGITAL IN разъем в который можно подключить TASCAM RC-10 проводной пульт дистанционного управления или TASCAM RC-3F педаль типа дистанционного управления (продается отдельно), которые могут быть использованы для управления устройством.

Вы также можете использовать (включено в комплект) входной кабель цифрового преобразования для подключения рекордера к внешнему цифровому аудиооборудованию.

### Педаль (TASCAM RC-3F, продается отдельно)



### Подключение педали.

Используйте экран REMOTE/DIGI IN для того чтобы настроить ножной выключатель (педаль).

- 1 Нажмите кнопку **МЕНЮ**, чтобы открыть **MENU** экран.
- 2 Используйте колесо для выбора **REMOTE / DIGI IN**, а затем нажмите **ENTER / MARK**, чтобы открыть **REMOTE / DIGI IN** подменю.



- 3 Используйте колесо для выбора пункта меню **FUNCTION**, и нажмите **ENTER / MARK** или **▶▶** кнопки.
- 4 В пункте **FUNCTION** используйте колесо, для замены на **RC-3F**. (По умолчанию: **RC-10**).



- 5 Используйте кнопку **◀◀** и колесо для выбора пункта меню **MODE**, и нажмите **ENTER / MARK** или **▶▶** кнопки.

- 6 Используйте колесо, чтобы изменить **MODE** режим.  
Опции: **PLAY** (по умолчанию), **RECORD1**, **RECORD2**, **MINUTES**.

| MODE     | FOOT SW |           |              |
|----------|---------|-----------|--------------|
|          | L       | C         | R            |
| PLAY     | REW     | PLAY/STOP | FWD          |
| RECORD 1 | STOP    | REC/PAUSE | INC          |
| RECORD 2 | STOP    | REC/PAUSE | MARK         |
| MINUTES  | REW     | PLAY/STOP | SPEED CHANGE |

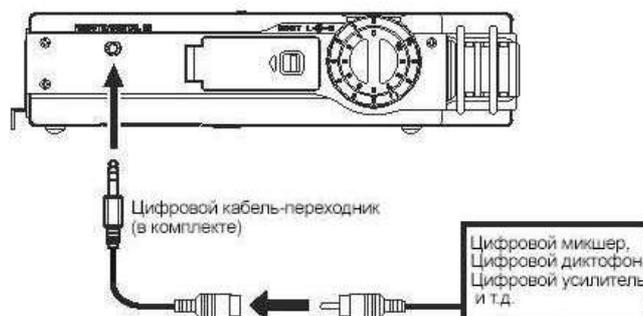
- 7 Нажмите кнопку **STOP** [■] чтобы вернуться на главную страницу **Home Screen**.

### Использование педали.

Нажмите на педаль управления устройством.

Функция каждого нажатия педали соответствует назначению показанному на **REMOTE / DIGI IN** экране.

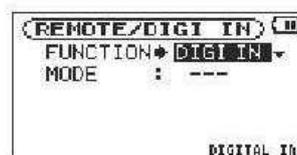
### Использование цифрового входа



### Установка цифрового входа.

Включите цифровой вход на **REMOTE / DIGI IN** экране.

- 1 Нажмите кнопку **МЕНЮ**, чтобы открыть **MENU** экран.
- 2 Используйте колесо для выбора **REMOTE / DIGI IN** и нажмите **ENTER / MARK** кнопку, чтобы открыть **REMOTE / DIGI IN** экран.



- 3 Используйте колесо для выбора пункта меню **FUNCTION**, и нажмите **ENTER / MARK** или **▶▶** кнопки.
- 4 В пункте **FUNCTION** используйте колесо, для замены на **DIGI IN**. (По умолчанию: **RC-10**).
- 5 После завершения настройки, нажмите кнопку **Home** для возврата на главный экран.

## 9 - РАБОТА ПУЛЬТА ДУ REMOTE/DIGITAL IN (Разъем подключения)

### ВНИМАНИЕ

Если в пункте **FUNCTION** стоит значение **DIGI IN** на экране **REMOTE/DIGI IN**, переключение входного переключателя **NPUT** на верхней панели устройства не будет менять вход и на всплывающем окне появится сообщение **DIN Selected**.



## 10 - СООБЩЕНИЯ

Далее представлен список всплывающих сообщений, которые отображаются на экране DR-100MKII в определенных ситуациях. В случае появления на экране одного из следующих сообщений прочтите данные в таблице, определите их значение и следующие действия.

| Сообщения                        | Значение и ответные меры  |
|----------------------------------|---|
| File Name ERR                    | Функция DIVIDE позволяет ввести название файла, длина которого превышает 200 символов. Функция DIVIDE добавляет символы "...a" или "...b" в конце названия файла. Прежде чем выбрать функцию DIVIDE подключите устройство к компьютеру, отредактируйте название файла, длина которого менее 198 символов.   |
| Dup File Name                    | Функция DIVIDE позволяет создать файл с названием, аналогичным уже существующему файлу. Функция DIVIDE добавляет символы "...a" или "...b" в конце названия файла. Прежде чем выбрать функцию DIVIDE подключите устройство к компьютеру, отредактируйте название файла.   |
| File Not Found                   | Файл, добавленный в список воспроизведения, не найден или файл поврежден. Проверьте нужный вам файл.  |
| Non-Supported                    | Формат аудио файла не поддерживается. Подробнее см. раздел "7 - Подключение к компьютеру" в котором указаны совместимые с устройством форматы.  |
| Battery Empty                    | Батарея практически разряжена. Зарядить литий-ионный аккумулятор и / или заменить А.А. батареи.   |
| I/O Too Short                    | Точки IN и OUT расположены слишком близко друг к другу. Переустановите точки IN и OUT с интервалом не менее 1 секунд между ними.  |
| File Not Found<br>PLAYLIST       | Невозможно найти файл из списка воспроизведения. Убедитесь, что нужный вам файл находится в папке Music.  |
| No PLAYLIST                      | В список воспроизведения не были добавлены файлы. Добавьте файл в список воспроизведения или переключите режим воспроизведения в другой, отличный от PLAYLIST.  |
| PLAYLIST Full                    | Список воспроизведения полон. Невозможно добавить более 99 треков в список воспроизведения.   |
| MBR Error Init<br>CARD           | Карта памяти не отформатирована должным образом или форматирование не работает. Замените карту или нажмите кнопку <b>ENTER / MARK</b> при появлении такого сообщения, чтобы отформатировать карту в FAT формате.<br><b>ВНИМАНИЕ:</b> Выполнение форматирования FAT стирает все данные на карте.   |
| Format Error<br>Format CARD      | FAT форматирование карты является ненормальным или повреждено. Это сообщение также появляется, если вы FAT отформатировали карту с помощью компьютера, подключенного по USB, и если это новая карта вставлена в устройство. Всегда используйте DR-100MKII чтобы провести FAT форматирование карты, которые будут использоваться с ним. Замените карту или нажмите кнопку <b>ENTER / MARK</b> при появлении такого сообщения, чтобы отформатировать карту в FAT формате.<br><b>ВНИМАНИЕ:</b> Выполнение форматирования FAT стирает все данные на карте памяти. |
| File Not Found<br>Make Sys File  | Отсутствует системный файл. Для нормальной работы устройству необходимо наличие системного файла. При отображении на экране этого сообщения нажмите кнопку <b>ENTER/MARK</b> для автоматического создания системного файла.   |
| Invalid SysFile<br>Make Sys File | Системный файл, необходимый для нормальной работы устройства, поврежден. При отображении на экране этого сообщения нажмите кнопку <b>ENTER/MARK</b> для автоматического создания системного файла.  |
| Invalid Card<br>Change Card      | Карта памяти повреждена. Замените карту.  |
| Protected Card<br>Change Card    | Появляется, когда карта защищена и не имеет необходимой папки Music и на ней другие папки и файлы. Разблокируйте переключатель защиты от записи, перезагрузите питание и отформатируйте карту.  |
| Write Timeout                    | Время записи данных на карту памяти истекло. Создайте резервные копии файлов на компьютере, затем отформатируйте карту памяти.  |
| Card Full                        | Не осталось свободного места на карте. Сотрите ненужные файлы или перепишите их на компьютер, освобождая тем самым свободное место на карте.  |
| Layer too Deep                   | Вы можете создать папки только в двух уровнях. Невозможно создать новую папку внутри текущей папки.   |
| Can't Divide                     | Положение, выбранное для разделения, не отвечает требованиям (слишком близко расположено к началу или концу трека).   |
| Max File Size                    | Размер файла значительно превышает предусмотренный размер, или время записи превысило 24 часа.  |
| File Full                        | Общее количество папок и файлов превышает 999. Сотрите ненужные файлы или перепишите их на компьютер.   |
| Card Error                       | Карта памяти используется неверно. Замените карту памяти.   |
| Current File MP3                 | MP3 файлы не могут быть разделены.  |
| File Protected                   | Файл предназначен только для чтения и не может быть удален.   |
| No Card                          | В устройство не установлена карта памяти, поэтому запись невозможна.  |

| Сообщение         | Значение и ответные меры   |
|-------------------|--|
| No PB File        | Отсутствует файл для воспроизведения. Возможно, файл поврежден.  |
| No MUSIC File     | Отсутствует файл для воспроизведения, поэтому функция DIVIDE и OVERDUB не применима.   |
| Sample Rate 96kHz | 96 kHz WAV файлы не могут быть наложены.   |
| DIN Selected      | Когда <b>REMOTE / DIGITAL IN</b> разъем выбран в качестве входа, вы не можете перейти к аналоговому входу, даже если переключите <b>INPUT</b> входной переключатель на верхней панели.   |
| DIN Unlock        | <b>REMOTE / DIGITAL IN</b> разъем выбран в качестве входа, но цифровая входная связь повреждена или частота дискретизации не совпадает. Убедитесь, что внешнее цифровое звуковое оборудование правильно подключено к <b>REMOTE / DIGITAL IN</b> разъему. Подтвердите также что осуществление выборки частот этого рекордера и внешнего оборудования цифровой звукозаписи подобрано. Нажмите кнопку <b>STOP [■]</b> , чтобы закрыть это сообщение. Когда эта ошибка происходит, вход от <b>REMOTE/DIGITAL IN</b> не может использоваться, но запись возможна. Если это сообщение появляется во время записи может быть записан шум. |
| Not Continued     |  |
| File Error        |  |
| Can't Save Data   |  |
| Player Error      |  |
| Device Error      |  |
| Writing Failed    |  |
| Sys Rom Err       |  |
| Remote Cmd        |  |
| Remote Rx         |  |
| System Err 50     |  |
| System Error 1    |  |
| System Error 2    |  |
| System Error 3    |  |
| System Error 4    |  |
| System Error 5    |  |
| System Error 6    |  |
| System Error 7    |  |
| System Error 8    |  |
| System Error 9    |  |

В случае возникновения какой-либо из этих ошибок, отключите питание устройства и снова включите его. Если вам не удастся выключить питание рекордера, извлеките батарейки, отключите адаптер переменного тока TASCAM PS-P520AC (продается отдельно) или TASCAM BP-6AA внешней аккумуляторной батареи (продается отдельно) если они используются. Если сообщение об ошибке продолжает появляться часто, обратитесь к дилеру, у которого продукт был приобретен или к TASCAM дистрибьютору в вашем регионе.

Если у вас возникли проблемы с эксплуатацией данного аппарата, пожалуйста, попробуйте следующее, прежде чем обратиться к ремонту. Если эти меры не решают проблему, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого был приобретен продукт, или к TASCAM дистрибьютору в вашем регионе.

## ■ Питание не включается.

- Убедитесь, что батареи не разряжены.
- Убедитесь, что батареи установлены в правильном + / - положении.
- Убедитесь, что шнур питания от адаптера переменного тока (TASCAM PS-P520: продается отдельно) надежно вставлен.
- Проверьте наличие BP-L2 литий-ионного аккумулятора.

## ■ Литий-ионный аккумулятор не заряжается в полном объеме.

Может устройство перегрелось?

Если устройство используется в течение длительного времени при высокой температуре окружающей среды, его внутренняя температура будет увеличиваться, что вызывает срабатывание схемы защиты литий-ионного аккумулятора. Устройство отключается и прекращается подзарядка аккумулятора.

Зарядите аккумулятор при подходящей температуре (рекомендуется комнатная температура 30 ° C или менее).

## ■ Нет управления рекордером с помощью пульта (ДУ).

Убедитесь, что в пульт дистанционного управления вставлена батарейка, и что она имеет достаточную мощность.

## ■ Устройство не работает.

- Убедитесь, что переключатель блокировки **HOLD** не установлен в направлении, указанном стрелкой.
- Подключено ли устройство к компьютеру с помощью кабеля USB? (Это подключение USB connected отображается на дисплее?)

## ■ SD карта не распознается.

Убедитесь, что карта SD вставлена полностью.

## ■ Воспроизведение не работает.

- Пожалуйста, проверьте режим работы снова.
- Если вы пытаетесь воспроизвести файл WAV, проверьте, что частота дискретизации поддерживается данным устройством.
- Если вы пытаетесь воспроизвести MP3-файл, убедитесь, что скорость и частоты дискретизации поддерживаются этим устройством. (См. "Выбор формата файла, частоты дискретизации и максимальный размер файла" на стр. 27.)

## ■ Не выводится звук.

- Проверьте подключение наушников?
- Если подключены, то отключите их.
- Убедитесь, что уровень записи не установлен в минимальное значение.
- Убедитесь, что уровень входного сигнала не установлен в минимальное значение.
- Убедитесь, что уровень выходного сигнала подключенного устройства не установлен в минимальное значение.
- На экране настройки входа, **MONITOR** пункт ВКЛ, позволяющие мониторинг входного сигнала?

## ■ Запись не работает.

- Пожалуйста, проверьте режим работы снова.
- При использовании внешнего устройства проверьте соединение еще раз.

- Проверьте введенные значения.
- Убедитесь, что уровень аналогового входного сигнала не слишком низкий.
- Убедитесь, что карта SD не заполнена полностью.
- Может карта уже содержит максимальное количество файлов (999 папок и файлов общее число)?

## ■ Аналоговый входной уровень низкий.

- Убедитесь, что аналоговый уровень входного сигнала не слишком низкий.
- Убедитесь, что уровень выходного сигнала подключенного внешнего устройства не является слишком низким.

## ■ Записываемый звук очень искажен

Убедитесь, что уровень входного сигнала для записи (INPUT LEVEL) не установлен в слишком высокое значение.

## ■ Воспроизведение звучит неестественно.

- Проверьте, может шаг воспроизведения был изменен.
- Убедитесь, что скорость воспроизведения не регулируется.

## ■ Я не могу стереть файл.

- SD карта защищена переключателем защиты от записи.
- Вы пытаетесь стереть копию файла, который был установлен только для чтения на компьютере.

## ■ Файлы этого устройства не отображаются на компьютере.

- Убедитесь, что устройство подключено к компьютеру используя USB порт.
- Убедитесь, что USB-хабы не используются.
- Убедитесь, что устройство не используется для записи или запись находится в режиме ожидания.

## Технические данные.

### Носитель информации

SD карты (64 МБ-2 ГБ) и SDHC карты (4 ГБ-32 ГБ)

### Формат записи / воспроизведения

WAV: 44.1/48/96 (HS режим) кГц, 16/24-bit  
MP3: 44.1/48 кГц, 32/64/96/128/192/256/320 Кбит

### Количество каналов

2 канала (стерео)

## Данные входов/выходов

### Данные аналоговых аудио входов/выходов

**XLR (MIC/LINE 1) IN** разъем (совместимый с фантомным питанием).

Разъемы: XLR-3-31 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)

#### Когда MIC / LINE 1 установлен в положение MIC

Входное сопротивление: 2.1 kΩ

- Когда **GAIN HIGH**

Номинальный входной уровень: -70 dBu  
Максимальный уровень входного сигнала: -54 dBu

- Когда **GAIN MID**

Номинальный входной уровень: -42 dBu  
Максимальный уровень входного сигнала: -26 dBu

- Когда **GAIN LOW**

Многочлена входной уровень: -14 dBu  
Максимальный уровень входного сигнала: +2 dBu

#### When MIC/LINE 1 switch is set to LINE 1

Входное сопротивление: 2.5 kΩ

Номинальный входной уровень: +4 dBu  
Максимальный входной уровень: +24 dBu

### LINE 2 IN Разъем (мини-джек)

Разъем: 1/8 "(3,5 мм) стерео мини-джек  
Входное сопротивление: 22 kΩ или более  
Номинальный входной уровень: -10 dBV  
Максимальный входной уровень: +6 dBV

### LINE OUT Разъем (мини-джек)

Разъем: 1/8 "(3,5 мм) стерео мини-джек  
Выходное сопротивление: 200Ω

#### XLR LINE 1 IN:

Номинальный выходной уровень: -14 dBV  
Максимальный выходной уровень: +6 dBV

#### Прочее:

Номинальный выходной уровень: -10 dBV  
Максимальный выходной уровень: +6 dBV

### Разъем (мини-джек)

Разъем: 1/8 "(3,5 мм) стерео мини-джек  
Максимальная выходная мощность: 25 mW + 25 mW  
(с подключением наушников 32Ω)

### Built-in speaker (Встроенный динамик)

Выход: 0,4 Вт (моно)

## Данные цифрового аудио входа

### DIGITAL IN Разъем (мини-джек)

Разъем: 3/32 "(2,5 мм) TRS Jack (с помощью кабеля преобразования в комплекте для данного устройства)  
Формат: IEC60958-3 (S / PDIF)

## Данные входов/выходов управления

### USB port

Разъем: Тип B  
Форматы: USB 2.0, запоминающие устройства класса HIGH SPEED

### REMOTE Разъем (мини-джек)

Разъем: 3/32 "(2,5 мм) TRS Jack

## Аудио характеристики

### Частотные характеристики:

20 Hz–20 kHz, +1/–3 dB  
(EXT IN to LINE OUT, Fs 44.1 kHz, JEITA)

20 Hz–22 kHz, +1/–3 dB  
(EXT IN to LINE OUT, Fs 48 kHz, JEITA)

20 Hz–40 kHz, +1/–3 dB  
(EXT IN to LINE OUT, Fs 96 kHz, JEITA)

### Общее гармоническое искажение:

Less than 0.01%  
(XLR LINE 1 IN to LINE OUT, Fs 44.1 kHz, +24 dBu input, JEITA)

### Отношение сигнал/шум:

92 dB or more  
(XLR LINE 1 IN TO LINE OUT, Fs 44.1 kHz, +24 dBu input, JEITA)

### Примечание

JEITA: Согласно JEITA CP-2150

## Совместимость с компьютером

Проверьте TASCAM веб-сайт (<http://tascam.com/>) Для получения информации о последней версии операционной системы для совместимости.

### Windows

Pentium 300 МГц или выше  
128 Мб или больше памяти  
USB-порт (USB 2.0)

### Macintosh

266 МГц Power PC, iMac, G3, G4 или лучше  
64 Мб или больше памяти  
USB-порт (USB 2.0 рекомендуется)

# 12 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Рекомендуемый USB хост-контроллер

чипсет Intel

## Поддерживаемые ОС

Windows: Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Macintosh: Mac OS X 10.2 или более поздней версии

## Прочие характеристики

### Источник питания

Оригинальная литий-ионная аккумуляторная батарея сделана специально для этого блока (TASCAM BP-L2)

Две батареи типа AA (щелочные или Ni-MH батареи)

Адаптер переменного тока (TASCAM PS-P520, продается отдельно)

Внешний аккумулятор (BP-TASCAM 6AA, продается отдельно)

### Потребляемая мощность:

4 Вт (максимальная)

### Срок службы батареи (непрерывной работы):

Литий-ионный аккумулятор (BP-L2):

| Форматирование                       | Непрерывное время работы | Примечание                   |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Воспроизвед. WAV, 44.1 kHz, 16 bit   | Около 5 часов            | Наушники (32Ω)               |
| Воспроизвед. WAV, 44.1 kHz, 16 bit   | Около 5 часов            | Встроенный динамик           |
| Воспроизвед. MP3, 44.1 kHz, 128 kbps | Около 5 часов            | Наушники (32Ω)               |
| Воспроизвед. MP3, 44.1 kHz, 128 kbps | Около 5 часов            | Встроенный динамик           |
| Запись WAV, 44.1 kHz, 16 bit         | Около 5 часов            | Встроенный мик-н (UNI /OMNI) |
| Запись MP3, 44.1 kHz, 128 kbps       | Около 5 часов            | Встроенный мик-н (UNI /OMNI) |

Ассоциацией JEITA записи / воспроизведения

### Ni-MH батареи (eneloop):

| Форматирование                       | Непрерывное время работы | Примечание                   |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Воспроизвед. WAV, 44.1 kHz, 16 bit   | Около 4 часов            | Наушники (32Ω)               |
| Воспроизвед. WAV, 44.1 kHz, 16 bit   | Около 4 часов            | Встроенный динамик           |
| Воспроизвед. MP3, 44.1 kHz, 128 kbps | Около 4 часов            | Наушники (32Ω)               |
| Воспроизвед. MP3, 44.1 kHz, 128 kbps | Около 4 часов            | Встроенный динамик           |
| Запись WAV, 44.1 kHz, 16 bit         | Около 4 часов            | Встроенный мик-н (UNI /OMNI) |
| Запись MP3, 44.1 kHz, 128 kbps       | Около 4 часов            | Встроенный мик-н (UNI /OMNI) |

Ассоциацией JEITA записи / воспроизведения

## Щелочные батареи (EVOLTA):

| Форматирование                       | Непрерывное время работы | Примечание                   |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Воспроизвед. WAV, 44.1 kHz, 16 bit   | Около 2 часов 45 минут   | Наушники (32Ω)               |
| Воспроизвед. WAV, 44.1 kHz, 16 bit   | Около 2 часов 45 минут   | Встроенный динамик           |
| Воспроизвед. MP3, 44.1 kHz, 128 kbps | Около 2 часов 45 минут   | Наушники (32Ω)               |
| Воспроизвед. MP3, 44.1 kHz, 128 kbps | Около 2 часов 45 минут   | Встроенный динамик           |
| Запись WAV, 44.1 kHz, 16 bit         | Около 2 часов 45 минут   | Встроенный мик-н (UNI /OMNI) |
| Запись MP3, 44.1 kHz, 128 kbps       | Около 2 часов 45 минут   | Встроенный мик-н (UNI /OMNI) |

Ассоциацией JEITA записи / воспроизведения

## Внешние размеры (ШхВхГ, без учета выступающих частей):

80 x 153 x 35 mm / 3.15 x 6.024 x 1.378 in.

## Вес:

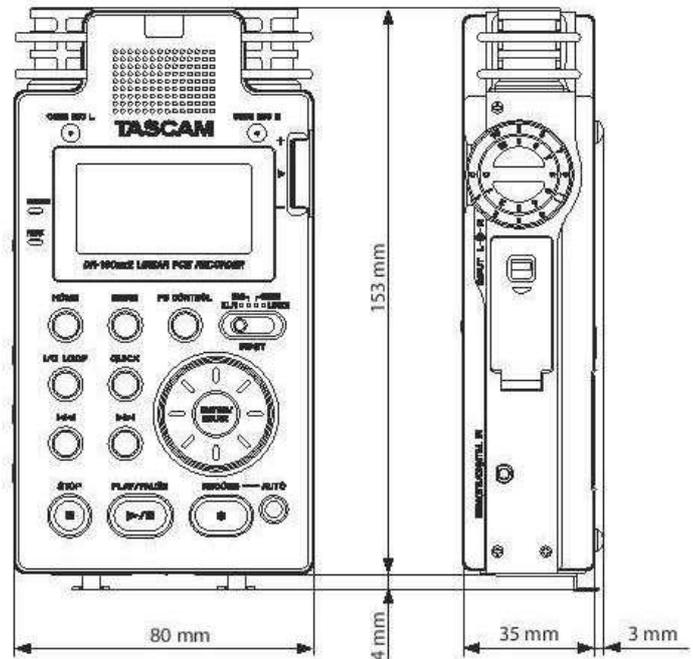
290 g / 10.23 oz (не включая батареи)

## Диапазон рабочих температур:

0–40°C / 32–104°F

0–30°C / 32–86°F (при зарядке литий-ионных батарей)

## Чертеж с размерами



- Иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от реального устройства, так как служат лишь в информационных целях
- Технические характеристики и внешний вид изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.



# TASCAM

## DR-100mkII

**Регистрация пользователя:**

Покупатели в США, пожалуйста, посетите  
в Интернете для регистрации в качестве  
пользователя TASCAM веб-сайт  
(<http://tascam.com/>) .

**TEAC CORPORATION**

Phone: +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

<http://tascam.jp/>

**TEAC AMERICA, INC.**

Phone: +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

<http://tascam.com/>

**TEAC CANADA LTD.**

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>

**TEAC MEXICO, S.A. de C.V.**

Phone: +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100,  
México DF, México

<http://www.teacmexico.net/>

**TEAC UK LIMITED**

Phone: +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane,  
Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

<http://www.tascam.co.uk/>

**TEAC EUROPE GmbH**

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<http://tascam.de/>